BON DIA Aruba



Diaranson, 22 di Maart, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Corte Superior a confirma sentencia

Gobierno a bolbe perde caso contra Otmar Oduber

Lesa pagina 4.

Cu e intencion di comberti gasoil den diesel pa exportacion

Valero Aruba lo inverti 400 miyon den un hydrocraker dentro di poco

Lesa pagina 3.

Segun Prome Minister sr. Nelson Oduber

Lo bin un "kerntake analyse" y esun cu ta di mas lo bai via di un areglo

Lesa pagina 7.

Union Europeo a pone 90 compania aereo riba "blacklist"

Lesa pagina 9

Procurado General ta apela sentencianan den caso contra Parlamentarionan di AVP y Diario

Lesa pagina 3.

Chofer di Van ta lora y dal motociclista





ORANJESTAD – Ayera den careda di 7.15 di anochi a sosode un accidente na Tanki Flip, caminda un motociclista a resulta herida. A resulta cu e chofer di e Van bus a bay lora na su man robes, sin paga tino cu tin un scooter ta coriendo paralel cune. Esaki a causa cu e Van a dal e scooter y e motociclista a sufri basta sla na su banda drechi. E scooter a keda completamente destrui mientras cu personal di Ambulance a atende e motociclista y a hibe hospital pa e haya tratamento medico.

Celebrando nan di 45 aniversario e aña aki

Wilhelmina Kankerfonds ta cla pa subi caya y colecta fondo pa nan trabou

Pueblo ta mas conciente di e existencia y trabou di e fundacion

ORANJESTAD – Luna di April ta na caminda y ta nifica cu ta momento atrobe pa Wilhelmina Kankerfonds drenta den accion cu nan accion di colecta fondo pa nan fundacion activo. Un fundacion cu ta celebra segun statuut, 45 aña. Pero segun e presidente Lily Prince, de facto e ta existi pa 50 aña caba e aña aki.

Lesa pagina 16.



Sra. Gina Lopes Gnecco

Conferencia di Operador nan di Tour di Latino America lo percura pa enfatisa con bon mercado turistico ta pa Aruba







ORANJESTAD – E aña aki nan un biaha mas oficina di turismo ta organisando e Conferencia Annual di Operador nan di Tour di Aruba, cu ta e version di Latino America na turno.

Tin un cantidad di persona presente, cu ta representa companianan di aviacion y tambe operador nan di tour, di diferente pais di Latino America, entre nan, Colombia, Brasil, Venezuela, Argentina y Ecuador.

Loke ATA ta wak y haya informacion di nan, ta cu nan ta haya cu Aruba ta un isla cu nan kier bin bek tur aña, debi na e bon trato cu nan ta haya y e informacion y esaki ta e temporada ideal pa nan sera nan contrato cu e hotelero nan y e diferente otro actividadnan cu tin na Aruba.

INFORMACION

Durante e dianan cu e operador nan di tour ta na Aruba, tin varios informacion cu nan ta haya. Riba e prome dia nan a duna presentacion pa Aruba di nan trabounan.

Dialuna a cuminsa cu e presentacion, caminda nan a presenta con a bai na 2005 y kico e plannan ta pa 2006.

Riba e otro dianan tin un vitrina turistico, e ta manera un bolsa caminda diferente hende tin stand caminda cu riba ta duna informacion na e operador nan di tour y einan y ta discuti prijs y tarifanan cu e operador nan di tour lo por haya pa asina manda hende Aruba.

Tambe ATA ta presenta su plan di mercadeo y publicidad pa e aña aki y einan nan por dicidi hunto cu ATA, kico nan lo bai haci.

EXITO

Tur biaha despues di e conferencia nan aki, ATA a mira exito di e encuentro. Loke pa Latino America ta importante, ta e contacto estrecho cu nan tin cu e hendenan local, nan kier sa cu ken nan ta papia via di e-mail of telefon, nan kier traha un relacion y amistad.



Cada biaha cu nan bin Aruba, nan ta bolbe yena cu espirito di Aruba, dus nan ta gusta ta cu e hendenan di akinan y ta haya cu Aruba ta un bon luga pa bende Aruba y cada biaha cu nan bolbe nan pais, nan ta recorda pakico Aruba ta asina un bon destinacion pa nan bende.

CONTRIBUCION

Latino America ta e di dos mercado mas importante pa Aruba, Merca ta e prome, Latino America di dos y Europa di tres.

Sra Gina Lopes Gnecco a indica cu nan ta consentrando riba mas buelonan di e diferente destinacionnan di Latino America y ta consentra riba differente destinacion.

Awor aki cu CATA, Avianca a tuma e oportunidad pa anuncia c nan ta bai bek na nan buelonan diario.

Den pasado nan tabata tin e buelonan diario aki caba, pero a baha nan te na cinco buelo pa siman y esei ta pone cu e mercado di Brasil ta bolbe haya un empuhe., mesun cos cu Argentina, dor cu e compania di Argentina no ta existi casi, anto awor aki nan Ecuador tambe ta un pais potencial cu nan ta wak, pues awor aki bo tin tres mercado grandi cu ta Brasil Argentina y Ecuador, cu ta bira e mercadonan potencial pa Aruba y esei ta dor di e aliansa cu ta logra sera cu companianan di aviacion y asina ta amplia y busca mas oportunidad den diferente destinacion nan pa Aruba.

Procurado General ta apela sentencianan den caso contra Parlamentarionan di AVP y Diario

ORANJESTAD – Despues di a reuni cu su abogado mr. Swaen, Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Perna a dicidi cu ta apela e sentencianan den e caso contra Parlamentarionan di AVP y Diario.

Manera ta conoci, dialuna Hues di Corte den Prome Instancia a rechasa e demanda di rectificacion di Procurado General y Gobierno contra Parlamentarionan mr. Eman y Dowers y tambe e demanda di rectificacion contra Diario.

Dialuna Bon Dia Aruba a trata di haya comentario di Procurado General, pero el a bisa pa papia cu su abogado mr. Swaen. Ta asina cu ayera atardi abogado mr. Swaen a reuni cu Procurado General pa asina analisa e sentencianan y dicidi si lo apela of no.

Bon Dia Aruba a logra haya un entrevista cu Procurado General, kende a expresa cu e ta desapunta cu e sentencia di Corte den Prome Instancia. Procurado General ta sinti cu e sentencia aki a habri porta pa tur tipo di critica no solamente contra su persona sino tambe Huesnan.

Procurado General a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu despues di a reuni cu abogado mr. Swaen, e decision a wordo tuma cu ta apela e sentencianan. Awor ta tres Hues di Corte Superior, Hof, lo bay trata e caso y despues duna nan opinion riba esaki.

Bon Dia Aruba por a compronde cu a bin cambio den e sistema hudicial caminda a extende e periodo pa haci apelacion cu tres siman y tres siman despues cu e apelacion keda entrega, e tratamento di e caso mester tuma lugar. Esei ta nifica cu otro luna por spera tratamento di e caso den Corte Superior.

Cu e intencion di comberti gasoil den diesel pa exportacion

Valero Aruba lo inverti 400 miyon den un hydrocraker dentro di poco

Segun Richard Marcogliese, vice presidente di operacions di refineria

ORANJESTAD – Refineria Valero ta considerando pa bin cu projectonan pa exande su planta na Aruba. E planta segun informacion for di Merca ta bisa, a bin ta refina entre 235 mil pa 240 mil bari pa dia, segun Richard Marcogliese, executive vice president di e refining operations.

CRECEMENTO VOLUMETRICO

"Mi ta kere cu nos crecemento volumentrico na Aruba ta bai ta mas mara na produci diesel di calidad ultra abou di sulfur, sea cu e ta destina pa mercado mericano of europeo" play," Marcogliese a bisa. Refinerianan mericnao lo cuminsa produci diesel cu 7 parti pa contenido miyonario di sulfuro e verano aki. Standard europeo ta rekeri diesel riba caminda pa contene 50 parti pa miyon sulfuro

HYDROCRAKER

Na Aruba Valero lo bin cu un hydrocraker balora na 400 miyon dollar y lo paga miyonan mas pa equiponan cu lo comberti gasoil produci na e refineria, den diesel cu ta conforme specificacion necesario. Pero prome cu nan inverti na Aruba, Valero lo cuminsa cu proyectonan na Port Arthur, St Charles, Louisiana.

Segun director mayoritario di CSS Carlo Mansur

Ta considera accion di 'saca' CSS for di aire como acto di sensura di Cable TV

Ainda e no tin un claridad exacto pakico a saca nan for di aire sin previo aviso



ORANJESTAD – E loke cu a pasa cu e canal 24 CSS por wordo describe como sensura di Cable TV. Esaki segun director di CSS, Carlo Mansur. E no ta compronde ainda e motibo cu a saca e canal for di aira. E ta e unico canal cu ta opera pa medio di un landsbesluit y e consecuencia segun Mansur, ta cu a kita nan for di aire sin previo aviso.

SENSURA

Mansur ta mustra cu den corte Cable TV a argumenta cu a duna CSS un 'waarschuwing', a papia di debenan cu e canal tin pa loke ta licensia, y cu e programacion no ta cuadra cu normanan di Cable TV. Pero pa Mansur, e unico punto cu e ta haya cu ta e hecho ta cu a comete sensura door di corta e señal di CSS den e forma con esaki a sosode.

UNILATERALMENTE

E hecho cu Cable TV ta dicidi unilateralmente no ta bon. E ta mustra cu sensura den e forma aki no por continua. E ta un canal local y ta bringa esaki, ironicamente pa trece mas canal stranhero. Algo incomprendibel segun Carlo Mansur. Como tal nan a bai corte y awor tin e caso den man di hues.

PERDIDA DI ENTRADA

Pa loke ta e tempo cu nan tin for di aire, ta obvio cu tin perdida di entrada. Pero esaki no ta duna nan motibo si pa cuminsa un caso di danjo y perhuicio si nan gana e caso aki. Nan ta e unico cable cu ta genera entrada pa Cable TV, localmente cu nan programacion cu nan tin di entre otro Station X. Y finalmente Mansur ta lamenta cu no tin un asina yama Anti trust cu ta controla companianan monopolistico manera Cable TV. Esaki ta pone cu nan por haci y deshaci manera cu nan ta haya ta bon.

Segun director di Cable TV Raul Ponson ayera

CSS a priminti plan di diferente programacion pero no a cumpli

Clientenan mester por haya un variacion di programacion



ORANJESTAD – Director di Cable TV Aruba ing. Raul Ponson ta satisfecho con e caso entre CSS y Cable TV/ Tele Aruba a desaroya ayera. Ta di spera riba e sentencia di hues dia 5 di april proximo y wak kico ta sosode despues. Pa Ponson, e esencia ta riba un programacion di miho calidad pa cliente cu CSS mester a presenta. "Pero nos no a wak un cambio" Ponson a bisa, indicando cu aki e partidonan ta pega.

INCUMPLIMENTO

Segun Ponson a splica CSS for di comienso cu ta bai di acuerdo y ta wak si ta cumpli na esaki. A mustra na comienso cu nan a bin cu un plan di diferente programashon cu nan kie a haci. Y Cable TV a pensa cu e ta un bon idea. A welcome nan, a duna nan hopi tempo. Pero a priminti hopi y no a cumpli" Ponson a sigui bisa. Como tal a dicidi cu ta basta e y a para e programacion dia 11 di maart ultimo. Cu e paro aki, tin otro canalnan ta haya chens pa bin cu otro programa ya cu tin hopi demanda pa esaki.

COMUNICACION

Tabatin comunicacion for di juli anja pasa cu e donjonan nobo di CSS pero no a haya mucho reaccion mas. A mustra cu Cable TV kier tin un tipo di control di calidad di programacion y mester ta un programacion interesante. "No por ta asina cu tin 55 canal di noticia" Ponson a bisa. Awor ta evalua loke hues ta dicidi y for di aki lo tin cu tuma mas decision despues.

MAS CANAL

Na final a confirma cu tin un canal local mas cu ta cla pa cuminsa y cu Cable TV ta spera cu por keda cla pronto y bai den aire cu un programacion varia manera cu nan tambe a priminti. Ta trata di e canal Starvision cu lo ta ubica riba canal 5 di e red di cable. No a duna un fecha definitivo pa e canal aki cuminsa, pero a indica solamente cu nan ta casi cla pa cuminsa nan operacion.

Corte Superior a confirma sentencia

Gobierno a bolbe perde caso contra Otmar Oduber



ORANJESTAD – Ayera mainta, Corte Superior a dicta sentencia den e apelacion di Gobierno contra Otmar Oduber.

Dia 28 di September 2005, Corte den Prome Instancia a rechasa e peticion di Gobierno pa laga pone beslag riba cuentanan bancario di Otmar Oduber. E tempo ey Gobierno a mustra cu Otmar Oduber, door di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, lo a beneficia di 2.5 miyon florin. Corte den Prome Instancia a reduci e demanda di 2.5 miyon florin te na 6 mil florin y Oduber a duna un cheque como garantia pa cubri e suma ey.

CORTE SUPERIOR

Den Corte Superior, presidente di Hof a hala atencion di abogado mr. Hendrik Croes diferente biaha. Entre otro el a mustra cu con por ta posibel cu Gobierno ta pretende cu ta 2.5 miyon florin, siendo cu cifranan ta mustra cu ta 1.3 miyon florin.

Abogado mr. Croes a bisa Hof cu Otmar Oduber tabata esun cu tabata percura pa e contratistanan haya pago sin cu nan a haci trabou. E abogado a sigui bisa cu Otmar Oduber tabata e man drechi di Minister di Finanzas Tico Croes. El a remarca cu ta un grupo di estafador tabata traha na ministerio di finanzas pa enrikese nan mes.

Croes ta haya cu Otmar Oduber ta responsabel pa e daño cu Gobierno a sufri. Abogado mr. Lejuez a contradeci mr. Croes mustrando cu no tin ningun prueba cu Otmar Oduber lo ta esun cu tabata ordena pa paga e contratistanan. Mr. Lejuez tambe a mustra riba un declaracion recien di director di DOW, kende a mustra cu e raport di DOW cu Comision Berdad a mustra como prueba, ta tacha e bon nomber di DOW pasobra e raport ey no ta cuadra cu e realidad.

Mr. Lejuez ta di opinion cu esaki ta un muestra di persecucion politico contra Otmar Oduber. E abogado ta haya cu Hof mester confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia pasobra ningun caminda no tin prueba contra Otmar Oduber.

El a señala cu Otmar Oduber no tabata forma parti di e comision encarga cu Fondo Desaroyo Nobo. E comision cu Otmar Oduber tabata forma parti di dje, nan tarea tabata pa vigila e debenan di Gobierno y mira con por drecha e situacion.

SENTENCIA

Ayera mainta Hof a dicta sentencia caminda a mustra cu mescos cu den e caso di Corte den Prome Instancia, Gobierno no por a demostra lo minimo cu Otmar Oduber lo por ta culpabel y pesei ta confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia.

Esaki ta nifica cu Hof ta rechasa e peticion di Gobierno un biaha mas pa pone beslag riba Otmar Oduber.

Accidente cu herido den Driemasterstraat





ORANJESTAD – Dialuna den oranan di anochi a sosode un accidente den Driemasterstraat caminda un persona a resulta herida.

Polis y Ambulance a presenta na e sitio caminda a keda constata cu un Blazer lo no a duna preferencia y a ocasiona e accidente y despues a core bay.

Ta asina cu e Blazer a ocasiona cu e Van chikito a bolter. E Van a bay dal contra un pick up. Chofer di e Van tabata sinti dolor na su man. Personal di Ambulance a atende y despues a hibe hospital pa haci un checkup medico.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregt
Mirella Farro
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Www.bondia.com

Atraco arma riba Convention Store



ORANJESTAD—Dialuna pa 00.50 polisnan ta bai na Convention Store banda di Texaco na Sasaki, pa un atraco. Na e sitio polisnan ta papia cu e doño J.W.H. naci na China di 37 aña, kende ta bisa cu dos homber arma cu pistol y cara tapa a drenta den e luga. E ta bisa cu uno a pone un pone e pistol na su cabes, mientras cu e otro a bula tras di e toonbank. Esun cu a pone e pistol a bisa e Chines pa e habri e caha y saca e placa. Despues nan a Sali y a bai. No ta conoci cuanto placa nan a bai cune. Departamento di Atraco a tuma e caso over.

Homber cu a bringa cu su ruman a pidi pa polisnan detene

ORANJESTAD—Polisnan dialuna pa 05.40 ta bai na un cas den Patiastraat, pa un pelea entre dos ruman. Na e sitio polisnan ta topa e homber N.M.R. kende a cuminsa yora ora polisnan a yega. El a bisa polisnan pa nan bai cune y sere, como cu si e keda e lo caba cu su ruman. Polisnan papia cu e ruman homber Z.F.R naci na Aruba kende ta bisa cu e tabatin un discusion cu su ruman homber cu a Sali for di man. Mirando cu N.M.R tabata bou di influencia, polisnan a detene y a hibe sera.

Polisnan ta detene señora cu ta traha como muhe di bar

SAN NICOLAS—Dialuna pa 13.05, polisnan durante patruya ta core den Rembrandstraat, y ta mira un muhe y un homber para ta papia pafo di un cas.Ora cu polis a yega cerca e homber a cana bai for di e cas, mientras cu e muhe a bira masha nervioso. Polis a puntra kico e ta hacie, el a bisa cu e ta trahando. Polisnan a controla su papel y a resulta cu e tin un permiso temporario pa Corsow. E tin un tarheta di identificacion Antiyano y a bisa cu e ta casa cu un yiu di Corsow. El ta bisa cu dia el a bin Aruba, el a duna como direccion Dahliastraat, como cu si duna Bernardstraat, nan lo no lague drenta. E ta trahando den e luga como un muhe di bar. Polisnan a detene y a hibe warda. E ta M.M.C.W. naci na Colombia di 25 aña.

Homber ta duna keho di maltrato

SAN NICOLAS—Dialuna pa 14.35 e homber L.B.M. nacina Aruba di 66 aña, ta bai warda di San Nicolas, y a duna kheo di kiebro y maltrato contra e hombernan S.F. naci na Corsow di 72 aña y P.V.E. naci na Trinidad y Tobago di 26 aña. C.F ta doño di e compania SMECA. F. ta bisa cu e tin un par di trahado for di Trinidad y Tobago ta traha pe. E ta sigui declara cu el a laga LB.M. traha trabou di administracion pe y a dune algun documento, y tambe pasashi di e trahadornan di Trinidad y Tobago. E problema a start, ora cu L.B.M. no kier duna F. e pasashinan di e trahadornan. L.B.M. ta bisa cu e no kier duna e pasashinan, como cu F. debe placa. F a bai hunto cu dos otro trahador na e oficina pa busca e pasashinan. E homber P.V.M. a dal M. den su cara, mientras cu K.M. di 27 aña, tabata tene di patras. Tambe nan a dale cu mokete den su bariga. Nan a bai den e lessenaar y a coi e pasashinan. Durante e pelea nan a destrui, mashin di fax, computer y tambe un printer.

Segun Prome Minister sr. Nelson Oduber

Lo bin un “kerntake analyse” y esun cu ta di mas lo bai via di un areglo

ORANJESTAD – Prome Minister Nelson Oduber a indica cu nan maneho na varios ocasion tranca, debi na e diverso critica nan cu tin, cu ta infunda di parti di tur gremio.

E mandatario a bisa cu e “regulatory board” cu nan kier implementa, nan no pro hacie, paso nan tin cu hinca 28 hende den gobierno, sinembargo nan no a haci esaki, debi cu bo ta aya critica.

Otro asunto cu e mandatario a enfatisa riba dje ta, cu nan a wanta pa tres aña largo 60 hende cu imigracion tabata pidi, pa asina e servicio di “grens” por bai mucho mas rapido, specialmente na aeropuerto, caminda e propio gremionan a lansa critica riba e servicio.

Awor aki nan ta pidiendo hende nobo na KIA, na Duane, na Polis constantemente.

Berdad tin un discusion riba over tolligheids pool” cu gobierno a haya esaki einan y e grupo di personanan riba “non actief”, pero gobierno a tuma un decision cu lo bin un “kerntakeanalyse” definitivamente y esun cu ta di mas den gobierno lo bai via di un areglo.

E pregunta mayor ta keda, cu si independisa departamentonan di gobierno, si esei ta spar gobierno placa.

Aeropuerto a duna hacimento di limpi na un compania local pa haci aeropuerto limpi, no tin ningun Arubiano practicamente ta traha einan, anto esaki no ta paso e compania no kier, pero ta simplemente cu e Arubiano no kier traha e trabou ei.

Ripara den sector priva den e rango nan mas abou, ningun Arubiano no kier traha.

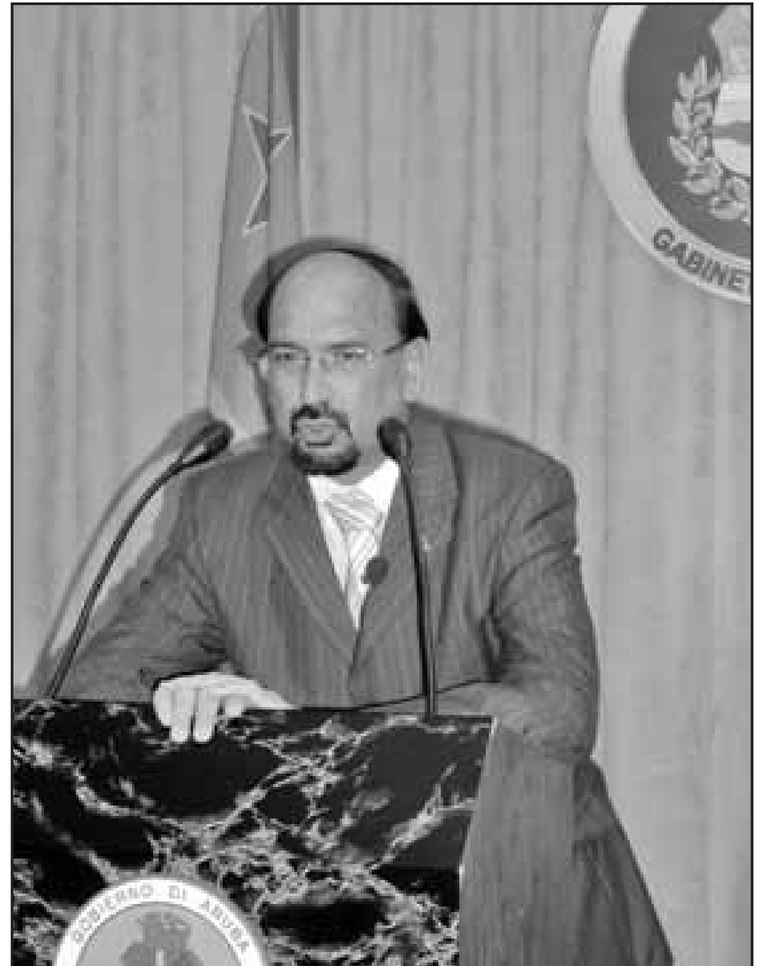
Sr. Oduber a indica cu e la pidi Minister Wever cu lo bai sera porta pa dunamento di permiso pa cierto profesionnan aki na Aruba, anto laga comercio bisa cuanto hende nan ta dispuesto pa tuma si nan ta di mas, paso sea bo ta traha den sector priva of e ta traha den gobierno, e ciudadano no tin alternativa, of nan mester bira pastor of sur, paso na Aruba no tin alternativa.

No tin mas oportunidad den comunidad di trabou of bo ta traha pa gobierno of bo ta traha pa sector priva, si sector priva no kier yuda gobierno absorba e hendenan, gobierno tin un obligacion social y gobierno economicamente pa su economia e ta un “trend setter”.

E Prome Mandatario ta kere cu e terminologia nan uza pa gremio comercial, specialmente Camara di Comercio, cu “despite” gobierno cos ta bai bon na Aruba ta un locura.

Sr. Oduber ta kere cu e esfuerso cu nan a haci y e confiansa cu nan a crea den stabilidad, a crea un economia paso gobierno tambe ta inverti.

E otro expresion di ATIA e ultimo dianan aki no ta nada cu ta contribui na un bon relacion. E prome mandatario ta haya cu gremionan comercial percura pa e cooperacion bin mutuamente y gremio comercial mester contribui cu gobierno pa reduci e gastonan y un di nan ta pa emplea hende pero na un nivel di salario rasonabel y no solamente lagando un hende biba di salario minimo, paso esei no ta nada humano den e temponan aki.



Adi Thijsen ta reacciona riba su posicion den partido y posibel friccion

“Ta malinterpretando diferencianan di opinion den partido MEP”

Diferencia di opinion den partido ta sano segun e lider di fraccion



ORANJESTAD – No tin ningun problema entre Adi Thijsen y Edwin Jacobs. Esaki por lo menos segun Thijsen den un comentario na e matutino aki. Manera ta conoci, dialuna a publica un articulo cu ta relata riba e malcontento di parti di e grupo di apoyo di Thijsen, y cu nan no ta nada contento di con cos ta bayendo. Algo cu Thijsen ta desmenti categoricamente. Mes momento Bon Dia Aruba ta para ariba cu su fuentenan ta fededigno y cu na e momento apropia por bai den mas detayes.

SORPRENDI

Segun Thijsen e la keda sorprendi pa e contenido di e articulo. “Den Mep nos ta un partido hopi serio. Un partido grandi. Cada hende tin su funccion eiden y cada hende ta traha riba su meta, pero ta traha conhuntamente” Thijsen a cuminsa bisando. “E cos aki no ta asina” tabata palabra di Thijsen. Den MEP tur cos ta bon, y tur cos ta siguiendo bon tambe, e lider di fraccion a sigui bisa.

FRICCION

Ora cu a confronta Thijsen cu e hecho cu si enberdad no tin ningun problema entre su persona y Edwin Jacobs, e lider di fraccion a bisa cu esaki no ta berdad. Ta un diferencia di sistema di traha tin, pero nan ta un team. Nan tin nan responsabilidad pa e fraccion. E la mustra cu Edwin ta un persona cu hopi experiencia, siendo un ex lider di fraccion. “Tin biaha nos ta debati riba cierto cosnan pero no kier men cu nos ta pleita of ta contrincante” Thijsen a sigui bisa.

FALTA DI COOPERACION

E hecho cu su grupo lo ta reclamando falta di cooperacion, tambe ta noticia pa Thijsen. E ta mustra cu ningun momento su mannan ta mara. “Delaster tempo hopi hende ta asercami, pa bisami cu nan kier mi haci tal tal cos pasobra nan a vota pami” Thijsen a sigui bisa. Esaki ta algo cu por wordo considera como un wega. Tur hende kier pa bo yuda nan. Bo no sa ken nan ta. Pero bo tin bo hendenan di confiansa unda cu e no a ripara cu nan tabata descontento.

MALINTERPRETACION

E hecho cu tin hende cu ta malcontento den politica no kier men cu MEP ta bringando otro. Por tin diferencia di opinion y esaki ta sano segun Thijsen. Hendenan ta malinterpretando diferencianan di opinion. Cierto partidonan politico cu tin na Aruba no por tin diferencia di opinion segun Thijsen.

Corte Superior a trata apelacion di ATCO contra Gobierno

ORANJESTAD – Ayera atardi den Corte Superior a trata e apelacion di ATCO contra Gobierno. Ta trata aki di e sentencia di Corte den Prome Instancia, cu a rechasa e demanda di ATCO contra Gobierno relaciona cu e proyecto na dump.

Ayera, despues di 3.30 di atardi, Hof a cuminsa cu tratamento di e caso y mas o menos 5.15 di atardi e tratamento a termina.

Awor e tres Huesnan (Hof) ta bay evalua e caso y otro luna, lo laga sa ki dia e sentencia lo tuma lugar. Manera ta conoci, ATCO a cuminsa un caso contra Gobierno pasobra ATCO ta haya cu nan a wordo traha inhustamente den presentacion di oferta pa e proyecto di dump. Segun ATCO, Gobierno a scohe pa un otro compania siendo cu ATCO su oferta tabata mucho mas abou. Corte den Prome Instancia a rechasa e demanda di ATCO y awor ta Corte Superior mester evalua e caso pa tuma un decision.

Union Europeo a pone 90 compania aereo riba "blacklist"



BRUSSEL/ORANJESTAD – Union Europeo a pone 90 compania aereo riba "blacklist". Esaki ta nifica cu e avionnan di e 90 companianan aereo no por aterisa na ningun di e aeropuertonan di e paisnan cu ta forma parti di Union Europeo. E motibo cu Union Europeo a pone e 90 companianan aereo riba "blacklist" ta pasobra e companianan no ta cumpli cu tur e normanan di seguridad.

Segun e miembro di Parlamento Europeo Wortmann-Kool di e partido CDA, mayan Union Europeo lo publica tur e nobenta companianan aereo. Wortmann-Kool ta haya e lista hopi largo pero ta di opinion cu ta bon cu ta haci esaki pasobra asina Europa ta mustra cu e ta cauteloso riba normanan di seguridad. Ta asina cu entre e companianan aereo tin companianan di carga tambe.

BLACKLIST

E blacklist cu Union Europeo a traha mester wordo mira como e susesor di e prohibicion nacional di bula, cu paisnan miembro di Union Europeo ta duna cierto companianan aereo.

Wortmann-Kool a mustra cu companianan aereo por a desvia di e prohibicion di bula, door di bula pa un otro pais cu ta miembro di Union Europeo cu no a emiti prohibicion di bula contra cierto companianan aereo. Ta asina cu tin paisnan tabata tene e prohibicion di bula secreto mientras cu esun di Union Europeo ta publico y cada tres luna ta wordo revisa. Wortmann-Kool ta haya cu ta sumamente importante pa tin transparencia serca companianan aereo sigur. El a mustra como ehempel con e compania aereo Turco, Onur Air, cu a wordo prohibi pa bula riba teritorio Hulandes pa motibonan di seguridad, tabata bula na Belgica caminda no tin un prohibicion contra nan. Via Hulanda, hende no por a bula cu Onur Air pero via Brussel Zuid si. Esaki ta un risico cu e hendenan tabata tuma pa bula cu e compania aereo aki. Cu e decision cu Union Europeo a tuma, awor un prohibicion na Hulanda contra un compania aereo, ta conta pa henter Europa. Di e forma aki lo bay obliga companianan aereo pa cumpli cabalmente cu e normanan di seguridad, sino nan ta wordo poni riba blacklist.

Hues a interoga director di Cable TV y CSS

Discusion den Corte riba motibo pakico Cable TV a para transmision di CSS

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu Caribbean Super Station a cuminsa contra Cable TV y Tele Aruba. Den sala di Corte tabata presente e director di Cable TV, R.Ponson hunto cu e manager e dama M.C. Di parti di Caribbean Superior Station (CSS) tabata presente e director, Carlo Mansur.

CSS a wordo representa pa mr. Bais kende ta traha cu oficina Bikker y Cable TV y Tele Aruba a wordo representa pa mr. Brown.

Abogado mr. Bais a splica Hues cu na Januari 2003 CSS a keda funda y cu tabatin corespondencia cu Cable TV. El a mustra cu CSS a haya contratiempo door cu a tarda varios luna prome cu CSS a haya e permiso di DTZ pa por a muda e stacion. Esaki a trece cune cu CSS no por a realisa su programacion cu el a presenta na Cable TV pero si tabata cumpli cu e exigencia para den e concepto di contract.

Dia 15 di Maart CSS a haya carta di Cable TV cu pa di tantisimo biaha ta mustra cu no tin programa di calidad. Tambe Cable TV a menciona cu CSS no a paga pa basta tempo e cobransa pa licencia di transmision y pa e motibonan aki a para e transmision di CSS riba canal 24.

Abogado mr. Bais ta haya cu e argumentonan cu Cable TV a usa pa para e transmision, ta contra e constitucion di expresion liber. El a remarca cu CSS ningun momento a actua contra e reglanan cu e concepto di contract ta stipula. E ta haya cu Cable TV a actua inhusto pa cu Cable TV. E abogado a bisa Hues cu e no ta comprونde pakico Cable TV a para e transmision siendo cu CSS tabata cumpli. Awor cu Cable TV a para e transmision, CSS ta sufri daño entre otro cu Setar cu e tin un acuerdo pa e seccion di manda mensahe. E abogado a bisa Hues cu CSS no tabata sa di e debe existente y ta dispuesto pa paga esaki. El a pidi Hues pa ordena Cable TV bolbe habri e transmision di CSS.

Abogado mr. Brown a bisa Hues cu Caribbean Superior Station ta susesor di Caribbean Satellite Systems. El a menciona nomber di un persona cu tabata traha na e CSS bieu y awor ta trahando na e CSS nobo. E abogado a sigui bisa cu tin un debe di alrededor di 100 mil florin habri cu ta un debe di añanan cu no ta pagando pa e licencia di transmision. Esaki ta un suma cu DTZ ta cobra pa transmision. Mr. Brown a sigui bisa cu e contenido di programacion di Caribbean Super Station (CSS) ta laga di desea. El a splica cu tabatin ekibocacionnan cu a sosode entre otro cu Cable TV a manda carta pa e CSS bieu pero Cable TV no tabata na altura di e CSS nobo.

El a sigui bisa cu CSS a entrega un plan di programacion pero no a cumpli cu esaki manera tabata planea.

Na Januari 2006, Cable TV a manda un advertencia pa CSS cu si nan no cambia nan programacion lo bay over na para e transmision. Dia 11 di Maart 2006, Cable TV a para e transmision. Mr. Brown a bisa Hues cu Cable TV mester percura programa di calidad pa su clientenan. Ta asina cu actualmente no tin mas canal disponibel. Cable TV ta wardando riba aprobacion di DTZ pa asina bay over riba digital y e ora ey por ofrece canal analog. Pa e tempo ey Cable TV lo ta dispuesto sinta na mesa cu CSS y si tin bon programa lo por bolbe haya canal. Awor aki no tin canal disponibel mas.

Na dado momento a surgi un discusion entre e abogadonan si CSS nobo ta e susesor di CSS nobo. Hues a haci diferente pregunta na tanto sr. Carlo Mansur como sr. Rahul Ponson. Hues tabata kier sa pakico CSS no a notifica Cable TV di e cambio y pakico no a cambia e programacion. Sr. Mansur a splica Hues cu CSS tabata estableci den un cushina den un cas y ta hustamente pa por presenta un miho programacion cu entre otro noticiero, a pidi DTZ permiso pa muda. Esaki a tarda hopi y segun lei no por haci nada sin no tin autorisacion di DTZ. Mansur a remarca tambe cu e no ta comprende pakico e mester cumpli cu exigencia di un competidor esta Tele Aruba. E ta kere cu ta keda liber na dje pa dicidi con e programacion di CSS lo ta y no ta Tele Aruba cu Cable TV por bin impone riba CSS.

Hues a puntra Ponson, pakico a dicidi di para transmision asina lihe. Segun Ponson, ya ta di dos advertencia cu a manda pa CSS. Hues a remarca cu e prome carta manda no tabata un advertencia y no por manda un advertencia so y despues tuma accion.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 29 di Maart e lo dicta sentencia.

Trafico insigur ... no por !!!!

ORANJESTAD – E potret aki cu a ser saca recientemente ta papia pa su mes. Nos por ripara cu un grupo di muchanan di scol ta ser transporta di un forma iresponsabel loke ta nifica un risico pa nan propio bida. Nos ta trece dilanti e critica constructivo aki pa nos tur bira mas conciente pa trece mas seguridad riba trafico.



BON DIA Aruba

Parlamentario y abogado Monica Arends-Kock ta celebra lustro

Mercado di abogacia ta satura, mientras cu ainda comunidad no ta haci uzo maximo di consehonan huridico



ORANJESTAD—Cu mas di 100 abogado activo na Aruba, por bisa cu e mercado ta satura. Esaki por lo menos ta opinion di Mr. Monica Arends-Kock, kende e siman aki a dicidi pa celebra su di dos lustro funccionando for di su propio oficina.

Arends-Kock, kende ademas ta lider y Parlamentario pa MPA, a dicidi pa celebra e ocasion aki cu coleganan y amistadnan, mirando e sosten grandi cu e a ricibi di tur durante su carera te awor.



Pero e 10 aña aki ta apenas e cantidad di aña cu e oficina di Abogado Monica Arends-Kock ta funcciona. E hurista mes tin mucho mas aña trahando, tanto den sector bancario y despues den servicio di Gobierno. Despues, Arends-Kock a huramenta como abogado

“Tempo ta bai asina lihe. Mi a pensa semper di celebra ora cu mi tin 10 aña como abogado, sinembargo tempo a pasa asina lihe y no a logra haci nada.” Y esei ta e motibo cu a scohe pa celebra e di 10 aniversario di e oficina mes. “E ta mas bien pa gradici clientenan y tur hende cu durante tur e añanan a yuda, sigur famia,” Mr. Arends-Kock a bisa.

POR COMBINA ABOGACIA Y TRABOU DI PARLAMENTO?

Monica Arends-Kock ta keda maneha su oficina di abogado, pero e trabou como Parlamentario ta dificil pa combina cu e trabou di abogacia. “Den mi opinion, no por combina e dos trabounan aki,” Sra. Arends-Kock a splica. E motibo spesifico ta cu casonan den corte ta exigi hopi, y dificilmente por pone e mesun empeño den tur dos trabou. “Mi ta gusta duna 100 porshento na un caso, y awor mi no por. Mi a dicidi pa no haci caso mas. Pero e oficina ta sigui opera y mi ta sigui maneh’e. Nos ta sigui haci diferente caso, pa medio di dos abogado cu hopi experencia, cu ta trahando cu mi.”

Aki Sra. Arends-Kock ta referi na Mr.Myriam Malmberg cu tin 10 aña di experencia trahando como abogado y Mr. Rossi Marchena kende tin 9 aña di experencia como abogado.

Su envolvimento den casonan ta mas bien limita na duna conseho, y traha contratonan cu ta cubri sumanan cuantioso. “Eseinan ainda mi por haci den fin di siman. Pero pa bai den Corte si ta hopi dificil, pasobra e programa di Parlamento no ta stabil. Tin biaha nos ta haya sa Diabierna cu e Dialuna siguiente tin reunion, anto e ora bo ta



keda pega cu bo cliente. Un cliente no por keda defrauda.” Clientenan cu acudi na su oficina ta haya su atencion ora por, pero e ta referi nan pa su otro abogadonan ora ta trata casonan cu mester bai corte.

TRABOU DEN PARLAMENTO

Su experencia amplio como abogado ta resultando un beneficio grandi den e trabou den Parlamento, segun Mr. Monica Arends-Kock. “E experencia ta yuda den e trabou, specialmente ora ta haya proposicionnan di lei pa traha cu n’e. Esaki ta locual mi a studia, y ta facilita mi trabou.” Tambe e experencia di presenta caso den corte ta yuda den deliberacionnan. P’esei mes Monica Arends-Kock ta kere cu e estudio di hurista ta contribui grandi na e trabou di Parlamento.

FACULTAD HURIDICO TA SIGUI PRODUCI HURISTA

Arends-Kock a completa su estudio huridico na Hulanda, pero e ta reconoce e calidad di huristanan cu ta sali for di Facultad Huridico di Universidad di Aruba.



Sinembargo, e ta kere si cu mester reconoce cu e mercado por ta satura pa mas abogado. “E trabou pa abogadonan (colectivamente) a bira menos den ultimo tempo. Economia ta dificil, y hendenan no por bai abogado sin mas, cu na su turno ta dificulta e situacion pa individualnan mas ainda.”

Dia cu Monica Arends-Kock a huramenta como abogado na 1992, e tabata abogado number 37 na Aruba. Awendia ya e cifra ta alrededor di 100. Y e consecuencia di esaki ta cu e mercado ta satura cu abogado. Y e cantidad aki no a keda traduci den mas uzo di consehonan huridico. Te ainda ta existi un miedo pa aserca un abogado. E impresion ta keda cu un conseho huridico ta keda impagabel pa un cantidad di hende. “Hopi ta pensa cu e ta costa hopi placa. Pero, e ta necesario si.” E ta bal e placa, den opinion di e Parlamentario, mirando cu un conseho huridico ta trece hopi trankilidad, ya cu por tuma un decision consiente. “Un abogado por kita hopi precupacion.”



INFORMACION NA COMUNIDAD TA UN PRIORIDAD

Ta pa esei mes, e oficina di abogado di Sra. Monica Arends-Kock ta kere den duna informacion constante. Otro luna lo organiza dos sesion informativo pa laga ciudadanonan haya mas informacion di su derechonan y su leinan. “Nos leinan a cambia asina hopi y nos sistema ta basa riba e pensamento cu ciudadanonan sa kico ta para den lei. Y nos sa cu e ciudadano no conoce e cambionan aki.”

Arends-Kock ta sigui bisa cu e charlanan cu lo tuma luga na April lo ta dirigi pa pone pueblo na altura di cambionan den lei. Y ta for di cuater aña pasa, na momento cu a introduci e Codigo Civil nobo a cuminsa duna informacion dirigi na comunidad riba e contenido di e bukinan di lei. “Como Parlamento ta trata e lei, pero e practica di e lei, con e lei ta afecta e individuo, ta un abogado por duna mas informacion di esei,” Monica Arends-Kock a conclui.

Ehecutivonan di companianan local a sa di enfrenta un reto gigantesco

Cu inicio di construccion di water park na De Palm Island

ORANJESTAD—E tabata un reto grandi pa tur hende envolvi den e inicio di e construccion di e parke di recreo aquatico di De Palm Island, esta e Blue Parrotfish Water Slide Park. Sigur pa e dos personanan encarga cu henter e logistica.

Ta trata aki di Jessica Murillo y Daniel Aquirre, pero tambe di ehecutivonan di ATCO, otro compania local cu a realisa un trabou imenso pa traslada ekiponan pisa grandi, y produci un concret specialisa pa e trabou.

Murillo, kende ta encarga cu tur e comunicacion necesario pa e trabounan keda realisa, a bisa cu De Palm Island ta pasando un renovacion holistico, completo, cu a cuminsa cu mehoracion di e beachnan, danki na envolvimento di un compania di oceanografia renombra. A crea areanan unda bishitantenan berdad por goza di santo y lama. E diseño y supervision di e parke aquatico a y ta keda den man di companianan specialisa di Merca y Canada. E material pa e water park practicamente ta na Aruba caba, den 8 container. Falta dos container mas pa yega. Segun Jessica Murillo, lo cuminsa lanta e parke na April y e 'slide' mes lo ta cla denter di 4 a 6 siman.

Banda di e parke, lo ehecuta trabounan di construccion, renovacion y remodelacion di edificionan riba De Palm Island, pa finaliza cu e toke na e parti di hardin.

Daniel Aguirre, kende a traha di Diabierna mainta te cu Diadoming atardi, sin stop, por mira atras riba un trabou gigantesco bon prepara, y miho ainda, bon ehecuta. E ehecutivo di De Palm Tours a corda tur hende cu e trabou tabata ensera 100 persona trahando non-stop cu ekiponan pisa cu bal miyones, y cu no por a permiti nada bai robes. Y nada a bai robes tampoco. ATCO a percura pa un concret adecua pa un area cu ta afecta pa salpeter, y cu mester resisti tempo y erosion. Mas ainda, e concret mester tabata di tal forma traha, cu e tabata duna tempo pa por a traha cu n'e. Aguirre ta contento cu henter e coordinacion a bai di un forma excelente.



Jose Wernet, encarga cu control di calidad na ATCO a bisa cu e compania ta orguyoso di por a traha riba e proyecto grandi aki. "Nos ta gradecido na De Palm Tours di a permiti nos mustra nos profesionalismo," Wernet a bisa, enfatisando cu tur empleado di ATCO a pone man na obra, sacrificando nan Diadomingo pa realisa e trabou imenso aki. "E ta un reto grandi, y ATCO a accepta esaki, cu tur su riesgonan." Aki, Sr. Wernet a referi na e hecho cu e compania a pone casi tur su ekiponan, y trucknan disponibel pa e proyecto grandi aki. Ya den oranan trempan di marduga, e planta a cuminsa prepara e concret, y e resto ta historia.

Diadomingo awor na Manchebo

Concierto dominical "Donny Laclé" cu hopi hoben

ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 26 di maart, lo tin atrobe un concierto hopi varia den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort. Fin di februari no tabatin concierto, como cu e ultimo diadomingo di luna tabatin e parada grandi di Carnaval.

E concierto di diadomingo awor ta cuminsa cu un grupo hopi entusiasma: e trio "Las Licenciadas" cu ta consisti di Morela Rangel riba harpa, Sergia Betancourt: riba cuarta y Maruja Forero cu maraca y su bos. E trio aki a yega di presenta caba den nos concierto y e acogida cu nan a haya tabata tremendo. Nan presentacion e biaha aki ta priminti di ta hopi anima atrobe.

Nos tin di bishita den e concierto aki tambe dos grupo di hoben cu mas y mas ta bira conoci den nos comunidad.

E prome grupo ta "Tipico Macuarima" cu ta consisti di diferente hoben, chikito y grandi, cu bou di guia di Franklyn y Aura Dirksen ta desaroya nan talentonan musical. Cu hopi dedicacion e grupo aki ta ensaya y ta presenta tur caminda cu nan haya e oportunidad. E grupo aki lo presenta e publico na Manchebo un programa cu musica folklorico varia.

E di dos grupo di hoben ta "E streanan di Julianaschool" cu ta bou di guia di nan docente, e conocido Doedel Sofia. Aña pasa nan a presenta hunto cu Padu den nos concierto y e aña aki nan a duna un presentacion di kita sombre na apertura di "Feria Aruba" di Julianaschool. E grupo aki tin dos cantante cu lo soprende tur hende cu nan bos.

Si sobra tempo, lo tin oportunidad pa algun presentacion spontaneo. Ta pidi esnan cu lo kier presenta algo, pa ora nan yega acerca e maestro di ceremonia pa e por tene cuenta cu esei den e programa.

Entrada ta gratis, pero manera ta conoci caba, tin un caha na porta pa un donacion boluntario cu ta destina pa un beca musical pa un talento hoben.

E concierto ta cuminsa 11.00 or di mainta en punto y ta caba 13.00 or. Tur hende ta bon bini.

Despues di apenas 11 dia di a ricibi su bul na Universidad di Aruba

America Barrios a presta huramentacion ayera como abogado

Un logro grandi segun PG interino Jorg









ORANJESTAD – "Su logro ta algo cu cualkier professor por ta orguyoso di dje" Palabra di PG interino Jorg. Den apenas 11 dia despues di a ricibi su bul como mr, America Barrios ta huramenta como abogado. Un logro grandi. Cu su sonrisa di semper riba su cara, Barrios a huramenta mes keto cu e ta semper, mei mei di tur su coleganan abogado y principalmente su colega di bufete di abogadonan Brown.

PAKETE DI ESTUDIO

Barrios cu ta originalmente naci na Caracas Venezuela, tabatin un pakete di estudio di abogacia impresionante. E la cuminsa traha cu bufete di abogadonan Brown for di februari 2005 y lo continua entrante awe como abogado na e mesun bufete. Bon Dia Aruba ta desea America Barrios tur cos bon den su carera como abogado. Riba e combinacion di potret por haya un impression di e mainta importante pa e carera di America Barrios.



Sushi y mas sushi





ORANJESTAD – E potretnan aki ta refleha un situacion mahos na Oranjestad. E potretnan aki a ser saca na haltura di Santa Catolico na Caya Ernesto Petronia, caminda sero di sushi a ser benta dilanti di e sitio menciona. Mas sushi a ser benta na banda di e roi cu ta core na altura di Top Car loke ta bira un situacion delicado ya cu e sushinan aki lo por stoba pa e awa di e roi por core, voraal den e temporada di yobida aki.

Esaki no ta pobresa pero bagamunderia



TANKI LEENDERT – Mientras cu hendenan cu tin gana di bai campa tin cu paga dies florin pa haña permiso pa bai campa, y otronan mester paga pa tin un cas riba tereno.
Bo ta haya adictonan ta haya tur esaki gratis, ya cu nan ta pone un par di stul, lona pa dak, y biba lekker riba un rust, sin tin nodo di paga nada.

Celebrando nan di 45 aniversario e aña aki

Wilhelmina Kankerfonds ta cla pa subi caya y colecta fondo pa nan trabou

Pueblo ta mas conciente di e existencia y trabou di e fundacion



ORANJESTAD – Luna di April ta na caminda y ta nifica cu ta momento atrobe pa Wilhelmina Kankerfonds drenta den accion cu nan accion di colecta fondo pa nan fundacion activo. Un fundacion cu ta celebra segun statuut, 45 aña. Pero segun e presidente Lily Prince, de facto e ta existi pa 50 aña caba e aña aki. Un fundacion cu a crece asina fuerte te cu nan tin nan propio edificio den Spinozastraat.

FUNDACION

Un fundacion cu tin e pacientnan di cancer na pecho. Ta duna informacion pa prevencion , y tambe ta duna asistencia na esnan cu ta sufri di cancer y ta duna nan alivio den nan ultimo lunanan. Un fundacion cu a tarda pa crece pero ultimo tempo ta birando mas y
mas grandi. Danki na entre otro concientisacion di poblacion y tambe internet.

MALESA

Segun Prince, Cancer ta un malesa cu hopi hende ta spanta hopi liher di dje ora cu nan tende cu un ser di nan tine. E anja aki tin enfasis poni riba loke a logra te cu awor y loke nan kier bai logra te awor den 2006. Natasha Ismael a sigui cu dunamento di un relato financiero di loke a pasa na 2005.

RELATO FINANCIERO

Na 2005, Wilhelmina Kankerfonds a colecta 35 mil na colect riba caya 30 mil na donacion comercial. A bai atras 5 mil compara cu 2004 pa loke ta donacion commercial. Un total di 65 mil a wordo colecta. Gastonan pa 2005 ta 138 mil florin locual kier men cu tin un deficit di 73 mil florin. Mester a yuda tapa e buraco aki. A yuda cu e donacionan durante entiero, busjenan den tienda, donacion priva, y donacion di compania durante lezing pa nan clientenan. Un campanja di Consales na luna di October tambe a yuda hopi.



BREAKDOWN

Despues Ismael a sigui cu e relato unda cu a splica e breakdown di e gastonan di 2005. Tabatin 41 mil na thuiszorg cu Kankerfonds ta ofrece por nada na tur pashent cu tin cancer den su ultimo fase. Esaki ta e pago pa e verpleegkundige y ziekteverzorgers cu ta den servicio di Kankerfonds. E suma aki a subi cu 71% compara cu 2005.

RESTO DI GASTO

E resto di gasto ta gasta na cama nobo cu tabata 19 mil . A gasta 36 mil florin na hulpverlening, pasashi, transporte, prostese, bh, badpak special.13 mil florin a bai na
mantencion di edificio, 13 mil florin na na folders na tres idioma. 15 mil florin na gasto di oficina.

PROYECTONAN PENDIENTE

E proyectonan cu tin pendiente di kankerfonds ta cu na luna di april ta recauda fondo. Lo colecta 1, 28 29. Na mei lo tin informacion riba humamento, ya cu di 31 di mei ta dia internacional di no huma. Oktober ta duna lectura riba cancer pecho. Durante anja ta duna varios lectura tambe na companianan priva, hotelnan durante nan healthweek y Valero tambe.

Partido MEP ta señala

Den un forma nunca visto un huez Hulandes a ofende nos democracia y estado di derecho

Esaki ta pa bolbe complace compinchinan di AVP y Diario ?

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta señala cu e ultimo dos sentencianan den e caso di un señora Arubiano, esta nos Procurador General contra Arubaanse Volks Partij (AVP) y e corant di redo 'Diario', ta visto cu un huez Hulandes a coopera pa sigui ofende un dama bon studia. E meta ta visto, esta pa caba cu su credibilidad !

Ta un hecho tristo pa constata cu ya nos ta yegando den un estado di derecho, den un democracia unda durante 53 luna largo caba di Gabinete Oduber tur dia AVP y nan papelucho 'Diario' ta ofendiendo, lastrando, difamando y lanta calumnia falso contra dirigentenan di pais aki, contra partido MEP y nos lider Nel Oduber ya cu cueste loke cueste mester caba cu ne.

Con por ta posibel cu un huez Hulandes ta sacudi nos institutonan, manera un Ministerio Publico pa por difama, ofende e Procurador General Arubano pa yuda Hulanda den su plan diabolico pa bin cu un solo Procurador General pa Antiyas y Aruba ?

SIGUI OFENDE Y LASTRA NUMA

Den su comunicado partido MEP ta sigui bisa: Den ki estado di derecho nos ta biba, unda cu un huez Hulandes ta declara nos Procurador General 'vogelvrij', pa difam'e, ofende, lastr'e y lanta calumnia contra dje bao di pretexto cu ta libertad di expresion y ta opinion di un hende ? Lastre numa, ta Arubiano e ta toch y nos ta yuda caba cu ne. Foei, huez Hulandes !

Supone cu un hende scirbi malo di La Reina y Ministro Presidente Balkenende, con e lo a actua ? Sigur no mescos !

AVP ta ofende, ta horta pueblo, ta comete actonan fraudulento, ta estafa nos pais cu miyones di florin y ainda un huez Hulandes pa yuda nan ta sigui pa bay scucha nada menos cu 70 testigo, un proceso cu lo dura hopi aña pa yuda e bandidonan 'get away', mescos cu ta e caso di e garantianan duna na e mafiosonan Italiano. Tur e tardansanan aki a wordo haci deliberadamente cu e pensamento cu gobierno lo a cambia na september 2005 pa por a 'seponeer' e caso atrobe.

E ultimo sentencianan aki ta subestima inteligencia di nos pueblo.

Tur hende por corda ainda e huez Hulandes amigo di AVP, esta Hans van der Griendt, cu despues di e caso di BETA a haya como recompensa un nombramento den Raad van State pa AVP pa casi af. 15.000,00 pa luna, plus yen di recompensa y pasashinan etc. Esaki ta yama 'paga lomba cu lomba', manera nos Arubianonan ta bisa.

Nos ta kere cu e momento a yega pa nos bin afor contra e abusonan aki.

Si nos scirbi algo malo di e bida priva di e huez, nos tin sigur cu lo e kier pa nos si rectifica pe.

MEP HAMAS LO BIBA NA RUDIA

Jossy 'M' constantemente ta rond di e hueznan, e ta ofende tur hende, e ta calumnia hende y huez ta bise 'dal bay numa, bo ta cabando cu e ultimo Arubianonan den Ministerio Publico, locual ta net bon pa Hulanda'. Partido MEP ta condena e bagamunderianan aki totalmente.

Si tin hende ta kere cu nan por yuda caba cu nos respet, fatsoen, moralidad y decencia nan ta ekiboca. Nos tin honor y dignidad y ta respeta nos mes !

Intencion di Hulanda ta pa laga Libanes y Hulandesnan lastra nos hendenan decente pa por core cu nan y p'asina por pone Hulandesnan controla nos pais.

MEP hamas lo biba na rudia, nos ta prefera muri cu biba bao di e bagamunderianan orchestra pa e Hulandesnan.

Hulanda a pompa Curaçao gañando nan cu lo elimina nan debenan di mas cu 5 biyon florin, pa awor hala atras y trata na hinca nos atrobe den un Reino, unda nos ta bay 58 aña atras. Trampa tras di trampa !

E ultimo dos sentencianan aki ta mescos cu e dos sentencianan den e caso di Zaandam y Rasmijn, kendenan tabata alto funcionarionan den Cuerpo Policial, unda cu contra ley a declara nan retiro for di gobierno di AVP 'como gedekt'.

E ultimo sentencianan aki ta hole stinki y ta vies.

Hues ta sacudi nos democracia y e instituto di Ministerio Publico cu e dos sentencianan aki. Hulanda kier derumba nos democracia pa actua despues di a faya den eleccion. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) van het Burgerlijk Wetboek en artikel 3:268 van het nieuw Burgerlijk Wetboek van Aruba. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning:

1. het recht van erfpacht tot tien maart tweeduizend drieënveertig op een perceel domeingrond, groot achthonderd zesennegentig vierkante meter (896 m²), gelegen te Moko in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 2189, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Moko 28.
Inzetprijs: Afl. 425.905,00.

2. Een perceel eigendomsgrond, te weten:
   a. groot tweehonderd drieëntwintig vierkante meter (223 m²), gelegen te Boegoeroei in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 1769; en
   b. groot driehonderd eenendertig vierkante meter (331 m²), gelegen te Boegoeroei in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 1770, met het daarop gebouwde appartementen-complex,
plaatselijk bekend als: Boegoeroei 31-A, 31-B, 31-C, 31-K, 31-L, 31-M, 31-N.
Inzetprijs: Afl. 325.000,00.

3. a. een perceel eigendomsgrond, groot drieduizend vijfenzeventig vierkante meter (3.075 m²), gelegen aan de Rondweg te Dakota in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie C nummer 175;
   b. een perceel eigendomsgrond, groot tweeduizend zevenhonderd vijfenzestig vierkante meter (2.765 m²), gelegen aan de Rondweg te Dakota in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie C nummer 38;
met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Rondweg 7.
Inzetprijs: Afl. 420.000,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderdzestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Weg Fontein 154 en 154-B.
Inzetprijs: Afl. 550.000,00

5. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer eenduizend eenentwintig vierkante meter (± 1021 m²) gelegen te Rooi Kochi welk perceel voor:
   a. ongeveer vijfhonderd veertig vierkante meter (± 540 m²) deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als derde afdeling sectie H nummer 281; en
   b. ongeveer vierhonderd eenentachtig vierkante meter (± 481 m²) deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als derde afdeling sectie H nummer 282; als dat perceel omschreven is in de daarvan opgemaakte meetdocument WLA/041 de dato eenendertig mei negentienhonderd negenennegentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Rooi Koochi 27-J.
Inzetprijs: Afl. 350.000,00

6. een perceel eigendomsgrond, groot tweeduizend driehonderd vijfenveertig vierkante meter (2345 m²), gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 645, met het daarop gebouwde supermarket/woonhuis, plaatselijk bekend als: Savaneta 490.
Inzetprijs: nog niet bekend.

7. het recht van erfpacht tot vijftien september tweeduizend en dertig op een perceel domeingrond, groot tweehonderdeenentachtig vierkante meter (281 m²), gelegen aan de Milonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie C nummer 508, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Milonstraat 14.
Inzetprijs: Afl. 242.000,00.

8. een perceel eigendomsgrond, groot achthonderd vijfenveertig vierkante meter (845 m²), gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 298, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Savaneta 254-A.
Inzetprijs: Afl. 200.000,00.

9. het recht van erfpacht tot eenentwintig november tweeduizend veertig op een perceel domeingrond, groot driehonderd zes vierkante meter (306 m²), gelegen aan de Lamoenchistraat te Dakota in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie C nummer 1135, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Lamoenchistraat 2.
Inzetprijs: nog niet bekend.

Krachtens rechterlijk bevel:

10. een perceel eigendomsgrond, groot zeshonderd veertien vierkante meter (614 m²), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1513, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Blanco 49-A. (gecorrigeerd)
Inzetprijs: Afl. 165.000,00.

11. het recht van erfpacht tot vier november tweeduizend vierendertig op een perceel domeingrond, groot eenduizend vijf vierkante meter (1005 m²), gelegen aan de Malmokweg in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie A nummer 161, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Malmokweg 22.
Inzetprijs: Afl. 350.000,00

12. een perceel eigendomsgrond, groot zeshonderd eenenvijftig vierkante meter (651 m²), gelegen te Solito in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 2543.
Inzetprijs: Afl. 39.000,00

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba of haar plaatsvervanger op 28 maart 2006 om 10:00 a.m. in de vergaderzaal van het RENAISSANCE CONFERENCE CENTER aan de L.G. Smith Boulevard.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.
De veilingvoorwaarden zullen tien (10) dagen voor de veilingdatum beschikbaar zijn op het kantoor van genoemde notaris aan de Bilderdijkstraat 16/2 (hoek Vondellaan)
Tel. 588-2400 fax 588-2500

Resultado di concurso di Dia Internacional di Idioma Materno

ORANJESTAD - E aña aki Instituto di Cultura hunto cu e grupo di Corector di Papiamento y Sra. Swinda Maduro – Schwengle di Seccion di Desaroyo, a organisa un concurso pa mucha y hoben pa dia Internacional di Idioma Materno. E concurso tabata encera un storia cu pregunta y tambe mester a skirbi un poema relaciona cu nos idioma Papiamento.

Den e categoria di mucha di 6 pa 10 aña e ganadonan ta:
1. Whitney Criales, 6 aña, Sabana Basora Noord 25
2. Li-wen Cen, 8 aña, Savaneta 117
3. Cindy Croes, 10 aña, Barcadera 23-A
4. Celiandra Jacobs, 9 aña, Tanki Leendert 165-S
5. Arlette Franken, 10 aña, Paradera 38-V
6. Tiffany Garcia, 6 aña, Caya Soeur Nicephoro 12

Den e categoria di mucha y hoben di 10 – 16 aña e ganadonan ta:
1. Li-Ann Geerman
2. Evelyne Peterson
3. Ghiamylane Maduro
4. Rutienne Geerman
5. Shary Marra, Tarabana Residence, Luna 40, 13 aña

Un premio special ta bai pa Emmaschool, klas 5 B cu a entrega un trabou di grupo. Nan a skirbi un bunita poema.

Den e di dos parti ta bai tin declamacion di diferente poeta. Tambe lo bai presenta un publicacion di e 11 miho storianan di aña pasa. Un y tur ta keda invita pa ta presente na e evento cultural aki cu ta tuma luga diamars, dia 21 di maart, Dia Mundial di Poema. E programa ta cuminsa pa shet'or di anochi na Instituto di Cultura.

Fundacion Investigacion Sismologico Arubano (FUNISA)

Temblor di magnitud 3.7

ORANJESTAD – FUNISA Fundacion Investigacion Sismologico Arubano hunto cu e centro di observacion ATSOC y den estrecho cooperacion cu FUNVISIS di Venezuela ta informa cu Dia 19 di Maart 2006 pa 12:17 di merdia a registra un actividad sismologico di magnitud 3.7 grado na 24 km pariba di Pueblo Nuevo na e Peninsula di Paraguana na Venezuela cual epicentro a keda localisa na 11 59'24 grado latitud noord y 69 43'00 grado longtitud west esaki ta keda na un distancia di 29.7 miya nautico cual ta 34.2 miya y 55.0 km for di e centro di observacion ATSOC situa na San Nicolas usando Global Position Satellite Map W.G.S.84 pa medio di un equipo GPS Magellan System.

E actividad sismologico a pasa na un profundidad di 19.3 km bou superficie di tera bou di lama y cerca di e costanan pariba di Pueblo Nuevo na e Peninsula di Paraguana. Esaki ta e prome evento sismologico pa cu e luna di Maart 2006. Tabata dos aña pasa esta na Aña 2004 cu un record di 10 actividad sismico a tuma lugar cerca di Aruba na unda algun di nan a sacudi nos isla basta fuerte.

FUNISA y ATSOC lo sigui vigila y monitoria eventonan sismico mas di cerca durante e luna di maart pa april 2006.

Invitacion na tur grupo di teatro

ORANJESTAD - Seccion di Teatro di Instituto di Cultura Aruba ta invita tur grupo, director, actor, autor y amante di teatro pa asisti na un reunion informativo riba diahuebs 23 di maart na Kapel di Instituto di Cultura Aruba pa 7:30 p.m.

Topico di reunion ta entre otro participacion di gremio teatral na celebracion di Dia Mundial di Teatro, riba dia 27 di maart, proclama pa Instituto Internacional di Teatro (I.T.I) di UNESCO for di aña 1961.

Tambe lo habri inscripcion pa participacion den e siman di expresion, talento y creatividad cu lo tuma lugar durante luna di october 2006 en conexion cu clausura di aña di hubileo 30 aña di Himno y Bandera y 20 aña di Status Aparte.

Si no por asisti na e reunion informativo aki ta pidi pa manda un representante of por busca tambe un invitacion pa dicho actividad, durante ora di oficina.

Pa mas informacion ta pidi interesado pa tuma contacto cu Marlene Lampe na I.C.A. tel. 5822185.

Pader Rudy Lampe di RED

Procurado General mester tene honor na su mes y retira for di su posicion di e apela su caso anto perde

ORANJESTAD – Despues di e caso entama contra di un matutino y tambe contra di Parlamentario Arthur Dowers y Parlamentario Mike Eman, A puntra pader Lampe di Partido RE kico ta su pensamento riba e proceso aki.

E la indica cu nan ta masha contento cu a resalta e principio di libertad di expresion, cu ta e principio fundamental den e sistema democratico den un estado di derecho.

RED ta realmente contento cu hues a enfatisa e principio aki den e veredicto.

Awor aki mester wak kico e abogado di procurado general ta bai haci, si nan ta bai apela e caso aki.

Si resulta den un caso cu nan apela y den e caso di apelacion procurado general mester perde e caso, anto e hora Pader Lampe ta kere cu e Procurado General mester tene honor na su mes y tuma retiro como procurado general.

Pader Lampe ta di opinion cu tin algun punto cu a keda den scuridad ya cu hues a bai mas bien riba e parti di libertad di expresion. Hues ta argumenta cu ta trata aki di un discusion publico y tambe hues ta argumenta cu Procurado General tin un vocero, den e caso aki ta su mesun yiu, cu pro atende di un manera profesional, contra aresta e argumentonan cu ta bin di e contra partido y nan tin un oficina c ta encarga cu prensa, pa contesta esaki. Esaki tabata un di e argumentonan cu e hues a uza a yega na e sentencia.

Pader Lampe a indica cu e ta bai warda wak cone abogado di PG di Pais Aruba , despues di analisa e caso aki wak kico ta bai haci, si e ta bai apela e caos aki.

Si dicidi e ora cu PG not a bai apela e caso aki, esei kiermen e ora cu PG ta acepta cu e la perde e caso. Pero si e apela anto e perde caso di apelacion, anto e ora ei si Pader Rudy Lampe ta kere cu not a keda nada otro pa e Procurador General entrega su retiro, ya cu e ta un mocion di desconfiansa den e forma di procede.,

Esaki tambe ta un muestra un biaha as, con mester trata cu prensa. Si duna informacion habri y stop di keda cu informacion wanta y sera den un lachi, e ora lo facilita tur e problemanan aki den futuro.

Pa cualkier instancia ta mas habri cu prensa y yuda prensa cu e informacion nan basico, hopi discusion por keda elimina den comunidad, peor obviamente riba nos isla, hopi hende kier wanta informacion. Cu ki meta? Esei ningun hende sa, pero esei semper ta conduci na discusionnan innecesario.



Biblioteca na San Nicolas cu problema di airco

ORANJESTAD- Biblioteca nacional di Aruba ta informa cu lamentablemente nan sucursal na San Nicolas tin problema cu airco. Pa e motobo aki e departamento di adulto na San Nicolas ta sera despues di merdia. Si ta posibel pa entrega buki abou den e departamento hubenil.

Tur mainta di dialuna pa diabierna, e biblioteca pa adulto ta habri na e orario bormal, pa fia buki 9'or pa 12'or. Pa miembronan cu no por bishita biblioteca mainta por bishita biblioteca na Oranjestad.

Biblioteca Nacional Aruba Oranjestad ta habri tres dia den siman te 8'or di anochi, esta dialuna, diaranson y diabierna.

Biblioteca ta lamenta e inconvenencia aki y ta pidi disculpa. Asina cu e situacion cambia lo anuncia esaki na publico.

Cu introduccion di e 13 dianan di ATV

Partido AVP a percura pa distorsiona completamente e cuerpo di empleadonan publico

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Ta conoci cu e dirigentenan capitalista di AVP tin un rabia enorme riba hende pober y empleadonan publico.

Na fin di 1985 ora cu MEP a bai den oposicion, AVP na un forma di burdugo a kita for di trabao centenares di empleadonan publico nombra pa MEP. Asina cu 1986 a inicia, Gobierno di AVP y famia Eman a laga elimina T.A.V. (Tijdelijke Arbeids Voorziening), unda 1200 obrero Arubiano tabata tene nos isla limpi pa sumanan chikito y kendenan a ser kita malamente for di trabao door di e burdugonan di AVP. Den e mesun aña ey partido AVP a laga elimina Cocarni N.V., cu tabata cumpra e bestianan for di e criadornan local pa traha ham, worst, etc.

Diferente hende a wordo kita fo'i trabao na 1986, unda p.e. na Cas di Aruba na Hulanda a bula cabes di varios Arubiano. AVP a inicia e proceso pa persigui hende, mescos cu nan a haci na 1994 tempo cu nan a bolbe drenta Gobierno y a kita un gran cantidad di empleadonan publico for di trabao. AVP a introduci e contratonan miyonario pa cantidad di hende di nan y unda mediante un compania di abogado na Chicago a cobra 25 miyon florin pa no haci nada!

Ora AVP no por a paga e empleadonan publico, locual nan a priminti nan den campaña, AVP a cumpra e sindicatonan cu enves nan huelga pa e placa, AVP a masacra e servicio gubernamental cu 13 dia extra liber cu ta casi un luna sin traha. Nan a desekilibra henter e aparato gubernamental, na unda por ehempel henter gobierno ta practicamente paralisa na fin di aña. For di e tempo ey problema a start pa e gobierno cu a sinta na 2001, esta e gobierno di MEP. E gobierno aki cu tabatin apenas 2 luna na mando mester - a base di sentencia di huez - paga e maestronan di scol 6.5 dia na placa cu tabata mas cu 30 miyon florin, incluyendo tur e beneficionan.

ROGAMENTO PA MAS PERSONAL

E hecho cu e gobierno di AVP - na lugar di paga e empleadonan publico nan placa – a introduci e 13 ATV-dagen a duna su frutanan durante e ultimo 4 añanan. Tur departamento gubernamental ta sclama pa mas hende p'asina por duna servicio optimal na comunidad. Tambe e empleadonan publico mester a wordo paga pa traha mas overtime, sino e departamento lo no por cumpli cu e demandanan di comunidad.

Ningun momento partido AVP y e gremionan comercial ta splica pueblo di e asunto di e ATV-dagen aki, ya cu esaki no ta cumbini nan politicamente.

Si den e ultimo añanan gobierno a emplea mas hende den Cuerpo Policial, Inmigracion, KIA, Brandweer, Aduana, Belasting, maestronan di scol ta pasobra cu ta e hefenan mes diariamente ta roga gobierno pa haci esey.

Pa duna un ehempel, na fin di aña 2001 Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) tabatin 27 empleado den servicio y debi na e necesidad urgente pa mas personal, e cantidad aki a aumenta cu 26% y a yega te na 34 empleado na 2005. Pues no ta logico cu e 7 hendenan extra aki tambe mester wordo paga tur luna ?

Manera nos Minister di Finanzas Nilo Swaen ta bisa constantemente, cu te ainda e no conoce un director di departamento di gobierno cu ta bisa cu e tin empleado di mas of cu e no mester di mas personal. Ta tur ta bati na su porta pa haya mas personal den nan departamento.

Ta pesey un discusion riba e asunto di personal di gobierno ta vale la pena pa ser hiba pa pueblo no bolbe bira victima di decisionnan iresponsabel y descabeya di AVP. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP)

Parlamentario drs. Andy Lee (AVP)

Gobernacion na Aruba ta bira impagabel: aumento den gastonan publico di 54 porciento entre 2001 y 2004

ORANJESTAD – Deb su comunicado di prensa, parlamentario di e fraccion di AVP, drs. Andy Lee ta bisa cu e situacion financiero di pais Aruba ta preta. Ya caba cada un di nos por sinti esaki hasta den nos cartera. Y ainda tin mas medida na na caminda pa por sigui financia gastonan publico halto na Aruba. Parce di no tin fin na aumento den gastonan publico, mientras cu por constata cu gastonan publico a aumenta drasticamente den e ultimo añanan. Gastonan total pa 2005 ainda no ta disponibel y no por ser considera.

For di cifranan recien di Banco Central por constata cu gastonan di gobernacion na Aruba a subi di Afl. 763,4 miyon na 2001 pa Afl. 1.173,9 miyon na 2004. Un aumento di no menos cu 54 porciento, indicando asina con caro gobernacion na Aruba a bira. Si compara e gastonan pa cada ciudadano cu ta biba na nos isla, por constata cu gobernacion na 2001 tabata costa un promedio di Afl. 8.310,= pa cabes pa aña. E gasto promedio aki a aumenta te na Afl. 12.020,= pa cabes pa 2004. E sumanan aki ta refleha claramente con mas caro gobernacion na Aruba a bira den e ultimo añanan. E pregunta naturalmente ta na kico tur e gastonan extra aki ta bai?

Un analysis preliminario di e cifranan di e Quarterly Bulletin 2005 III di Banco Central ta indica cu gran parti di e gastonan extra ta relata na salario publico, subsidio di salario (Enseñansa y NGO's cu salarissubsidie) y na contribucionnan di Gobierno na su trahadonan (employers contribution). Gastonan salarial extra y otro gastonan relata na salario pues ta causa pa gran parti aumentonan drastico den gastonan publico pa e ultimo cuater añanan. Y den e periodo aki no por papia di gastonan a consequencia di indexering, paso e ultimo indexering di salario den gobierno a tuma lugar promer cu 2001. Otro typo di gastonan cu a aumenta ta gastonan na interes, cual a aumenta considerablemente na 2004, y gastonan pa "goederen en diensten" cual typo di gasto ta ensera gastonan na huur y na consultants.

Mirando con hopi gastonan publico a aumenta entre 2001 y 2004, e siguiente pregunta ta: Con mas caro por permiti gobernacion di Aruba bira? Te con leu ciudadanonan y empresanan na Aruba por carga e gastonan haltisimo aki di Gobernacion? Ki rendimento ciudadanonan y empresanan na Aruba ta haya di nan contribucion na caha di gobierno? Pues, con e gastonan extra aki a mehora



calidad di bida, a mehora e clima di inversion na Aruba, of a drecha servicio cu Gobierno ta duna? Cu un aumento di 54 porciento den gastonan publico, cada ciudadano y empresa na Aruba por a spera un mihor rendimento pa su contribucion financiero. Sin embargo, locual ta resulta ta cu e gastonan halto di gobernacion ta reduci en particular e calidad di bida di esnan vulnerable den nos sociedad y ta aumentando costo di producción, limitando asina desaroyo economico en general.

Esaki no ta un gobierno gelapi cu a cai fo'i shelo!

Ta bisto e conspiracion di AVP/RED/ATIA y KVK contra un gobierno solido y eligi democraticamente

Asina partido MEP ta indica

ORANJESTAD – Durante e ultimo dianan ta visto con AVP/RED y e gremionan comercial ta conspirando pa trata na trece desobediencia civil y desorden den nos pais. Asina partido MEP ta indica. Den e mesun comunicado aki, partido MEP ta bisa cu no ta pasa un dia cu e partidornan di saco di AVP durante Carnaval ta scupi nan gal politico contra gobierno di MEP.

ATIA cu sosten di e companianan, manera Valero, hotelnan etc. ta yamando e gobierno legitimo aki como ladron, mientras cu esnan cu no ta paga gobierno su 'fair share' ta e berdadero ladronnan di 6 x 40 miyon = 240 miyon florin pa aña cu nos no ta haya na entradanan di belasting.

Mester bin cu un ley cu belasting mester bira mescos cu na Merca, esta publico y tambe mester por saca afor di tur e N.V.-nan, kendenan ta e berdadero doñonan y kendennan ta e stromannan.

Nos di MEP cu durante e ultimo eleccion a competi cu 14 partido politico y medionan local manera Diario, Canal 90, ATV etc. no por laga ningun hende carga nos y hiba nos ariba e altar di sacrificio.

E conspiracion di e gremionan ariba menciona ta bisto y nan t'asina bobo cu nan mes no ta consciente cu nan ta wordo manipula politicamente.

Claro cu ora sr. Mike Eman bisa cu el a haya Af. 960.000,00 (casi 1 miyon florin) di un barbecue teni na San Nicolas, ta bisto cu nan no por wanta mas den oposicion.

Ultimo dianan tin tur indicacion cu SEPPA y FTA tambe ta haciendo mescos. Bo ta mira esey den e casonan di 'pobreza' y 'Grand hotel'. Tur falta ta di gobierno lubidando cu pesey e miembronan ta paga contribucion pa a lo menos trata na defende nan ariba custia di gobierno.

A la remote control Hulanda ta dirigi AVP cu RED y for di cas ilegal di partido AVP, e organisacionnan ATIA y KVK ta ser dirigi pa ofende hende y ataca na un forma baho y vil e gobierno legitimo aki.

Ta visto cu AVP ta trata na destabilisa e trankilidad den nos pais, unda nan ta pidi tur dia pa chaos.

AVP/RED y e gremionan di AVP ta lubida cu MEP cu su 11 asientonan, 22.000 votador lo no sosega, nan lo defende electorado Arubano y nos democracia.

Militancia di MEP, keda pendiente pa cualkier eventualidad. Nos lo sabi di defende nos democracia. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Divine Wind Ministries y Amor y Paz cu asamblea: “E canto di tur canto”





ORANJESTAD - Amor y Paz ta cuminsa celebra hunto cu Señor nan 15 aña di existencia cuminsando cu un asamblea caminda un persona lo conta su testimonio con su relacion cu Jesus a inicia. Divine Wind Ministries kier mustra e pueblo di Dios cu Spirito Santo ta e candela divino cu ta trece e calor di Jesus pa nos curazon.

Tur hende cu a yega di participa den Amor y Paz lo mira con Jesus a keda fiel tur e añanan aki, sanando enfermonan, cambiando curazonnan. E aña aki nos ta desea pa tur miembro di Iglesia componde cu dia di nos bautismo Iglesia y Dios a acepta nos como miembro y yiu, awor ta nos turno pa acepta otro como miembro di Iglesia y yiu di Dios, ningun hende por cambia esey. Laga nos cu ta kere den e Dios di paz bira mensaheronan di paz.
Durante di e asamblea lo introduci e di dos buki cu e fundacion ta publica titula: “Rosario di Paz”. Nos ta spera di mira boso den e asamblea aki cu lo ta dia 25 di maart venidero den e kapel di Instituto di Cultura for di 8’or pa 10’or di anochi.

wowo Critico

Unda bo draai.......



No tin duda cu Aruba tin paisahenan bunita. Lamentable ta cu hopi banda di e areanan bunita, tin paisahenan tambe menos bunita. Tuma den centro di Playa por ehempel. Mientras cu algun comerciante, of hasta Gobierno ta purba drecha aspecto di Playa un poco, mester djis mira rond, y ta sushi ta resalta. Con por accepta e situacion di sushedad aki na Aruba? Ken ta responsabel pa mantene nos cayanan limpi? Laga nos ta mas critico cu nos pais. Y papiando di paisahe, Sero Crystal semper tabatin un luga special den sentimento di e Arubiano. Pero, ta parse cu esaki a keda na palabra so, pasobra rond di Sero Crystal ta birando otro buraco mas. Cobamento pa piedra y santo na Aruba a haya otro victima. Y mas tristo ainda, e ta den bista cla di turistanan cu ta bishita e "Ostrich Farm." For di e curanan di e avestruznan por mira e trabou di cobamento di santo na pia di Sero Crystal tumando luga sin merced.









Desvelo di potretnan a continua riba Dia Nacional!

E futuro generacionnan lo mester keda corda e pilar y baluartenan di partido MEP





Potretnan suministra dor di partido MEP.

ORANJESTAD – Despues cu partido MEP dia 9 di februari ultimo a desvela den su Sede Libertador Betico Croes e potretnan di e mandatarionan (diputado y/of ministronan) di MEP cu a sirbi pais Aruba y cu a bay laga nos, esta Betico Croes, Daniel Leo, Guillermo Trinidad, Roland Lacle, Grace Heronimo-Bareño y Hipolito (Poli) Tromp, diasabra riba Dia Nacional a tuma lugar un otro ceremonia di reconocemento y e biaha aki a toca turno na e miembronan di Eilandsraad y/of Staten di MEP cu den transcurso di e 35 añanan di existencia di e partido aki a bay serca nos Creador.
Den presencia di familiarnan di e personanan aki a desvela e potretnan di Jossy Croes, Hilario (Lala) Angela, Frans Figaroa (kende tambe a fungi como Gezaghebber di Aruba), Jose (Jo) van der Linden y Carlos (Cay) Odor.
Tabata un merdia sumamente emocional cu siguramente ta un muestra cu e fayecidonan aki ta hopi stima pa nos partido, ya cu nan tambe a contribui y percura pa mantene partido MEP como e partido di mas grandi di Aruba.
Na e ocasion aki lider di MEP Nelson Oduber a gradici e familiarnan pa a 'presta' nan sernan keri na partido MEP y a sigura nan cu partido hamas lo lubida tur nan trabounan cu nan a desplega pa Aruba y MEP.
Cu e ceremonianan aki MEP lo continua gradualmente na sigui reconoce su pilarnan p'asina e futuro generacionnan keda recorda e baluartenan cu a sirbi pais Aruba den tempo bon y den tempo menos bon. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Edwin Jacobs (MEP) ta reacciona riba Camara di Comercio

"Den eleccion ta campaña cu capasidad di carga, y awor ta exigi gobierno duna permisonan di trabou"

Unda trahadonan local ta keda?

ORANJESTAD – Parlamentario di MEP, Edwin Jacobs ta bisa cu masha asombro, pero ningun momento sorprendi, nos a tuma nota di declaracionnan di Presidente di Camara di Comercio den prensa, caminda e ta basicamente exigi di gobierno pa otorga permisonan di trabao. Den dicho entrevista e presidente ta aleha cu diferente compania a acerca nan, expresando cu tardansa den dunamento di permiso pa importa trahador tin trabaonan stanca. Mas aleu e Presidente di Camara ta expresa cu no ta haya trahadornan local mas pa cierto tipo di trabaonan.
Hipocrecia, asina Jacobs ta declara. Den e comunicado aki e ta sigui bisa: Nos a keda masha asombra di tende hustamente Presidente di Camara haci tipo di declaracionnan asina aki. Pasobra ta fresco den nos memoria, con e organisacion aki durante campaña electoral a haci masha hopi buya cu nan estudio ariba capacidad di carga di nos isla. Basicamente nan mensahe tabata e tempo ey cu Aruba ta yen y no por carga mas hende. Indirectamente e organisacion comercial aki tabata ataca maneho di gobierno, cual nos ta constata a keda tuma cu man habri pa partidonan di oposicion. Y awe, despues cu eleccion a pasa, aparentemente capacidad di carga ya no ta relevante pa Camara. No, awe hasta ta exigi pa gobierno sigui otorga permiso pa importa trahador. Esaki pasobra companianan ta perde di gana placa. Awe, ya Camara no ta preocupa, cu importacion di trahador ta pone presion grandi ariba nos infrastructura. Awe, ya Camara no ta precupa, cu importacion di trahador ta pone presion grandi ariba necesidad pa vivienda. No, awe, Camara ta preocupa cu comerciantenan no ta gana e placa cu nan a premira di gana. Nos no por cataloga e comportamento aki como nada otro cu uno hipocrita.
Ken a probecha
Atrobe nos ta bolbe mira cu ora mester scoge entre Aruba of ganashi di compania, Camara of cualkier otro organisacion comercial ta scoge pa ganashi. Y ta hustamente e grupo aki mayormente a aprobecha di e henter e desaroyo economico di nos pais e ultimo dos decadanan. Nos economia a crece grandemente ultimo 18 añanan. Pero trahadornan no a conoce un adelanto mes grandi cu nos economia. Nos a importa un cantidad grandi di trahador pa nos a logra e crecemento impresionante. Gobierno a ricibi su parti chikito na e diferente belastingnan, mientras e responsabilidad di gobierno a crece enormemente. Asina gobierno mester inverti mas den ampliacion di nos red di camindanan pa acomoda e aumento di autonan ariba nos isla. Inversionnan den enseñansa mester a keda aumenta pa acomoda e crecemento grandi di muchanan. Mas inversion den viviendanan social. Mas inversion den seguridad di nos pais y nos ciudadanonan. Asina nos por sigui menciona e impacto grandi cu crecemento di nos poblacion, mediante migracion, a trece cun'e pa gobierno. Na e otro banda, empresanan a mira nan ganashinan aumenta y sigui aumenta. Apesar cu mester menciona cu un grupo di empresarionan a keda perhudica pa e fenomeno di cheap labour. Pero ningun momento nos a tende Camara lanta voz di protesta contra esaki.
Maneho nob Pa tal motibo nos a ricibi cu satisfaccion e pensamento di Ministro Wever pa introduci un paro total na importacion di trahador. Nos ta convenci cu un maneho di sera porta,mester cuminsa obliga doñonan di trabao pa stimula y inverti mas den nos trahadornan local pa tuma cierto trabaonan. E escusa cu pa cierto trabaonan no ta haya trahadornan local, ta un escusa di doñonan di trabao, cu lamentablemente mucho tempo nos a acepta. Den tur comunidad bo tin un reparticion di e poblacion entre esnan cu bon habilidadnan basico, otronan cu bon habilidad profesional intermedio etc. Ningun comunidad ta consisti solamente di ciudadanonan cu ta academico so of personanan cu habilidadnan basico so. Locual si ta importante ta pa doñonan di trabao balora e trahadornan y stimula nan pa haci nan best. A bira tempo tambe pa doñonan di trabao inverti mas den formacion di e trahadornan cu nan tin mester. No laga esaki pa gobierno. Cu seramento di porta nos ta convenci cu sector priva lo cuminsa traha al fin ariba aumento di productividat.
Cu e postura tuma pa Camara di Comercio a keda demostra un biaha mas cu ora puntje bin bij paaltje, Camara ta nada mas cu organisacion cu ta defende un interes particular y hamas por pretende di ta sali pa interes general. Cu nan ta defende un interes particular ta nan pleno derecho y nos mester respeta esaki. Solamente no mester pretende mas di loke bo no por ta.



Natural & Organic Living ta introduci e liña di producto Miessence®

Lesa Pagina 3

Holiday Inn ta honra empleadonan sobresaliente

Lesa Pagina 15

Edwientje Speelschool tambe a celebra Dia Nacional

Lesa Pagina 19

Aruba Butterfly Farm, hopi mas cu djis barbulet

Lesa Pagina 11

Museo Antiguedad Aruba ta un tesoro scondi na Aruba...den Tarabana!



Colegio Felipe B. Tromp cu tremendo festival



NOORD – Pa celebra Himno y Bandera Colegio Felipe B. Tromp a organisa un festival di canto pa su muchanan na scol. Cu a wordo hinca den otro pa Reina de Cuba cu ta studiante di ultimo aña di IPA. Despues di hopi entrenamento e muchanan di Colegio Felipe B. Tromp a participa na e festival di canto di nan scol. E publico grandi cu tabata presente tambe a keda encanta cu e canto y presentacion di e muchanan.

TRASH BY RONCHI TIN UN SUBLIME COLLECTION DI TAS & SAPATO PA TUR OCCASION.

Moda naturalmente no ta solamente paña sino tambe accesorionan, tas, sapato, y hopi otro factornan cu ta contribui na e "look" completo ! Ta pa e motibo aki TRASH BY RONCHI a dicidi di introduci nan departamento di tas & sapato. Un segmento relativamente nobo di TRASH cu awor ta hasi cu e cliente por combina su vestuario cu e tas y sapato adecuado cu consejonan profesional ! Esaki sigur ta algo favorable mirando cu asina un persona tin cu solamente drenta TRASH y asina sali completamente bisti.

TENDENCIA DI SAPATO & TAS....

Pa cu e temporada actual e tendencianan di tas y sapato ta sumamente varia. Colornan metalico manera e.o. Oro y silver sigur ta hunga un importante rol. Fuera di esaki un tendencia sumamente popular actualmente ta colornan di tera combina cu un toque di briyo. E uso di "faux fur" ariba e sapato y tas tambe ta un tendencia relativamente nobo cu ta ricibiendo atencion internacional. Tasnan cu print di flor sigur ta un tendencia hopi fuerte cu lo desaroya mas ainda durante e temporada di zomer 2006. Colornan cu ta ricibiendo hopi elogio den mundo di moda di sapato y tas ta inclui corra, roos, berde, geel, turqouise, metallics (silver, oro, y bronze), oranje, y preto. E uso di technicanan pa duna e sapato (of tas) un look metallico ta sumamente "in" actualmente. TRASH BY RONCHI ta presenta tur estilo y color di sapatonan y tas cu ta synonimo na e tendencianan di moda internacional !







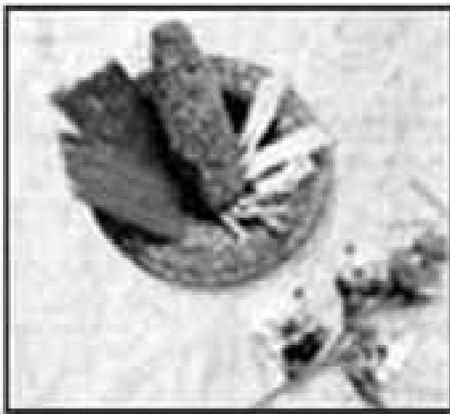








Natural & Organic Living ta introduci e liña di producto Miessence®



ORANJESTAD - Miessence® ta e prome liña di producto na mundo cu ta 100% liber di quimico sintetico y cu tin certificacion organico. E certificacion ta bin di USDA (United State Department of Agriculture) y ACO (Australia Certified Organic). Miessence® ta consisti di productonan di cuido di cutis, cuido pa bo curpa, cuido di boca, cuido cabei. y productonan di cosmetica.

Pakico un certificacion organico?

Tin hopi producto cu ta bisa cu nan ta organico of natural pero cu no tin un certificacion. Con bo por sa si di berdad e producto ta natural of organico? E certificacion di Miessence® ta bin for di un instancia indepediente y cu tin reglanan masha stricto locual ta ensera kico ta natural y organico. Den e caso di e producto Miessence® e certificacion ta cuminsa for di e tera y e manera cu nan a cultiva e matanan cu nan ta usa den nan producto. Esaki kier men nan no ta usa ningun sorto pesticida. Uso di fertilisantenan quimico tambe ta prohibi. Tur esaki y tambe e manera di traha e producto ta wordo garantisa di ta bai den un manera natural. No ta uza ningun tipo di quimico ora di extrae e ingredientenan for di e mata. E producto ta wordo conserva sin uza quimico y ta wordo traha na e momento cu e producto wordo encarga. E no ta keda pa añanan largo den magazijn warda manera otro productonan. Esei kier men cu ora bo cumpra e producto bo ta haya tur e ingrediente esencial den dje.

Kico ta e beneficio di usa un producto certifica organico pa bo curpa?

Manera a wordo splica aki riba e control pa garantisa un producto organico ta cuminsa for di e tera te cu e producto final. Tur e ingredientenan den e producto ta beneficioso pa bo curpa. Solamente azetanan certifica organico cu ta cold-pressed (saca sin uso di calor), yerbanan herbal, extractonan di flor y azetanan essential ta wordo uza den e producto. E productonan ta contene nivelnan activo di ingredientenan botanico (tur ingrediente tey pa un motibo). No ta uza ingredientenan cu ta semi-natural y naturalmente ta wordo getest riba hende so! Imagina UN producto di cua cada ingrediente ta beneficia e salud di bo cuero.

Natural & Organic Living y su productonan di e liña Miessence®

Pa cuido di cutis nos tin:

- Cleansers
- Moisturisers
- Conditioners
- Exfoliants
- Mask
- Gels (pa blemish y cuero di problema)
- Serums (spesifico pa wrinkles na nek, cara y bou wowo)
- Hydrating Mist (hopi bon pa ora bo ta traha den airco)

Pa cuido di boca nos tin:

- Pasta di djente
- Mouthwash

Pa cuido di cabei nos tin:

- Shampoo (pa cabei cu vet y cabei seco)
- Conditioner (pa tur tipo di cabei)
- B5 Hair Repair (un vitamina pa cabei y ta bon pa preveni cabei cu ta cai)
- Styling Gel
- Clarifying Hair Rinse (pa hende cu tin problema di caspa y tangled hair)

Pa cuido di curpa:

- Body Wash (e tin un moisturizer aden y ta bon pa baby tambe)
- Body Cream (e ta bon pa cuero normal y seco)
- Deodorant (tres diferente aroma)
- Body Powder (bon pa baby tambe)
- Liquid Hand Soap

Cosmetica:

- Base (pa diferente colo di cuero)
- Concealer (pa diferente colo di cuero)
- Translucent Powders
- Bronzing Dust
- Mineral Foundation Powders (pa diferente colo di cuero)
- Mineral Blush Powders
- Lip Cream (diferente colo)
- Shimmer Cream
- Lip Balm (e ta bon pa hende cu problema di lip seco)
- Mascara

Pa cumpra e productonan y informacion yama Tracy-Ann Fingal (Independent Representative) na tel. 585-6181. Natural & Organic Living ta habri for di 6'or di atardi te cu 9'or di anochi. Adres ta Macuarima 119B, Sta. Cruz. Experencia e beyesa natural y organico cu bo curpa merece.





BON DIA Aruba

YA CABA E PROME JOVENAN MASCULINO & FEMENINO A SACA POTRET NA HAVANA BEACH CLUB !

DIABIERNA AWOR NA HAVANA BEACH CLUB TIN E ULTIMO CASTING PA BUSCA PARTICIPANTE PA "ARUBA MODEL SEARCH 2006"



Durante fin di siman pasa na Havana Beach Club e jovenan masculino y femenino cu a wordo seleciona den e casting di "Aruba Model Search 2006" a realisa nan prome photo shoot cu fotografonan di Aruba dirigi pa Angelo Trimon, fotografo official di AMS2006. Mester remarca cu e competencia entre e participantenan ta sumamente fuerte y ya caba por a nota algun participante cu tin e picardia necesario pa asina lanza un reality tv show exitoso.

ULTIMO CASTING.... Diabierna awor dia 24 di Maart lo tin e ULTIMO CASTING pa asina busca mas participante pa "Aruba Model Search 2006". Esnan interesa por pasa inscribi na Trash by Ronchi of por djis ta presente na Havana Beach Club diabierna awor pa 8'or di anochi. Productor di e magno evento aki, Ronchi De Cuba, ta pidi un y tur cu tin e interes pa participa na e casting diabierna awor na Havana Beach Club. **"Bo nunca sa si abo ta e proximo top model internacional. Nos tin e experiencia y e potencial pa hasibo un modelo di primera classe. E agencianan cu mi a invita pa ta na Aruba na final di AMS2006 ta dunabo e oportunidad pa bira un di e proximo top modelonan di mundo. Lanta for di bo stoel y bin Havana diabierna awor pa waak si abo ta bira e proximo hit di moda internacional"** ta locual Ronchi a bisa. Definitivamente esaki ta un fabuloso oportunidad pa e jovenan di Aruba ! Oportunidadnan inmenso por presenta y ta keda na cada joven, sea masculino of femenino, pa acudi na e casting aki y quizas forma parti di "Aruba Model Search 2006".





ABO KIER BIRA E PROXIMO TOP MODEL INTERNACIONAL ? BO OPORTUNIDAD A YEGA....DIABIERNA MAART 24, 2006 8'OR DI ANOCHI NA HAVANA BEACH CLUB...E ULTIMO CASTING DI "ARUBA MODEL SEARCH 2006"...BE THERE !!!

"GIRL POWER" ta un segmento di BON DIA MUJER cu tin e solo proposito na educa den forma positivo e ser femenino na Aruba. Cu "educa" nos ta significa pa duna e hende muher mas "tools" pa defende su mes den bida positivamente y pa den nos propio forma chikito colabora na e desaroyo y avanze di e hende muher na Aruba. Na ningun momento "GP" kier discrimina ni insulta e ser masculino. "GP" ta reconoce cu nan tambe ta un parti integral di nos comunidad y cu nan tambe ta hunga un importante rol den bida na Aruba.



Nos ta kere firmemente den e abilidadnan y forza inmenso di e hende muher. E solo hecho di ta muher ta hasi cu bo ta un ser especial y unico cu merece tur classe di respet y admiracion. Nos ta confia plenamente den e amor, cariño, sudor, passion, y forza di e hende muher di Aruba. "GIRL POWER" ta celebra e hende muher Arubano y ta dune su merecido realse. Mas ainda "GP" ta cla pa sali na vanguardia di e aspecto unico y admirable di e muhernan di Aruba !!!!!

AMOR...KIKO E TA ? CON E MESTER TA ? CON BO SA ? Y TUR E OTRO MIL DUDANAN....

E busqueda pa AMOR....un busqueda cu a sa di enloquece hopi hende muher (y hende homber)...Hopi ta esnan cu na mas cu un occasion a sa di wordo enfrenta cu e pregunta "Kiko ta Amor ?"....y hopi a purba descubri e berdadero significado di amor...amor entre un homber y un mujer....amor...Kiko e ta ? Den opinion di GP "Amor" ta e forma den cual dos persona cu tin sentimiento pa otro ta trata nan mes y nan pareha. Amor di pareha ta sumamente complica...e ingrediente primordial cu mester ta presente ta "Amor pa bo mes"...esaki ta hasi cu bo por duna y ricibi amor for di otronan...sin e factor aki e busqueda pa Amor berdadero ta bira sumamente dificil. Fuera di "Amor pa bo mes" tin algun otro factor cu sigur ta hunga un importante rol. Comprension y Confianza sigur ta dos ingrediente cu ta di suma importancia pa cu un relacion amoroso exitoso....e dos factornan aki ta hasi cu bo por duna "amor" nutricion y asina lage desaroya mas y mas y florece den algo precioso e inolvidable. Confianza ta hasi cu bo ta duna bo pareha e libertad sufficiente pa asina e por tin su propio "espacio" na cas como tambe ariba caya. Comprension ta caminda cada persona di e relacion ta siña e plus y min puntnan di nan pareha y ta trata na componde y accepta e min puntnan aki (si nan ta cosnan chikito cu no ta destructivo). Fuera di e factornan aki GP ta kere cu "Auto-estima y Siguranza" tambe tin nan importante rol den un relacion amoroso exitoso. Auto-estima pa via di cu bo mester sinti bon di bo mes y bo mester ta sigur di bo mes. Celebrando bo propio cualidadesnan bo ta hasi cu otronan tambe ta celebra esakinan cubo. Siguranza den bida, especialmente den bida amoroso, ta di suma importancia. Siguranza ta hasi cu bo ta tuma pasonan mas firme y asina ta evita hasi foutnan cu despues por ta destructivo pa bo relacion amoroso. Bo mester semper corda cu amor ta nace di su mes, mescos cu un mata, pero ta abo y bo pareha mester dune atencion y cariño pa asina e sigui crece cu boso dedicacion y bira algo bunita y fructifero pa boso tur dos. Na Ingles nan ta bisa "Love has to be a two way street"....amor mester por tin trafico di ambos banda...ta sumamente importante pa ambos e hende muher como tambe e ser masculino duna di nan parti pa asina nan amor pa otro sigui desaroya, crece, y bira mas fuerte.



DUNE TEMPO...

GIRL POWER su mihor consejo pa bo ta pa bo duna amor tempo. Tene pasenshi...un dia e ta yega ! Nunca ta bon pa bo "rush" algo. Semper tene den mente cu un dia bo amor ta yega y esaki ta pasa segun su propio debido tempo...bo no por forze !!! Suerte...y deseonan di un bida repleto di amor ta e mas sincero deseo di GP pa un y tur !

Poesia

Amor Bulado

Un amor ta bin bulando
Y bulando e ta bai
Mi curason ta keda bandona
Pa un otro bati na porta.

Mi ta e bagamundo
Cu ta viahando den mundo
Buscando Amores
Buscando placernan

Enemigo ta yora na mi porta
Amigonan ta bandona mi
Mi ta sigui ley di mi Señor
Pordona y lubida

Autor; Juan C. Boekhoudt

Poesia

Un pais ta cuminsa den un hogar

ORANJESTAD – E autor di e bunita poesia aki ta, sra. Stella Tromp-Chan, directora di Rosario College, kende a declama su obra literario "Un pais ta cuminsa den un hogar" na tur studiante di e colegio menciona den cuadra di nan celebracion di Dia di Himno y Bandera cu a tuma lugar na City One diabierna ultimo. E poesia aki ta bisa asina:

Caminda tin respet tur ora bai:
Mayornan y yiunan ta scucha otro
Y scucha di otro

Caminda amor ta reina:
Nos ta stima otro pa loke nos ta
Y no pa loke nos tin

Caminda cariño ta na abundancia:
Den loke un ta haci p'e otro
Sin rabia pa e fayonan di dje

Caminda disciplina no ta falta:
Mayornan ta e ehempel
Pa mustra loke ta bon y loke ta malo

Caminda oracion ta cuminda di tur dia:
Nos ta gradicido pa e hende cu nos ta
Pa Señor cuida nos alma y curpa di tur malo

Otro hende muhe na cabes…

Shirley Barrow ta uni na gerencia di Aqua Grill

PALM BEACH – Un di e restaurantnan mas popular di cuminda di lama, Aqua Grill restaurant na Palm Beach, recientemente a añadi e talento di Shirley Barrow como gerente general. Shirley ya ta conoci dor di hopi riba nos isla como un professional di golf, kende den dia ta traha como e instructor na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club, y awor e dama dinamico aki su capasidad den e arena di cuminda y bebida lo bin na bida den oranan di anochi.



Shirley tin basta aña ta traha den e negoshi di hoteleria, y a haci su number pa su mes na Aruba como e gerente di Ristorante Tuscany na Marriott durante tres aña. Manera hopi por duna fe di esaki, ta dificil pa bo keda leu, y despues di a dedica full time na siña golf, Shirley a bula bek den e negoshi di cuminda ora cu e chens a presenta pa bai na Aqua Grill.

"Ora cu Aqua Grill a habri algun aña atras, el a bira un di mi luganan faborito pa come. E ambiente chic, e menu contemporaneo, y e personal amabel ta djis un combinacion Ganado, pesei ora mi a wordo aserca pa encabesa e ekipo gerencial, mi djis no por a laga e chens pasa mi bai," e ta splica.

Shirley lo keda mantene su trabou den dia na Tierra del Sol, pero bo por topa e tur anochi na Aqua Grill, situa den e caminda dilanti di Hyatt, banda di Amazonia.

"E musico caballero Lucio Rivadeneira"



Cu un dedicacion special na su persona
Dia 18 di Maart 2006, riba un dia impactante y hamas lubida
Cu "Dia nacional di Aruba" den grandi celebra
30 aña di Dia di nos himno y bandera
Y 20 aña di Aruba su status aparte recorda
Un homenahe y dedicacion special na Lucio den Centro di Barrio Playa Pabao
Durante un anochi cultural sublime , hepa, tene cuidao...!!!.
Hunto cu recuerdonan bunita di un otro yiu di tera
Un hende homber balente, algo cu probablemente e mes no a spera...
Lucio, cu a comparti su talentonan, haci hopi hende feliz
Mi no sa ni mes, si ta aki mes e tin tur su raiz
Pero, pa añanan largo, Lucio a tuma encargo
Su tempo y talentonan den nos hubentud inverti
Su saxofoon cu a scucha e curazonan cu tawata pidi
E melodianan di mas bunita produci cu hopi cariño, cu hopi amor
Nos amigo, e gentil caballero y musico LUCIO RIVADENEIRA
Deleitando nos tur formando parti di "Aruba dushi tera"
Un pabien caluroso mi kier a dun'ele pa lag'ele sa
Cu, mi bida tambe, Lucio a alegra y inspira
Specialmente mi celebracion di mi 25 añanan casa
Y cu mi humilde peticion na Dios Tata tambe ta :
Pa Lucio y su distinguida famia sigui wordo bendiciona y rondona
Pa salud y momentonan bunita y musicalmente alegra...
Un pabien di curazon den su direccion
Un pabien pa tur su logronan bon
Su sonrisa cu ta papia pa su mes
E sa tur kico e por, e sa ken e ta, y e conoce su mes....
Sin fingi, sin copia, pero na su manera unico y original
El a conquista Aruba cu su manera trankil, alaves special
Pa Lucio mi ta hisa mi glas cu biña awe, y mi ta dal un drink na su honor
Na Lucio , un amigo, un musico artista, un caballero cu hopi balor...
Pa su famia intimo, e esposo, tata, welo cu ta stima, dirigi y guia nan bon
Y pa Aruba... un yiu di tera humilde, pero firme den mente, alma y curazon !!!

Autor : Ruthy C. Vrieswijk-Bergen
Aruba, Maart 2006

DOW tambe tabata den ambiente di Himno y Bandera





ORANJESTAD- Siman pasa, Departamento di Obra Publico, conoci den boca di pueblo como DOW tambe tabata den gara di ambiente contagioso di celebracion di nos himno y bandera. Cu decoracion, adorno, accesorio y vestuario cu nos colornan nacional, henter e departamento a uni pa conhuntamente celebra nos identidad.

Na e ocasion aki tambe a despidi tambe di e dinamico stagiaire, Vanessa Donata, kende a termina exitosamente su periodo di pasantia na dicho departamento y awor mester regresa Hulanda pa termina su estudio. Henter e departamento ta desea Vanessa tur lo mihor y cu pronto e lo ta bek na Aruba.



Museo Antiguedad Aruba ta un tesoro scondi na Aruba...den Tarabana!



TARABANA – Diasabra ultimo tabata un dia excelente pa a bishita Museo di Antiguedad Aruba. E museo aki ta un treat pa wowo di tur esun interesa den historia di Aruba y e custumbernan di antaño. Situa na Timbalstraat na Tarabana, e museo ta conta cu un inventario masha grandi di obheto cu tabata forma parti di e bida diario di nos antepasadonan.

Specialmente pa diasabra ultimo, a hinca den otro un programa cu a inclui entrega di plakaat na cierto personanan, manera Sr. Ito Tromp, cu ta un apoyador fiel di e museo, tambe a lanta un fundacion di amigonan di e museo y naturalmente a celebra Dia di Himno y Bandera cu musica den man di Etty Toppenberg y invitadonan. Ataki algun imagen di e dia agradabel aki cu a keda disfruta pa un grupo considerabel di bishitante.











Romanticismo ta na moda pa temporada di Spring 2006






Pa e temporada aki, loke ta na moda ta trahenan romantico y suave. Y e color mas hot pa Spring 2006? Blanco. For di saya y carson pa shimis, blusa y hasta acesorio manera tas y sapato, tur ta mustra bunita na blanco, e color perfecto pa laga bo luci perfectamente.

Ahoy Matey! Un di e otro trendnan grandi pa e temporada aki? E tema nautico, cu blusanan strepia, carsonnan hancho, y cu botonnan grandi como adorno. Y no lubida e bikini of badpak, pa e dianan liber cu bo tin plania di pasa na lama.











Go natural. Bo paña blanco lo luci mas ainda compaña cu acesorionan den colornan y materialnan di tera. E sapatonan mas in aworaki ta traha di palo y cuero den tononan neutral. Mescos ta conta pa cadenanan traha cu cralchinan di palo y piedranan natural. Tasnan tambe ta mustra bunita traha di cuero den tononan di tera.

The Bold and the Beautiful. Aunke cu blanco ta E color na moda pa Spring 2006, esaki no kiermen cu bo no mester bisti color, of combina esaki. De hecho, un di e otro trendnan grandi ta paña traha cu printnan colorido y briyante. Y no lubida pa 'mix and match'…un blusa cu un print fel ta luci hopi bunita cu un saya of carson blanco. Y printnan ta mustra bunita tambe riba tas y sapato, manera e potretnan mes ta mustra.






Banner decorativo di dobel lustro lo keda exponi henter aña

Henter aña lo organisa eventonan conmemorando 30 aña di Himno y Bandera mas 20 aña di Status Aparte

ORANJESTAD - Tur caminda por mira nan. Tur caminda hende ta papia riba nan. Tur caminda nan ta lanta e sintimentonan di patriotismo cerca nos hendenan. Pa bishitantenan e bannernan colorido cu ta dornando palonan di lus rond nos isla, no unicamente ta bunita pero ta invita turistanan pa puntra y siña mas di nos isla, su tradicion y historia.

E bannernan conmemorando e dobel lustro di 30 aña di nos Himno y Bandera mas 20 aña di nos Status Aparte ta dunando un resultado hopi positivo. E iniciativa inovativo aki, carga pa Comision 50 en cooperacion estrecho cu Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional y D.O.W., ta mustra con sector publico y sector priva por coopera hunto integrando cultura den promocion turistico y comercial, produciendo asina un miho producto pa pais Aruba.

E iniciativa aki, ta patrocina casi den su totalidad pa sector priva, por mira e cantidad di empresanan riba e bannernan, mientras cu gobierno di su parti ta coopera cu permisonan necesario y e tempo di empleadonan pa instalacion di e bannernan. Cooperando cu otro, a resulta den mas di 250 banner colorido, decorativo y festivo rond di nos isla.

Esakinan a resulta asina impresionante cu ainda tin barionan cu ta yama pidi pa pone banner den nan bario, mientras cu tin comerciantenan cu tambe ta desea awor di ta participa den e celebracion. Biento ta un factor limitante cu a causa cierto contratiempo inespera, pero ta studiando con pa corigi esaki. Un peticion ta bai pa publico en general pa yuda cuida e bannernan cual lo keda colga te cu e ultimo celebracion di e dobel lustro, cual ta proyecta pa 12 di october, esta Dia de la Rasa caminda den forma multicultural lo celebra e cordialidad di tur e hendenan di nos isla.



Un palabra di danki ta bai na tur e comerciantenan cu a participa den e proyecto di banner aki, cooperando y invertiendo den esakinan. Danki particular ta bai na D.O.W. y ELMAR pa nan cooperacion estrecho. Sin esakinan, ningun banner lo ta na halto awe.

Aruba henter ban celebra henter e aña di dobel lustro aki unda nos ta celebra 30 aña di nos simbolonan di union y identidad. 20 aña di Status Aparte ta un comienso y ta hunto nos lo mester Sali na vanguardia di nos pais. Nos Escudo, Himno y Bandera ta surpasa cualkier interes particular y ta di nos nan ta.



B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a organisa curso di Maneho Practico



ORANJESTAD - Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a organisa un curso "Practical Management" cu tabata tin un duracion di 18 Ora. A participa varios empleado di sector publico y tambe di diferente empresa di sector priva na Aruba. Esnan cu a asisti na e curso aki a siña conoce e principionan di balor humano y con pa encurasha coleganan pa sirbi tanto nan interes personal como esun di e compania tambe, mientras nan ta progresa den nan trabao. Durante di e curso e instructor a trata diferente topico manera, maneho di cambio, comunicacion, maneho di conflicto, tuma decision, motivacion, resolve problema y con pa deal cu stress. Tur esaki a ser haci atraves di presentacion di role play, analisis di caso y diferente ehercicio. E participante nan a keda sumamente encanta cu e curso cu lo yuda nan den nan desaroyo personal y tambe profesional. Esnan cu a ricibi un certificado ta: Madeleine Henriquez, Sue-Ann Liao Jen, Filomena C. Dirksz, Reina Geerman, Tino Daal, Gail Henriquez, Kenneth Theysen, Marwin Jansen y Alba Gonzalez. Riba photo por mira e participante nanriba e ultimo dia di curso, hunto cu nan facilitador Sr. Juan Kock di B&P/ Interface Aruba. Un palabra di felicitacion ta bai na tur cu a ricibi nan certificado.

Aruba Butterfly Farm, hopi mas cu djis barbulet



ORANJESTAD- E Butterfly Farm, un di e atraccionnan mas popular aki na Aruba, ta un hardin tropical bunita cu ta yen di barbuletnan di rond mundo. Aunke cu e barbuletnan ta e atraccion principal, e eco-sistema cu diseño unico tin hopi flor y mata bunita. Matanan cu flor, manera e duranta, lantana y ixora, ta provee nectar pa e barbuletnan; matanan manera banana, milkweed y citrus ta provee cuminda pa e bichinan. Ademas di e flornan y matanan esencial aki, e Butterfly Farm tambe tin un cantidad di orkidia increibel exponi. Cariñosamente cuida pa dos empleado di e Butterfly Farm, esta Roselenn Croes y Niurca de Cuba, e orkidianan ta duna un otro factor di "wow" na e hardin. Orkidianan hopi biaha ta wordo considera como un simbolo di perfeccion y nan ta parti di e famia mas grandi y diverso di e matanan cu ta duna flor. Nan ta sigur algo cu bo mester wak, si bo ta gusta hardin of naturalesa. Situa den e area di hotelnan grandi, e Butterfly Farm ta habri 7 dia pa siman, di 9'or di mainta pa 4:30 di atardi. E ultimo tour di dia ta cuminsa pa 4'or di atardi. No lubida bo camera!





Edicion nobo di revista escolar Colarin ta cla!

ORANJESTAD- E edicion nobo di Colarin a sali ayera, dia 21 di maart. E edicion aki ta uno hopi interesante, e biaha aki cu un resumen di nos Carnaval, en particular Colegio Arubano den Carnaval 52. Colarin ta wordo publica dor di e Colarin Team guia door di e bestuur cu ta consisti di Marko A.J. Espinoza Cangahuala, Kevin Rosenstand, Sammy Hamawi, Marilis Becker, Jonathan Schouten & Daniela Hernandez cu ayudo di mevr. Deborah Timmer. Di kico e edicion special aki ta consisti? Pa cuminsa, tin entrevista cu nos reinanan di carnaval di Colegio Arubano. Entre otro nos reina di carnaval grandi Michelle Vingal y tambe Youth Queen di Aruba Hilyann Croes Manera ta nan costumber a saca un docente di luna, e biaha aki esey ta Willem Bant. Tambe tin un seccion nobo e biaha aki, esta "Boekenwurm" cu ta bin cu review di un buki. Y e "Killershots" ta manera semper fatal. Tambe tin un verslag di Valentine's Day na Colegio den KeyNews y asina hopi mas tin , kiermen busca bo Colarin awo mes paso… Colarin ta e miho informacion cu tin !!!





Celebracion sorpresa pa Sra. Bea Kock-Kelly

ORANJESTAD – Ayera mainta na misa di playa tabata tin un celebracion sorpresa pa nan telefonista Sra. Bea Kock-Kelly cu a cumpli 50 aña. Te hasta Sarah tabata presente pa compaña e Sra. Bea cu a gosa hunto cu tur su coleganan. Momento nan masha agradabel cu coi come y bebe nan a disfruta mainta y asina celebra Sra. Bea su cumpleaño. Masha pabien y hopi aña mas!











Colegio Felipe B. Tromp cu tremendo festival

NOORD – Pa celebra Himno y Bandera Colegio Felipe B. Tromp a organisa un festival di canto pa su muchanan na scol. Cu a wordo hinca den otro pa Reina de Cuba cu ta studiante di ultimo aña di IPA. Despues di hopi entrenamento e muchanan di Colegio Felipe B. Tromp a participa na e festival di canto di nan scol. E publico grandi cu tabata presente tambe a keda encanta cu e canto y presentacion di e muchanan. E resultado ta lo siguiente den e categoria di klas 1, 2 y 3 na 2nd luga a keda Diliany Croes y como ganado Gabriela Croes. Den e categoria di klas 4, 5 y 6 na 2nd luga a keda Robin Lake y como ganado Stephanie Everon.

Masha pabien na e ganadonan y tur hende ta spera cu e muchanan na aki lo sigui desaroya nan talento den canto. Organisadonan kier a gradici tur e maestro, tocado, mayornan y henter pueblo di Noord cu a yuda masha hopi mes. Tambe kier a gradici Unoca, Wema, EcoTec, Pepsi, TEC Inc. Comision Himno y Bandera, Setar N.V., DOW y Anglo Kleuter School.

























Celebracion di Himno y Bandera na Centro di Bario Tanki Leendert

TANKI LEENDERT – Durante e fin di siman nacional tabata tin celebracion tur caminda. Na Centro di Bario Tanki Leendert ya caba ta un tradicion cu e dia ta wordo celebra cu varios wega tipico y popular. For di tempran caba ambiente a start cu rancamento di cabuya, bulamento den saca, core cu cuchara den boca y mucho mas. Tabata tin wega pa mucha y hende grandi, pesei mes ta masha hopi famia a bin gosa di e tremendo ambiente.





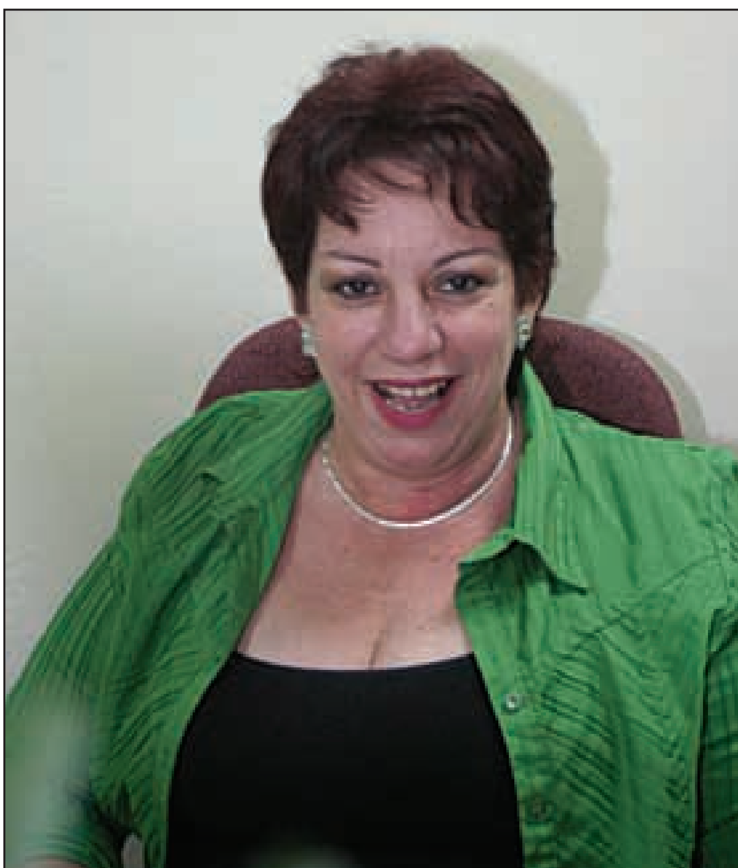








Hiep Hiep Hoera pa Marijke!!!



Ayera a celebra un aña mas di bida Marijke Croes. Henter dia el a traha meimei di yen flor y regalo cu el a ricibi pa asina celebra su dia. Marijke ta ricibi masha hopi pabien di su famia, amigo y conocinan cu ta desea e hopi pabien y mucho mas aña di bida yena di salud, bendicion, amor y tur cos bon.

Holiday Inn ta honra empleadonan sobresaliente

ORANJESTAD- Durante un Reunion General di Holiday Inn a wordo anuncia empleadonan di Luna di Januari y Februari.

Pa luna di Januari, a eligi como Empleado di Luna Front of the House: Ivy Kock, PBX Operator y como Empleado di Luna Heart of the House: Rudolph Chin-A-Loi, Shift Engineer

Pa luna di Februari a eligi como Empleado di Luna Front of the House: Aleja Emanuels, Guest Relations Representative, y como Empleado di Luna Heart of the House: Luckner St. Aude, Cookhelper.

Holiday Inn kier a felicita y duna danki na tur esnan cu a wordu nomina pa empleado di luna y specialmente esnan cu a wordo eligi.









Organisa pa B&P/ Interface Aruba N.V.

Exitoso curso profesional di "Telephone Behavior"



ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga un curso profesional di "Telephone Behavior", organisa pa B&P/ Interface Aruba N.V.

Durante di 3 atardi cursistanan a siña den un forma hopi practico con pa atende e telefon na un forma profesional.

Nan a siña con pa scucha activo, con pa uza e telefon efectivamente, con pa informa y conseha e clientenan y tambe nan a siña con pa atende keho y reclamo y con pa maneha cu e cliente dificil na telefon.

E uso di Internet a bira un norma pa mayoria di nos, y tin biaha nos ta lubida cu e ta un medio di comunicacion pa comunica cu nos clientenan, y mester wordo uza como un documento oficial al respecto di esaki B&P Interface a desaroya algun guia cu mester wordo sigui.

Indudablemente a wordo discuti e voice mail sino e curso lo no tabata completo.

E curso aki a wordo organisa pa B&P/ Interface Aruba N.V. y a wordo dirigi pa Sra Marguerita Wever. Esnan cu a ricibi nan certificado ta :Gwendolyn de Cuba, Maria Clark, Ilse Henriquez, Nancy de Graf, Patricia Pernalete, Magaly Winklaar, Melissa Kock, Lydia Everon, Veruschka Silberie y Maricia Leest.

Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a finalisa e curso cu exito.

E miho di bou lama y riba tera ta spera bo na Radisson Aruba Resort & Casino

PALM BEACH- Dos anochi nobo di specialidad a wordo introduci siman pasa na Laguna, Radisson Aruba Resort & Casino.

Diahuebs, e anochi di Chateaubriand ta presenta tur loke bo ta desea pa come, cu inspiracion Frances exkisito: un centro dobel diki di tenderloin prepara riba grill, y despues corta den presencia di e huesped cu manteca di maitre d'hotel of saus béarnaise sirbi cu un bouquetière di berduranan fresco y batata machica cu konoflok of batata horna, bunita complimenta pa un bar di salada gastronomico, pan fresco y cayente y un surtido di bolo y otro cosnan dushi di e Chef, como pasaboca.

E Festival di Cuminda di Lama ta presenta tur loke bo tin gana di come: Sushi lora na man, Peel n' Eat Shrimp, New England Clam Chowder, Spanish Seafood Paella, Pasta cu Seafood prepara segun bo preferencia, Grilled Mahi Mahi, Lobster Macaroni cu keshi, compaña pa un bar di salada gastronomico, pan fresco traha cu manteca y e surtido di bolo di e Chef y otro cosnan dushi pa pasaboca.

Musica bibo cu Duo Arubano, un ambiente tropical y servicio impecabel, ta contribui pa haci tur e dos anochinan aki inolvidabel, for di 6:00 p.m. te 10:00 p.m. na e gran prijs di 19.95 dollar mas cargo pa servicio.

Riba nos fotonan, huespednan ta deleita nan mes cu e cuminda y e atmosfer na Laguna.

Mientras cu e tabata mescla entre su huespednan, e Chef Ehecutivo Matt Boland a topa cu un huesped di e hotel, Matt Boland di 10 aña.

Boland, mesora a introduci e hoben aki na otronan presente y a primintie un trabou, ora cu e bira grandi, pa bira un chef.

E hoben aki for di Canada, cu ta pasando vacacion cu su mayornan y su ruman muhe, a priminti cu cuidadosamente e lo considera e oferta aki.













Celebracion di Himno y Bandera na Cas di Partido di AVP

ORANJESTAD – Den fin di siman Cas di Partido di AVP tabata sumamente druk cu e celebracion di dia di Himno y Bandera. Bo di tentnan grandi tur esnan cu a pasa dia eynan por a sinta disfruta di diferente cuminda y cos dushi. Tambe tabata tin un 'vlooienmarkt' chikito y benta di algun otro cos masa tipico mes. Di e manera aki e partido a celebra hunto cu e pueblo di Aruba e di importante aki pa nos isla!















Maristella cu tremendo celebracion di Himno y Bandera





SAVANETA – Huize Maristella a tene su custumbrando seso sport pa celebra Himno y Bandera. Nan a celebra esaki diabierna hunto cu tur nan clientenan. Tabata tin un total di 5 grupo cu a participa. Na prome luga a keda grupo Aloe cu un total di 290 punto, na di 2 luga a keda grupo Ixoria cu un total di 275 punto y na di tres luga a keda grupo Voedings Asistenten cu un total di 190 punto. Grupo Huis Houding a keda na di 4 luga cu un total di 180 punto y cu un total di 160 punto a keda na di 5 luga grupo Anglo. Masha pabien na esunnan cu a gana y ya caba nan lo por cuminsa prepara pa e proximo actividad.

Auxilio

Unda Arthur Kelly su wiri ta?

ORANJESTAD - Arthur Kelly ta un hoben cu no tin mester di mucho intruduccion, serca amantenan di cultura, agricultura y serca amantenan di musica di caha di orgel como tocado di caha y wiri. Durante e week-end di celebracion di himno y bandera for di dialuna e duo di Nelson Sprok y Arthur Kelly tabata ocupa cu training cu Mimi Kock cu su baile di sinta. Desde diamars dia 14 Arthur a start cu su ''gira'' di celebracion cu fiesta di cumpleanos di Sra. Mathilda Thielman cu ta un fanatico ferviente tanto di Arthur Kelly como Sr. Nelson Sprok y di caha di orgel Nos Ambiente.
Diahueps tabata turno di diferente scolnan: Scol Duna un Man, Scol E.P.B. cual ta e scol di Arthur, Scol Frere Bonifacius, International School y anochi nan tabata na Felipe B. Tromp.
Presentacion y splicacion pa gran satisfaccion di tur hoben cu ta cana aserca Arthur pa motibo cu Arthur ta un hoben di apenas 15 aña y tur mucha, hoben y adulto ta sinti nan mes masha comodo cu n'e. Diabierna di 9'or mainta te 2'or di merdia na Mari-stella y di 4'or di atardi pa 10'or di anochi na Yrausquin & Sons.
Diasabra e dia grandi, Arthur, Nelson y caha Nos Ambiente a trece ambiente patriotico atrobe di 9'or di mainta te 10'or di anochi. Y.M.C.A., Jackson Church, Trupial Kleuterschool, Scol St. Ana, Piedra Plat Entertainment Center y finalisa di un forma grandioso na C.B. Playa Pabou.

Arthur a cana drenta publico, baila, toca, canta y anima tur hende na Centro di Bario. Despues di nan presentacion manera custumber Arthur y Nelson a pasa combersa y saluda nan fanaticonan y tur demas presente. Arthur a acudi serca Sra. Bernadina Growell y hasta a rek un piesa di Ethy Toppenberg cu nos Mama di Cultura. Ora di piki nan instrumentonan pa bai cas pa gran asombro y decepcion Arthur su wiri a disparce?
Con por ta?
Ken tin e wiri?
E wiri aki ta obsekio di Nelson cual ta maestro ehempel y Tata spiritual di Arthur Kelly. Arthur a cuminsa toca wiri cu Nelson y Nelson a regala Arthur e wiri aki cu ta e mesun wiri cu defunto Chico Angela tambe a toca. Manera Arthur mes a bisa: Tempo cu e a haya e wiri, e no tabatin pia. Y awor ey cu el a caba di toca e, e no tabatin pia. Awel ta un man a bai cune. Por fabor debolbe e wiri pa su maestro. E balor sentimental ta inmenso. Por favor yama Conar N.V. na 587-3611 of entrega e na oficina di Conar N.V. na Washington 26 of yama Arthur Kelly 587-9375. Lo tin un recompensa pa esun cu haya e wiri.

Dios bendiciona bo.
M. Oduber- Winklaar

Zorro ta buscando un cas

Zorro a wordo scapa na lama pa un par di amantenan di bestia. El a wordo haña mara na un palo, sin cuminda sin awa no mucho leu for di e fishermen's hut. Na e momento aki e ta bibando na Contrera's Vets Clinic, como un puppy rescata pa Animal Rights Aruba. Pakico nan a yama e Zorro? E tin un mascara preto natural cu ta algo masha tipico di puppy nan Arubiano. E tin mas o menos 10 luna y ta wordo cria actualmente pa ARA. Pero e ta buscando un cas y mayornan cu lo cla pa cuida pa e. E ta hopi lief, e tin un tiki miedo pero e tin hopi curashi. Pa pasa serca Zorro por yama Jessy na clinica na telefon 5870917.



Edwientje Speelschool tambe a celebra Dia Nacional







EAGLE – Muchanan di Edwientje Speelschool a celebra Dia Nacional hungando den e playground na Pizza Hut Eagle.

Tur bisti den nan t-shirtnan di Dia Nacional e muchanan a sali hunto cu nan tantenan pa disfruta di e dushi dia aki hungando y gosando.

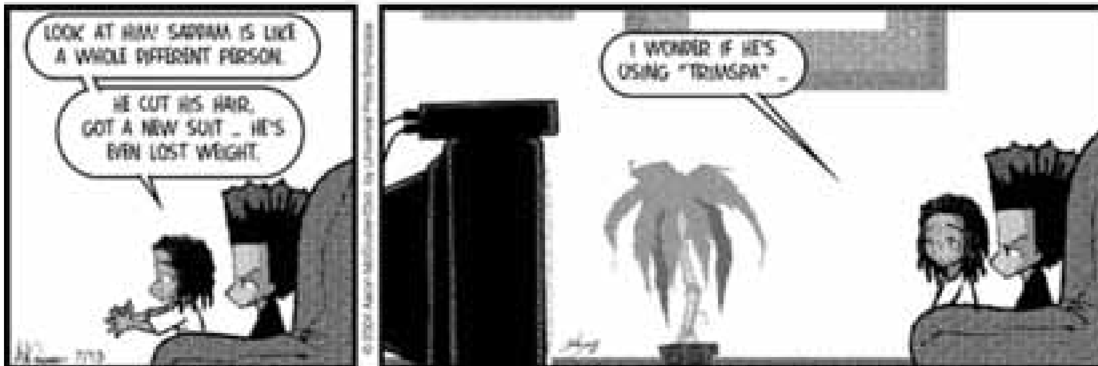


COMICS

Garfield



BOONDOCKS



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 13

3 LETTERS
ALD.
ANA
G.B.S.
ILA
MIT
ODA
OLE
QUI
SLA
ULT.

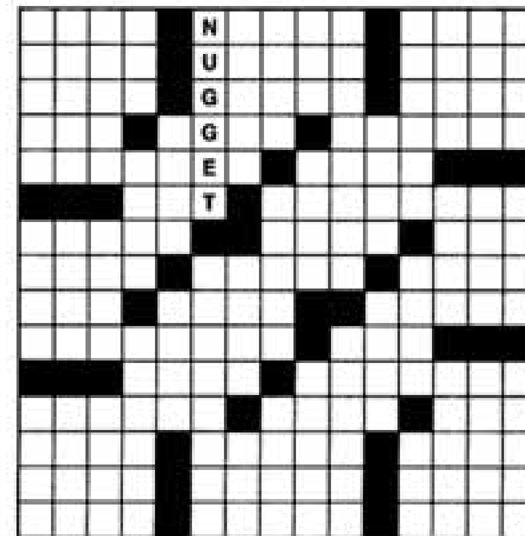
4 LETTERS
ADIT
ALMA
AMOR
BELA
CLIP
DUCE
EPIC
EQUI
FRAS
FUME
GLAD
GLIB
GNAR
GULL
HEEL
IMAM
INEE
ISAK
KADI
KANT
KENO
LIDA
MOON
NASA
NIPA
NUMB
ODIE
OGRE
OLEA
OLLA
RACE
RAYS
SAME
SION
SLOE
STEN
SWAP
TANA
TIES
TUNE
U.S.A.F.
USNA

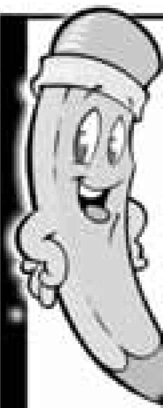
5 LETTERS
AESIR
BWANA
CLONE
CRIBS
EDNAS
GONER
IVORY
LABAN
NAIAD
NITON
NOLOS
ODILE
RHUMB
RILLS
TO LET
UTICA
UVULA
YENTA

6 LETTERS
GLENDA
IAMBIC
INNATE
IRADES
~~NUGGET~~
ROBERT

7 LETTERS
BRADLEY
BRISTOL

8 LETTERS
FAMILIES
NARRATES
NUISANCE
RETICENT





SUDOKU PUZZLES

50

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- *Den cada boki mester tin un number di 1 pa 9.*
- *Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.*
- *Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.*

SOLUSHON

3 2

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Del Pueblo

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
22 Empress of the seas
24 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule
www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See www.airportaruba.com or call 5242424 for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
Un hende su tendencianan oportunista lo hiba tur cos na un momento hopi dificil. Tene esaki na cuenta y purba resolve e.

Taurus April 20 - Mei 20
Elementonan di tera lo relaha bo duna bo e paz cu bo tin mester di dje. Planea un viahe pa asina bo relaha y disfruta.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Bo ta detectando cu lo tin hende cu lo por ta jaloers di bo. Pero porta esaki no ta corecto, e por ta bo imaginacion, controla tur cos bon.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Un amistad di bo cu ta sintiendo un poco tristo lo no tin gana di sali y socialisa su mes cu otronan. Respeta su deseo.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Purba di mantene bo mes leu di esnan cu ego grandi rond di bo awe. Nan arogancia lo daña bo beis awe.

Virgo Augustus 23 - September 22
Ta orguyoso di bo ambicion saludabel awe, e lo bai duna bo tur loke cu bo tin mester y tambe ta merece.

Libra September 23 - October 22
Habri bo horeanan y ta alerta pa oportunidadnan cu lo por ta yegando bo dilanti. Nan ta na caminda asina ta pone atencion.

Scorpio October 23 - November 21
Bai bon cu hende ta algo hopi importante awe, pero para cla pa sacrifica un parti grandi di bo popularidad awe.

Sagittarius November 22 - December 21
Un hende cu ideanan original lo desapunta bo cu nan expresionnan cu lo no ta na nan luga e demasiado pa bo.

Capricorn December 22 - Januari 19
Bo stamina impresionante lo haci e posibel pa bo sigui despues cu tur otro no por sigui mas y lo bo gana e careda cu bo ta participando den dje.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Pone un restriccion na bo sintimentonan no ta un bon idea. Laga bo emocionnan haci loke cu bo kier haci.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Cosnan cu prome bo tabata haña dificil awe lo ta mucho mas facil y menos complica pa bo por caba cu nan.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE GANGA GANGA
Pontiac Sunfire '98 automatic, airco, CD, Mc Rim, low mileage, good condition Afl. 8.750,- o.b.o. Tel: 592-1372

TA BENDE
Un Grand Vitara '02, automatic, airco, CD, Alarm, Tinted, good condition Afl. 25.000,- Tel: 592-1372

TA BENDE
Daihutsu Terios '00 a/c, standard, shinishi, Afl. 15.000,= Tel: 593-7372

TA BENDE
Un Volkswagen Polo '02 standard, cora Afl. 10.000,= Tel: 592-1500

TA BENDE
Un Toyota Corolla '98 std, a/c, sound, cd player, bon condicion Tel: 568-0237

TA BENDE
Ford Escort XL '90 stationwagen 3 cyl. Afl. 1000,= Tel: 565-4914

TA BENDE
Un Daewoo Lanos '99 kibra na banda drechi dilanti Tel: 966-8601

TA BENDE
Chevy Camaro '91 bon condicion motor V8, 503, color fire red gold Tel: 561-9718 / 584-1854 despues di 4pm

TA BENDE
Un Mazda 323 1990 gekeur te '07 bon condicion Afl. 4.000,- prijs discutibel. Tel: 560-0978

TA BENDE
Un Airco window unit Panasonic Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Ford Aerostar, automatic, color cora, CD player, den bon condicion. "As is where is" prijs Afl. 3.500,= Tel: 583-2391 / 742-8850

TA BENDE
Coralla Wagon for parts and engine as is where is, best offer under Afl. 3000,- Tel: 584-79991 / 563-1003

TA BENDE
Un Buick Skylark '94, 4porta pa Afl. 4000,- Tel: 740-8152

TA BENDE
Toyota Corolla '04, automatic, full equipped 20.000km Nissan Sentra '01 standard den bon condicion Tel: 563-3491 / 744-6868

FOR SALE
Chevrolet Epica '04 Afl. 26.900,= Pa mas informacion Yama Tel: 566-8912

TA BENDE
Chevy S-10 cu su toolbox, etc best offer under Afl. 4.000,= Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Tercel '92 pa piesa pa mas informacion Tel: 993-3774

TA BENDE
Un Chevrolet AVEO '04 full eq. automatic Tel: 964-5699

TA BENDE
Un Chevy Camaro '91 motor V-8 503 color fire red-gold, Tel: 561-9718

TA BENDE
Tercel 1999 automatic, prijs Afl. 7.500,- Tel: 564-6399

TA BENDE
Piesa di BMW 3series convertible 2 porta 2 Shocks cu su spring nan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Tereno propiedad 2020m2 situa Rooi Koochi Savaneta Tel: 593-0176

TA BENDE
Un stoof marca MABE, TV. Toshiba muebles etc. Y diferente otro articulo di cas Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Delco nobo 1 luna bieuw usa durante carnaval Afl. 650,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Miniteca completo, prof. Dual cd, 2 amp, mixer, speaker, stage, lighting, smoke machine, wireless micc, etc over Afl. 8000,= Now only Afl. 500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Container di 20 y 40 pia Tel: 745-6124

TA BENDE
2 landrover defender '90/'00 Tel: 593-1514

TA BENDE
Frigidair Whirpool, porta side by side, watercooloer y ijsmaker Afl. 600,- Tel: 965-5531

TA BENDE
Un reveicer Pansat 2300A un inverter 1000Watt Tel: 567-0610

TA BENDE
Un Airco Afl. 150,- un cama di 1 persona Afl. 125,= Tel: 744-9310

TA BENDE
Un Cama di 1 pers. Afl. 300,= cama di baby Afl. 100,= Tel: 745-3772/ 568-3266

TA BENDE
Great Business Opportunity, own aruba's only tanning salon. Pa mas informacion yama Tel: 733-8700

TA BENDE
Un set di cama king size, consisti di cama, 2 night-table, 1 chest-drawer w/3 drawers y dressing table Afl. 1000,- Tel: 730-0313

TA HUUR

TA HUUR
Un Cas nobo na Moko's acudi serca Juan C. Boekhoudt Tel: 587-6214

TA BUSCA
Articulonan di Baby o.e. Cama, commode, box, etc. Pa mas informacion yama Tel: 561-2616/ 561-6306

TA BENDE
Apartamento na Venezuelastraat, oranjestad, muebla pa un persona of pareha sin yiu. Awa y luz. Airco ta part Tel: 562-7206

TA HUUR
1 studio apartment muebla Afl. 500,= (1) persona, inclui awa, luz y gas pa dia 25 Maart Tel: 745-5499

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un Pick-up Colorado of Tundra na bon prijs y den bon condicion Tel: 592-7225

LES DI LANDAMENTO
Nos club tin lugar habri pa Tuma pa Diploma "A te cu F" Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 3 aña bai riba, nos ta siñe landa. Tel: 594-9069

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di carpinteria, tuberia,servicio di verf cas, negoshi of cualkier otro lugar y mucho mas. Prijs rasonabel Tel: 588-2690 / 561-6126

UN SEÑORA
Ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, preferibel na Playa di 6PM pa 10PM Tel: 567-2235

TA BUSCA
Un auto Daewoo GP automatic '96 bai ariba Tel: 586-5679

TA BUSCA
Persona masculino, serio y responsable para trabajo de tiempo completo. Para el trabajo de cuido de caballos mantencion y limpiesa de establos. Tel: 585-1552

TA BUSCA
Carpinte Metsla y Helper. Pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

SERVICIO

TA DUNA SERVICIO
Di verf y debuho special pa camber di baby, borchi etc. Pa cas of nogoshi Tel: 744-2172

TA DUNA SERVICIO
Ata e solushon pa Head Lamp di Plastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 of 584-0204
Nos ta hasi nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA URGENTE
Un apartmento of cas di 2 camber, semi muebla. Pa mas informacion please yama Tel: 566-5272 / 744-4694

TA BUSCA
Un Welderdo y un helper pa mas informacion yama Tel: 592-1238

TA OFRECE
Señora ta ofrece pa cuida mucha di 2 aña bai ariba for di 2pm te cu 10pm . Pa mas informacion Tel: 560-5447

TA OFRECE
Capi cura di cas, pa mas informacion yama Tel: 565-1587

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925



MUNDO INFANTIL TA CELEBRA 5 aña cu: MAGIC 96.5 fm.

For the young at heart

Y kier celebra e occacion special aki cu tur e muchanan di Aruba cu un campaña hopi special. Con !! Masha Facil ...

E campaña ta consisti di 2 parti : 1. Pa muchanan di 3 te cu 7 anja
2. Pa muchanan di 8 anja te cu 12 anja.

1. E muchanan te cu 7 aña mester pinta y kleur nan fantasia di un Mundo Infantil, y entrega e pintura aki na Maduro na Bon Dia Aruba y na Magic FM .
(den e pintura mester aparece e logo di Wendy's y Setar)

Entrega e pintura aki prome cu Dialuna 27 di Maart 2006.

E pintura ganador lo keda publica den e edicion di "Bon Dia Muchanan" diasabra 01 April 2006 y e premiacion lo luma lugar diadomingo 02 April den e playback show di Mundo Infantil na City One.

PREMIO : 1 week stay cortesia di Aruba Beach Club

2. Pa e muchanan di 8 te cu 12 aña, nan mester traha un storia, un fantasia cu ta consisti di minimo 1500 palabra cu mester contene e palabranan : Mundo Infantil Maduro Travel Bon Dia Aruba - Magic Fm Aruba Beach Club Wendy's Setar - Tanchi Esme y Tio George den dje.

E storia aki mester ta entrega prome cu Dialuna 27 di Maart 2006.

E pintura ganador lo keda publica den e edicion di "Bon Dia Muchanan" diasabra 01 April 2006 y e premiacion lo luma lugar diadomingo 02 April den e playback show di Mundo Infantil Na City One.

PREMIO : 2 pasashi ida y vuelta pa Disney World cu Maduro Travel









what tastes right.



SETAR

ARUBA Beach Club

Skina di Dios

A bira tempo pa Abo tambe sali for di bo prison!

Presenta pa Nadine Violenus



Un di e areanan den nos bida cristian ta cu nos mester siña ta pa pordona otro. Hopi di e problemanan cu nos tin den nos relashon un cu otro por wordo solushona si nos simplemente pordona. Pordon ta un herment masha poderoso cu Dios a laga pa nos pa nos usa na momento cu tin mester. Sinembargo nos mester ta humilde suficiente, pa asina nos por practica pordon sin limite.

Mateo 18:15-21 ta papia di e proseso pa trata cu un hende na momento cu el a haci otro daño. Hesus Su enfasis akinan ta riba e importancia di reconciliacion pa gana e persona cu a ofende bo bek den bo relacion cu n'e.

E dicipelnan, cu tabata sa e demanda di e proceso aki, tabata kier sa cuanto biaha nan mester a pordona otro. E huduinan tabata siña cu nan por pordona tres biaha, pero no di cuater biaha. Pa e motibo aki Pedro a pensa cu locual cu Hesus a trece tabata algo cu ya e tabata sa. Pero Hesus a cambio a bisa cu nan no mester pone un limite na cuanto biaha nan mester pordona otro. E idea di pordona setenta biaha shete ta pone nos compronde cu nos mester pordona otro sin pone limite.

Dicon nos mester tin Pordon sin limite?

1. Dios kier libra nos for di e maldishon di pica.

Nos bida pecaminoso no solamente a afecta nos relashon cu Dios pero nos relashon cu hende tambe. Dios a pordona nos, pa asina nos por restaura nos relashon cu'nE. Pa motibo di esaki Dios kier pa nos practica prodon un na otro. Nos por experencia pordon door di practica esaki na e hendenan cu a haci nos daño. Como ser humano nos ta conoci pa haci otro dolor den nos relashon y solamente door di practica pordon nos por bisa cu reconciliashon ta tuma lugar. Pica ta destrui relashon, pero pordon ta restaura relashon, Mateo 6:12. E cos di mas simpel cu un hende por a inventa, pero cu ta haci un tremendo trabao ta un gum. Un gum ta duna un hende di compronde cu ningun hende ta perfecto. Tambe un gum ta recorda nos cu tin speransa nobo pa esnan cu a bruha e cuenta den nan bida y den nan relashon cu otro. Pordon ta duna nos e oportunidad pa experencia libertad, pas y felisidad interno.

E prison di mas pio den henter e mundo ta e prison di tin un curason cu no ta pordona. Si nos no pordona un na otro, esey ta nifica cu nos ta pone nos mes den un prison y nos ta ocashona na nos mes un tormenta. E hendenan cu tin un bida di mas miserabel ta e hendenan cu no ta pordona. Nan ta biba solamente pa wak con nan por castiga nan enemigonan riba nan mes un forsa. Pero si bo wak bon e hendenan aki di berdad ta simplemente castigando nan mes. Un hende cu no ta pordona ta hiba un bida di rabia, tur cos nan ta critica, amargura, y diferencia di opinion, pa no menciona cierto malesanan cu ta bini door di no pordona. Wak Efesionan 4:30-32. Nos ta mustra e condicion berdadero di nos curason, na e manera cu nos ta trata otronan.

2. Dios a pordona nos mas di locual cu nos lo por pordona.

Den Beibel tabata tin un hefe cu tabata despunta cu e actitud di e sirbiente cu no kier a pordona. E tabata debe e hefe mil talento y e tabata incapas pa paga, pero e hefe a lage bai asina mes. Mil talento di antes ta mas o menos 12 miyon dolar sin e interes cu awendia ta wordo cobra riba un prestamo. Y si nos compara kico e compañeronan di e sirbiente tabata debe no ta ni 5 % di locual cu e sirbiente aki debe. Y toch el a manda sera nan.

Den un manera di bisa, nos mester pordona sin limite personal pasobra Dios a pordona nos mas di locual cu nos por pordona. Dios a pordona tur nos picanan individual wak Colosensenan 2:13. Dios a provee pordon pa nos picanan di pasado, presente y futuro contra di dj'E y nos rumannan. Dios su pordon ta mas grandi cu locual cu nos mester pordona otro. Y ainda door di hipocresia y husgamento nos ta keda sin pordona otro. Esaki no ta bon.

3. Dios ta castiga esnan cu no kier practica e pordon sin limite.

Falta di pordon ta un pica y un acto di desobedencia na Dios. Esnan cu nenga otro pordon lo sufri e consequencianan di su comportashon. Dios ta spera di nos pa sigui Su ehempelnan. Pa motibo cu Dios ta un Dios di compashon y misercordia, E no por acepta esnan cu ta nenga di pordona. Esnan cu a wordo pordona mester pordona tambe. Nos tin e responsabilidad pa practica y promove e pordon sin limite. Pordon no ta un opcion, pero un decision cu mester sigui. Nos no tin nada di perde si nos pordona, pesey practica gracia riba otro y pordona otro.

Versiculo di Dia

Mateo 18:21-22

"Señor, cuanto biaha mi mester laga mi ruman peca contra mi y toch pordon'e? Te shete biaha? Hesus a contest'e: No, no shete biaha, ma setentisheta biaha."

Oracion

Tata Santo, duna mi e forsa pa pordona esun cu a haci mi dolor, mescos cu Abo a pordona mi. Sana mi curazon, yena mi cu Bo pas pa mi por inicia e proceso di reconcilashon cu mi ruman. Den nomber di Hesus, Amen.

Con abo tambe por pordona.....

Nos mester compronde e nificacion di pordon- Pordon ta pa protehe y pa tira e pica di e hende cu a ofende nos afo. Pesey na momento cu nos pordona nos ta duna e perosona un papel nobo completamente blanco- Nos ta libera e persona for di e pena di pica.

Comprlas cu pordon no ta un tolerancia -Nos ta pordona paso nos ta reconose cu e persona ta admiti su culpa y cu e tin e deseo pa cambia. Nos ta pordona pasobra nos kier encurasha e persona pa e biba un bida corecto den un relashon cu nos.

Comprонde cu pordona no ta lubida so pero e ta cura tambe- Nos ta pordona pa asina sanashon tambe cuminsa. Sanashon ta un proceso cu ta rekeri pasenshi di tur dos banda. Ora cu e sanacion tuma lugar e lo por laga algun sicatris, pero e no ta haci dolor mas.

Pordon ta un "biahe cu hopi pasonan" cu mester wordo tuma cu cuidao y cu hopi pensamento, e pasonan ta inclui:

a. Pa wak e persona bek cu balor, apesar kico e por a haci,
b. Pa wak e persona su bunitesa bek, apesar di e dolor cu a wordo sinti.
c. Pa lubida e pasado, reconoce cu ta imposibel pa cambia algo cu nos no por cambia.
d. Pa traha riba e rabia y e dolor cu a wordo sinti den tur dos banda te ora cu e intenshonnan genuino perservera y arepentimento bini for di tur dos banda y tur dos persona ta authentico bek,
e. Pa pone un garantia di amistad den e futuro.
f. Pa toca otro profundamente, y pa wordo movi dor di e calor di un pa otro, amor compacion y reconoce cu e relacion ta un comienzo nobo.

Haci orashon, papia y pordona- si e persona no a arepenti, sigui e ehempel di nos Señor Hesu-Cristo y resa, " Tata pordona nan pasobra nan no sa kico nan ta haci."



Alfred Burgos a gana plata den careda cu obstaculo

ORANJESTAD- Dia 19 di Maart 2006, Alfred P. Burgos a gana medaya di plata den competencia di 60 meter “hordenlopen” na Campeonato Mundial di Masters na Linz, Austria. E la gana plata aunke cu e tabatin un start hopi malo. E la start den un posicion di curpa mucho abou pa logra e prome “horde” y consecuentemente mester a bula over di e prome “horde” en bes di ataca esaki. E la logra pasa for di puesto number seis pa nr. 3 y pa motibo di su tecnica pa caba careda e la gana e Noruego cu 1/100 seconde pues 8.71 contra 8.72 seconde. Den caredanan clasificatorio ela logra tempo di 8.70 sin ningun esfuerzo pues un tempo di 8.50 of mihor tabata posibel. Asina mes e ta contento cu su mihor tempo personal. E ganador ta Dexter Mcloud di USA cu a core un record mundial nobo di 8.25 den e grupo di 45 aña masculino.

Dos aña pasa Alfred Burgos a competi den e prome campeonato mundial indoor pa masters na Sindelfingen, Alemania. E tempo ey e la core 9.11 den clasificacion pero a herida su mes den simi final. Alfred ta yiu di difunto Chichi Werleman y primo di Mildred Werleman, yiu muher di Chinto Werlemen, ambos atleta, practicante di atletismo.

Weganan di Himno y Bandera di Liga Carmelita Haynes







SAN NICOLAS- Diahuebs dia 17 di Maart campeonato di Little League Softball a continua. Tabatin 2 wega planea, un riba tereno di Sabana Grandi y otro na Joe Laveist.

E wega riba tereno di Sabana Grandi no a sigui pasobra e ekipo di Little Lions no por a sera 9 hungador. E ekipo Hardhitters a gana.

Riba tereno di Heineken e ekipo di Tigers a baha pisa riba e ekipo di Starcon Slammers. Tigers a gana e wega cu anotacion di 16-5. Pitcher ganador tabata Shirley Jacobs y pitcher perdedor: Mellizienne Richardson.

Mihor bateador pa Tigers tabata Gabriel Geerman di 3-2 y Shirley Jacobs di 3-2.

Riba dia di Himno y Bandera a hunga 2 wega pa Copa Himno y Bandera 2006.

Den e division di Majors e ekipo di Hardhitters a gana e ekipo nobo Flash cu score di 21-19. Pitcher ganador a resulta Shantol Palmer. Y e pitcher perdedor: Noaly Tiel. Mihor bateador pa e ekipo di hardhitters tabata Shantol Palmer di 3-3 y Aria James di 3-3. Pa e ekipo di Flash tabata Joali Irausquin di 2-2.

Campeon di e Copa Himno y Bandera ta Hardhitters y subcampeon e ekipo di Flash.

Den Division di Junior/Senior e ekipo di Valero Eagles a gana e ekipo di Starcon Slammers cu anotacion di 15-5.

Pitcher ganador tabata Mariline Pieternella y e pitcher perdedor tabata Jarnely Martinus.

Mihor bateador pa Valero tabata Mandy van Hout di 3-2. Pa e ekipo di Starcon tabata Michelle Wilson y Dayenne Gumbs, ambos di 2-1.

Campeon Copa Himno y Bandera 2006 tabata Valero y Sub campeon tabata Starcon.





Diamond Tigers a drecha e tereno di Noord Cura Cabai Ballpark











CURA CABAI- Dia 9 di Maart e organisacion di Diamond Tigers hunto cu mayornan, boluntarionan y e muchanan mes a tuma e iniciativa pa a drecha e tereno di baseball situa na Cura Cabai. Mirando cu riba e tereno aki e deporte di baseball tabata 5 aña inactivo, el a yena cu yerba halto. Pa 8 dia largo, e organisacion di Diamond Tigers a traha duro tur atardi despues di trabou, pa asina pone bek den funcion e ballpark di Noord Cura Cabai.

Diasabra dia di Himno y Bandera a re-inaugura Noord Cura Cabai Ballpark, a canta nos himno y a hisa nos bandera, pa despues e muchanan por a hunga e deporte cu mas nan ta gusta practica cu ta bsaeball.

Diamond Tigers Organisation ta gradici tur sponser, mayornan, boluntarionan y e muchanan cu di un of otro manera a yuda cu e ponemento bek den funccion di e parke di baseball di Noord Cura Cabai.

Un danki grandi na Boso tur den nomber di tur e muchanan.

Cu Dios Bendishona boso tur. Nota di Redacion: Nos di Bon Dia Deportivo tabata presente Diadomingo mainta na e tereno di baseball, nos a keda impresiona con bunita e tereno a keda. Nos tin cu bisa cu a ser traha al a Extreme Makeover Home Edition, 8 dia cu hopi hende pa drecha e parke di baseball y re-inaugura esaki dia 18 di Maart. Di aki banda nos kier a manda nos felicitacion pa tur hende cu a yuda pone bek den funccion e ballpark di baseball, sigur e iniciativa aki ta di aplaudi, ya cu ta ser traha na bienstar di nos muchanan como tambe na e deporte. Tambe nos kier a gradici sra. Liza Nedd pa e potretnan y e informacion.

Aruba lo haya su promer “Cruyff Court” na Parke Curason pa Deporte Jaburibari

Alto ehecutivonan di Cruyff Foundation encanta cu e facilidadnan publico cu Minister Ramon Lee ta ofrece comunidad





JABURIBARI- Diaranzon 15 di Maart a tuma lugar un reunion ameno y productivo entre alto ehecutivonan di Cruyff Foundation y representantenan di Minsterio di Deporte di Gobierno di Aruba. Un di e palabracion y logronan importante di e intercambio aki, ta cu Aruba denter di poco lo haya su promer “Cruyff Court” cual lo ser instala na Parke Curason pa Deporte na Jaburibari. E fortificacion di e cooperacion entre Aruba y Cruyff Foundation, ta duna Aruba oportunidad pa profila su mes internacionalmente como parti di e team internacional, cual e fundacion lanta pa e astro Hulandes di futbol Johann Cruyff, ta sostene y financia proyectonan cual ta uni comunidad promoviendo deporte.

Tabata e propio Secretario di Estado pa deporte Hulandes, sra. C. Ross van Dorp, kende durante e Weganan di Reino ultimo na Corsow, a cuminsa entama e contactonan necesario pa Aruba por ricibi un cancha di futbol, conoci como “Cruyff Court”. Esaki ta un cancha di futbol inovativo cu e midi di 42 meter di largura y 28 meter di anchura, y ta di yerba artificial. Na Hulanda y varios otro parti rond mundo, e fundacion aki ta instala e terenonan inovativo aki pa stimula participacion di comunidad den deporte y particularmente den futbol

For di e momento ei, Minister Ramon Lee, mandatario cu mas a produci proyecto di Deporte pa comunidad, a reserva un espacio den Parke Curazon pa Deporte Jaburibari pa pone e cancha aki. Den Minister Ramon Lee su vision pa tin parkenan multifuncional deportivo recreativo mas cerca di comunidad, semper ta boga pa crea facilidadnan unda un y tur di nos comunidad por haya nan mes aden.

E delegacion di Hulanda, consistiendo di sra. Carole Thate y sr. Jordy Halapiry, respectivamente director y colaborador di proyecto, di Cruyff Foundation, a bin delibera tocante e concepto di e tipo di canchanan aki, e condicionnan cu nan ta pone y na mes momento a mira e posibel localidadnan pa nan mes.

Mas cu claro e popular localidad na Jaburibari a encanta e representantenan, kendenan a keda impresiona cu e proyecto y con popular y bon uza cu esaki ta pa comunidad. Di biaha a confirma e palabracion cu Cruyff Foundation lo ricibi un oferta oficial di Minister Ramon Lee, representando gobierno di Aruba, pa despues di aprobacion por cuminsa di inmediato cu e construccion.

Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee ta contento cu e prome logro aki y ta convenci cu e proyecto aki lo ta uno mas cu lo duna su fruta riba termino largo pa pais Aruba. Mirando tambe cu e concepto di “Cruyff Courts” ta acopla bon na e proyectonan multifuncional manera di Jara y Simeon Antonio, cu Minister Ramon Lee lo haci tur su esfuerso posibel di atrae mas proyectonan asina pa Aruba. E compromiso pa deporte ta sigui.

Riba e portret por aprecia sra. Carole Thate, director di Cruyff Foundation y sr. Jordy Halapiry kende ta beleidsmedewerker di e Fundacion, den compania di sr. Dochi Lee beleidsmedewerker di Ministerio di deporte, Norman Browne di IDEFRE y sr. Jerry Gomes, secretario di Comision di Subsidio.

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

FILET DEN FORNO

Ingredientenan:

½ cup di siboyo, geslice
¼ cup di manteca/ margarina Blue Band
1 telep di salo
1 ½ cup di casca di pan getoast, garna
½ cup di parmesan cheese
2 lb. di filet di pisca
¾ cup di lechi

Hasa e siboyo den manteca. Agrega salo, pepper, casca di pan y parmesan cheese. Drei nan den otro y basha e mescla aki riba e pisca den un ormo. Basha e lechi riba e pisca y horne pa 45 minuut den un forno di 350 grado.

Bon Appetit!

Resultado di torneo di Bolas Criollas Himno y Bandera







PAPAYA- Na Papaya Ranch, e cuna di Bolas Criollas e equipo di Papaya Ranch mes a organisa un torneo di bolas Criollas cu a hiba e number di Torneo Himno y Bandera. E torneo a cuminsa riba Dia di Himno y bandera y a termina su siguiente dia, esta Diadomingo 19 di Maart.

Esaki ta e resultado di e torneo.

Den e Categoria di Dama nos ta haya na di 4 lugar e equipo di Basora, na di 3 lugar e equipo di Battle, Sub-Campeon a keda e equipo di Jairo's y Campeon a keda e equipo di Tira Malo Pega Bon.

Den e Categoria di Cabayero nos ta haya na di 4 lugar e equipo di Rolling Ball, na di 3 lugar e equipo di Biba Dushi, Sub-Campeon a keda e equipo di Santa Anna y como Campeon a keda e equipo cu a duna tur otro equipo dolor di cabez, esta Headache.

Papaya Ranch ta manda un palabra di pabien na equiponan ganador y tambe e equiponan cu a clasifica pa bay representa Aruba na Bonaire fin di April.

Danki na nos sponsornan cualnan ta Polar, Codemsa, Comishon Himno y Bandera y tambe un danki na henter e team organisador.







Copa Mundial di Mountainbiking lo tuma luga na Corsow

WILLEMSTAD – Cu yudansa di mas di 70 boluntario lo realisa dia prome awor e Prome Copa Mundial di Mountainbiking na Corsow. Leo van Vliet, director di ruta, a hinca un organisacion masha bon den otro y for di Europa lo bin diferente persona pa yuda organisacion dje careda bai segun plan. Igualmente e organisacion di ciclismo internacional UCI tambe lo manda mas di 10 representante.

"Mi ta masha satisfecho cu aporte di hopi boluntario di Corsow", asina Leo van Vliet a splica, agregando cu mas di 70 marshalls lo cuida e ruta diasabra prome di april awor, algo cu ta esencial pa seguridad di caredanan di Copa di Mundo. Dies or di mainta e division femenino lo ranca sali , mientras cu e division profesional di hende homber lo cumisa nan careda 1 or di merdia. Ta spera cu pa banda di tres or na Mambo Beach e careda lo caba.

Actualmente ta trahando duro pa drecha e ruta banda di Lions Dive & Beach Resort. Will Vogel ta trahando riba esei, asina van Vliet a splica, kende dialuna awor lo yega Corsow.

Ta spera cu e evento ta bai haña su bida y cu lo tin basta hende canto di caminda pa wak e grandinan di mundo den e importante careda aki, cu ta e prome Copa Mundial cu ta bai wordo tene na Corsow. Normalmente den un careda internacional dje magnitud aki tin mas o menos un 10.000 hende canto di caminda, y aunke Corsow ta un isla chikito, van Vliet ta conta sigur riba un par di mil hende como publico.

Director di Oficina di Turismo di Corsow (CTB, cu ta e patrosinador mas grandi dje Copa Mundial aki), Clifton Wallé, ta contento cu e cantidad di bishitantenan cu ta bin Corsow p'e evento aki i naturalmente tambe p'e gran promosion turistico y



publisidad internacional cu e proyecto aki lo duna nos isla. Specialmente e publicidad aki lo inunda e mercadonan caminda hustamente Oficina di Turismo di Corsow (CTB) ta activo pa atrae mas turista pa Corsow. E careda di Copa Mundial aki lo comberti Corsow den un solo tiro como un isla di mountainbiking.

Diadomingo 2 april lo tene un careda di mountainbiking di basilon pa hendenan local, organisá pa e asosiashon di siklismo di Kòrsou, kaminda tur hende, yon i bieu i hasta famia completo por participa.

E careda di basilon aki ta cumisa na Lions Dive and Beach Resort. Riba e portret por mira algun di e partisipantenan y coredor.

Alfonso Soriano a nenga di hunga den outfield y lo por wordo suspendi pa tempo indefini

VIERA- Alfonso Soriano, segunda base dominicano di Washiongton Nationals, a uni su mes cu e ekipo di Liga Grandi, despues di a participa cu e seleccion di Republica Dominicana den e Clasico Mundial di Baseball.

Dialuna sinembargo e conocido y talentoso hungador aki, a haya su mes den un confrontacion serio cu gerencia di Nationals, ora cu el a nenga di subi tereno como leftfielder manera su manager, Frank Robinson a pone pa e hunga.

Soriano for di momento cu el a wordo cambia dor di Texas Rangers pa Nationals, el a opone na e pensamento di e ekipo di Washington pa cambia e hunga for di segunda base pa outfield y a bisa cu e lo no hunga den outfield.

Dialuna despues di un reunion cu Robinson, e ekipo a subi tereno pa enfrenta Los Angeles Dodgers pero na momento cu umpire kier a canta play ball, nan a ripara cu falta e leftfielder di Nationals.

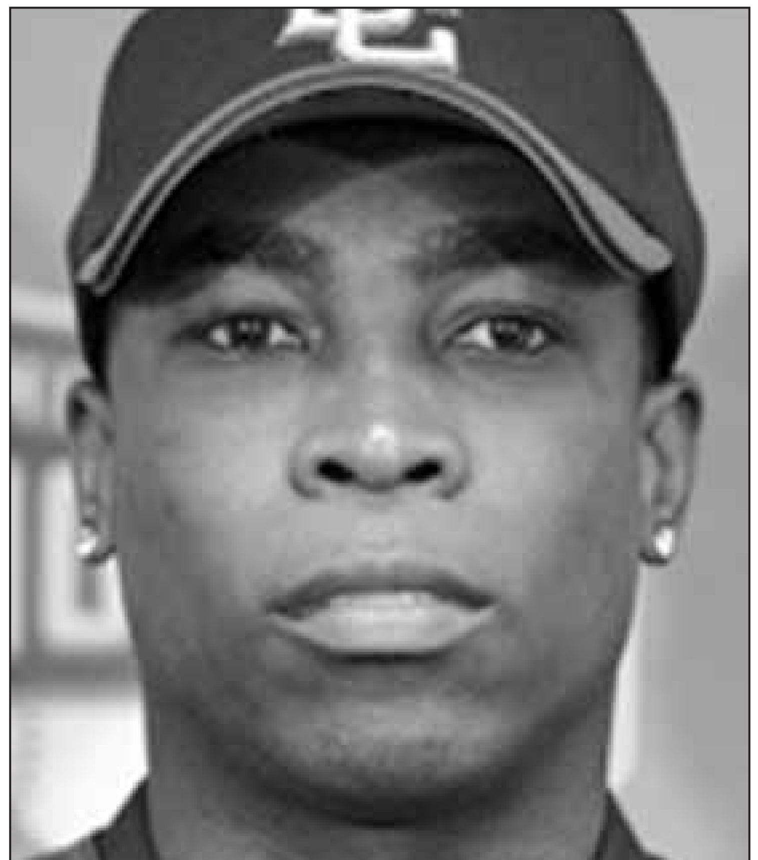
Soriano a keda sinta den dug-out y esaki a pone cu manager Robinson mesora mester a reacciona haciendo un cambio den su alineacion y lagando e dominicano for di e line up.

Soriano no kier a reuni cu prensa y ta for di algun dia caba e no kier papia cu prensa.

E gerente general di Washington, Jim Bowden a mustra cu e situacion ta sumamente delicado pero cu e ekipo lo sigui su maneho y kier pa Soriando compronde cu e tin cu acepta loke ta e decisionnan cu e ekipo tecnico ta tuma.

"Nos a informe cu ora nos yega diahuebs venidero y e nenga pa subi tereno contra di St Louis Cardinals como outfielder, nos lo actua mesora y pidi oficina di comisionado pa e wordo ponio riba e lista di esnan descualifica, sin salario y sin tempo di servicio. E lo keda eynan te ora cu e realiza e seriedad di e situacion.

Soriano no mester kere tampoco cu e suspencion ey lo nifica su libertad incondicional pero e lo keda propiedad di Washington Nationals pa un temporada mas y e lo tin cu keda aki nan tambe den 2007," Bowen a mustra.



Copa Himno y Bandera

Corsow ta titula campeon den futbol LIFIDA









DAKOTA- Diasabra e torneo di LIFIDA Copa Himno y Bandera a culmina den Stadion Guillermo Prospero Trinidad, cu e wega pa e gran final entre e equiponan di Aruba y Corsow. Den e prome wega nos a haya e final den damas RCA contra di Juventus. E wega a termina den un empate na uno, pero RCA a gana pa un mihor averahe di gol den un wega anterior.

Despues a sigui e wega e pa di tres y di cuater lugar cu a bai entre e equiponan di Venezuela y esun di Bonaire. Aki e equipo Venezolano no tabatin mucho problema pa supera e equipo Boneriano, e score final tabata 7–0, golnan di Venezuela a ser anota pa Presicna Pascual, Castillo Garcia, Daniel Rojas, David Martinez y Hugo Volcanes cu tres tanto. Asina Venezuela a keda na di tres luga y Boneiro na di cuater.

Final

Un publico grandi a presencia e final tan spera entre e equiponan di Aruba y esun di Corsow. Den e prome buelta e equipo Arubano a gana esun di Corsow cu e score di 1–0, pues e Curasoleñonan tabata kier nan revancha.

Den e prome mitad di e partido nos a mira ambos equipo buscando e gol di bai ariba. E equipo di Corsow, hungando un wega un tiki mas coordina cu esnan di Aruba, cu no a luci manera den nan weganan anterior. Tabatin demasiado hugadanan individual y hopi pasonan malo, na banda di esaki nos muchanan tabata falta agresividad, e publico grandi y e presion hungando un wega final kisas a hunga un rol. Den e prome tempo e equipo di Aruba a yega solamente na cuater ocasion e gol contrario asina mes e wega a bai aden 0–0. Den e di dos tempo e equipo di Corsow a sali poniendo presion riba e defensa di Aruba y na di 10 minut e hungado Luigino Peach a habri e marcado pa Corsow cu un tiro duro cu e portero di Aruba no por a para. Despues di e gol aki, e muchanan di Aruba a manera lanta for di soño, nan a cuminsa ataka e gol di Corsow buscando e empate, na di 20 minut Aruba a haya un bon oportunidad ora cu e hungado Joshua Gross su tiro ta dal den tubo. Faltando 3 minut pa e wega termina, e substituto di Corsow, Yuedi Santiroma a anota e di dos gol pa e equipo di Corsow, cabando cu tur e speransa di e equipo di Aruba.

Corsow a titula campeon lagando e equipo di Aruba como sub – campeon di e torneo Himno y Bandera 2006 organisa pa LIFIDA.

Despues e organisacion di LIFIDA a otorga e demas premionan na e pais y hungadonan mas valioso di e torneo. Pa e equipo di Corsow a resulta Luigino Peach, pa Colombia nos ta haya Thomas Lopez, pa Venezuela nos a haya Jose Lozada, y pa Aruba nos ta haya Geomar Martis. Como goalgetter a keda Hugo Volcanes di Venezuela.

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita tur e paisnan participante y e organisacion di LIFIDA cu e torneo Himno y Bandera 2006.

Hapon ta gana prome Clasico Mundial di Baseball superando Cuba convincentemente

SAN DIEGO- Hapon no mester a hunga e final pero debi na e mediocrecidad di e seleccion di USA cu a perde contra Mexico, e Haponesnan a haya e oportunidad unico aki. Superando Sur Corea den e semi final, e seleccion di Hapon dialuna anochi a corona su mes como e prome ganador di e Clasico Mundial di Baseball, ora cu el a supra e seleccion di Cuba facilmente cu anotacion di 10-6.

E titulo a ser converti e dia nacional na Hapon den un dia di fiesta grandi caminda henter a pais a sinta mira e partido y despues a subi caya pa celebra e gran logro deportivo aki, kizas e mayor den su historia.

Cu solamente un hungador regular di Liga Grandi den su alineacion, esta Ichiro Suzuki di Seattle Mariners, e seleccion di Hapon a logra na supera Cuba pa solamente di cinco bes den 38 encuentro cu nan a disputa entre nan dos.

“E momento aki, ta e kizas esun dim as grandi den mi carera di baseball,” Ichiro a declara despues di e partido.

E outfielder di e seleccion Hapones a crea conmocion na inicio di e torneo ora cu el a declara cu ta solamente magia lo duna Sur Corea un victoria riba Hapon, pero na dos occasion Corea a supera Hapon den e clasico aki pero den e semi final tabata Hapon cu a gana e wega aki 6-0 pa gana e derecho pa disputa e titulo cu Cuba.

Hapon for di e prome entrada a pone su stempel riba e partido, anotando cuater careda pa dirigi e trafico den e wega aki y a hinca Cuba den un situacion cu e no ta custumbra.

Tanto den pitcheo como bateo, Hapon a mustra superior y Ichiro Suzuki a carga su ekipo ofensivamente cu dos hit y un boleto, anotando tres careda pero e premio di Hungador Mas Valioso, no a bai pa e popular outfielder aki, pero pa e pitcher Daisuke Matsuzaka pa su dominio riba e ofensiva di Cuba.

Despues di e partido e seleccion a rindi homenahe na su manager, e legendario Sadaharu Oh, pa e logro aki y tabata Suzuki kende a pidi respet pa su manager, pa loke e ta pa baseball y pa e logro grandi aki pa e pais.









Cuba a perde su ilusion di realmente ta e mihor di mundo den baseball mundial

SAN DIEGO- No tin seleccion di un pais cu mas a prepara su mes y mas a codicia e titulo di campeon di e prome Clasimo Mundial di Baseball, cu no tae sun di Cuba, pero dialuna anochi e illusion aki a bai perdi ora cu Hapon a supera e cubanonan cu anotacion di 10-6.

E soño tabata grandi, gana e torneo di baseball cu a ser considera esun di mas grandi na mundo, ya cu e titulonan di torneonan amateur, na e momentonan aki no tabatin balor.

Hungando contra ekiponan cu tin hungadornan den Liga Grandi, seleccionnan di mas fuerte di nan pais, e seleccion di Cuba kier a marca historia dor di bira e prome ekipo cu ta gana e torneo aki.

Sinembargo e forza mas grandi di e seleccion cubano, esta su pitcheo a bira tambe su problema mas grandi den e final ora cu ya for di den e prome entrada, e habridor Ormari Romero, a permiti cuater careda.

For di eynan bai ariba, Cuba a hiba un lucha di recuperacion, un lucha pa trata di iguala e marcador, loke nunca el a logra di haci.

Solamente den di ocho entrada Cuba ta rally y yega ten a 6-5 cu speranza cu den di nuebe e por regla su asunto y gana e titulo tan codicia aki, cu henter e isla kier a haya.

Sinembargo Hapon no a permiti cosnan yega asina ley y den cabes di e di nuebe entrada, ta rally atrobe pa cuater careda pa tuma bentaha di 10-5 y cu a permiti Cuba di anota un careda mas, pero sin nunca mas yega serca di e titulo.

"Cuba no ta yora," ta loke un corant a publica, mustrando cu hungando den e final pa e seleccion hoben cubano aki, tabata un logro riba su mes grandi caba.

"Nos a haya mas cu loke nos a spera, pero realmente nos tur a soña poa gana tur cos," e manager Cubano a declara.

El sisugi mustra cu Cuba no tabata menos cu ningun ekipo, pero si a converti su mes den e espectaculo di e torneo y esey ya caba riba su mes ta un gran logro.









Show di “Fever” enberdad a transforma su mes den un espectaculo increibel
















Bogotá desmiente informe que lo ponía en apuros con Cuba y Venezuela



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, responde a las preguntas de los periodistas en el Palacio de Nariño -sede del gobierno-, el 17 de marzo de 2006 en Bogotá. Foto:Fernando Ruiz/AFP

BOGOTA (AFP) - La cancillería colombiana se apresuró a desmentir un informe de prensa según el cual Estados Unidos le advirtió del espionaje y fomento de grupos ‘chavistas’ por parte del embajador cubano en Bogotá, que ponía en aprietos al gobierno de Alvaro Uribe con La Habana y Caracas.

La canciller colombiana, Carolina Barco, reiteró este martes que es falso que su país haya recibido de Washington un reporte basado en informes de inteligencia de la CIA que acusaba al embajador cubano en Bogotá, José Antonio Pérez, como lo informó el fin de semana la revista Cambio.

Barco señaló que la revista nunca la consultó sobre el tema y que una reunión entre el ministro de Defensa, Camilo Ospina, y el embajador colombiano en La Habana, Julio Londoño, -mencionada en el artículo- en ningún momento fue para tratar ese tema sino para analizar una demanda interpuesta por Nicaragua contra Colombia en la Corte Internacional de La Haya.

“Yo no conozco ningún informe. Una reunión mencionada por la revista fue para analizar la demanda a Nicaragua ante el tribunal de La Haya”, dijo Barco. Mientras, la cancillería cubana calificó el artículo como “una burda patraña y una repugnante mentira”, y emplazó a Washington “y a sus agentes a que presenten la más mínima prueba que demuestre sus falaces acusaciones”.

Tras publicarse la revista, la cancillería colombiana se apresuró el lunes a emitir un comunicado en el que se afirmaba que ni Barco ni Londoño han “recibido informe alguno por parte de la embajada de los Estados Unidos en Colombia, en relación con las actividades del embajador Pérez Novoa antes de su acreditación en Colombia o durante su permanencia en el país”.

El embajador venezolano en Bogotá, Carlos Rodolfo Santiago, también afirmó que no hay ningún plan de Cuba o Venezuela para crear grupos ‘chavistas’ colombianos. “Si Chávez quisiera tener grupos de simpatizantes en Colombia me los pediría a mí que soy su embajador y amigo personal”, puntualizó.

Para Bogotá el rápido desmentido tenía además el propósito de evitar cualquier roce con Cuba, que desde diciembre sirve como sede de los acercamientos entre el gobierno de Uribe y la segunda de las guerrillas colombianas, el Ejército de Liberación Nacional (ELN, guevarista).

Igual pasa con Venezuela, con cuyo gobierno las relaciones se han distendido desde una crisis a comienzos de 2005 por el caso del líder guerrillero de las FARC, Rodrigo Granda, secuestrado en Caracas por oficiales venezolanos que lo entregaron a la policía colombiana previo el pago de una recompensa.

Los presidentes Uribe y Hugo Chávez ratificaron en diciembre el buen momento en las relaciones de ambos países con la firma de compromisos que incluyen la construcción de un estratégico gasoducto.

Flores califica “peligroso” a Humala en Perú

LIMA (AP) - La candidata presidencial Lourdes Flores exhortó el martes a los electores a que voten por ella y no por Ollanta Humala, al que calificó como “opción peligrosa” para el Perú. Flores, de derecha, que venía liderando las encuestas de apoyo electoral, cayó el domingo con 28% al segundo puesto, superada por primera vez por nacionalista Humala, con 32%.

“Represento una opción seria, que representa la esperanza y el futuro del Perú”, dijo Flores, una abogada ex congresista y que ofrece mejorar el modelo económico de libre mercado vigente desde la década de los noventa en el país.

Pero esta postura le ha valido la crítica de sus oponentes, que la califican como “la candidata de los ricos”.

Flores dijo el martes que pese a las críticas, ella es “la opción seria”, mientras que Humala, es “una opción peligrosa” para el Perú.

“Hay una amenaza violentista, una amenaza que se manifiesta ahora en el calor de la campaña”, aseguró Flores a radio RPP, refiriéndose a la candidatura de Humala, y un día después de que un equipo de televisión fuera agredido por un guardaespaldas de Humala.

El partido Unión por el Perú, de Humala, envió un comunicado a la AP en el que admitió el incidente, y dijo que el guardaespaldas fue despedido y se disculpó ante los agredidos.

Flores también rechazó los ofrecimientos nacionalistas, de revisar contratos suscritos por el estado con empresas extranjeras para que el gobierno tenga una participación accionaria mayoritaria en las áreas de hidrocarburos, minería, y servicios públicos, las más importantes. También propone revisar el Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, y promover que las empresas nacionales tengan una mayor participación en concesiones y contratos con el gobierno.

“Las pocas ideas escuchadas significan la vuelta al pasado, y sería como retroceder como cuarenta años para todo lo que aprendimos lo que no se debe hacer”, dijo Flores, que propone mantener y mejorar el esquema de libre mercado que ejecutó el ex presidente (1990-2000) Alberto Fujimori en los noventas y que ha mantenido con éxito el mandatario Alejandro Toledo. Las elecciones son el 9 de abril. El ganador de los comicios debe suceder a Toledo el 28 de julio.

Bush ta pidi legisladornan pa aproba un reforma migratorio amplia



Presidente George W. Bush, durante e conferencia na Cas Blanco.

CLEVELAND— E presidente di Estados Unidos, George W. Bush a defende ayera e necesidad di cu e Congreso aproba un reforma migratoria amplia cu ta endurece e siguridad di frontera pero cu tambe resolve un situacion di e indocumentadonan cu ya ta den e pais.

" Nos ta un tera di imigrante, y nos tin cu trata e hendenan aki cu husticia. Nos mester tin e mesun sistgema di lei cu ta respetuoso cu hende, Bush a bisa den un discurso na Cleveland , consultado riba e reforma migratorio cu ta na discusion den Senado. E idea, di tin un programa cu ta haci cu e hendenan ta perta den e parti di atras di un truck di 18 tire, riesgando nan bida pa bini Estados Unidos , pa haci trabou cu algun hende no kier haci simplemente no ta Estados Unidos, segun mi, el a afirma. Sinembargo e presidente no a papia directamente di e programa di trahador temporario cu e mes a propone mas di dos aña pasa den un discurso riba e estado di Union , ni con pa resolve e situacion di e 12miyon di imigrantenan indocumenta cu ta biba den e pais. Obviamente , tin algun pregunta cu nos tin cu contesta. Mi unico conseho pa e Congreso y e hendenan den e debate ta cu nan mester compronde loke nan a construe pa Estados Unidos.



Bomberonan ta remove un curpa for di un prison den e ciudad di Quito , Ecuador. No tabatin ningun fugo y oficialnan ta asumi cu e cantidad di morto durante e candela, cu a cuminsa den oranan di madruga, den e facilitad di 900 preso, cu a wordo manda pa otro prisonnan den e capital.

Vaticano ta adverti riba balornan familiar den eleccionnan na Italia

ROMA—E cardinal mas importante di Italia a bisa dialuna cu Iglesia no mester tuma ningun partido den e eleccionnan general di april, pero a insisti e votadornan pa defende e balornan catolico den temacomo e unionnan civil, aobrto y enseñansa di religion den scolnan.

E gobierno conservador di e prome Minister Silvio Berlusconi, a traha duro pa perfila como e alternativo natural di e votadornan catolico y un di su aliadonan incluso ta usando un foto di e fayecido Papa Juan Pablo II, pa promove su candidature.

Atake contra di warda di polis Iraqi, a laga 18 morto



Buraconan di bala por wordo mira riba un auto di polis, na Muqdadiyah. Insurgentenan a drenta e prison matando por lomenos 18 persona.

BAGHDAD— Un grupo di homber arma a ataca diamars e warda general di polis y e tribunal di localidad Iraqi Miqdadiya, situa nort di Baghdad, matando por lo menos 18 persona y liberando algun preso, segun polisnan. ' El a afirma cu e prome informacion a papia di 14 polis morto den e asalto contra e warda, pero despues a haya otro dos cadaver den e tribunal despues di un atake contra e guardianan di e edificio. Otro dos polis a muri den explosion di un bom banda di e caminda cu a tuma luga, mientras su unidad ta dirigi pa Miqdadiya, for di e localdidad cerca di Baquba, pa yuda defende e warda, segun polisnan. E asaltantenan ekipa cu granaat, morteroy rifel di asalto Ak-47, a kima e edificio policial ocasionando daño grave, el a bisa. No tabata cla pa e momento cuanto preso a wordo libera pa e gueriyanan, cu a obtene su apoyo di e comunidad minoritaria Arabe Sunita, dominante bou di e mandato di e ex presidente Saddam Hussein. E atake a tuma luga mientras lidernan chiita, curdo y sunitanan tat rata di forma un gobierno di unidad nacional mas di tres luna despues di e eleccionnan. E coalision ta considera vital pa evita cu e pais ta cai den un guera sectarian total.

Oposicion di Bielorruso, ta instala su campamento di protesta



Simpatisante di e partido oposicion di e gobierno Bieloruso, den demostracion.

MINSK—Entre 300 y 400 manifestante opositor Bieloruso, cu a rechasa e re eelccion di e presidente Alexander Lukachenko, a pasa dialuna anochi, den un campamento di tent, instala den e centro di Minsk, mescos cu a haci na Ucraina na e cuminsamento di e asina yama Revolucion Oraño.
E tentnan no a wordo kita pa polisnan manera nan a pensa, aunke algun di e lideranan di oposicion a wordo deteni pa e forsanan di orden , ora cu nan kier a bolbe na e Plasa di October den ora di mainta, despues cu nan a Sali di e luga pa busca deken y pa bebe algo cayente. Cientos di manifestante tambe a wordo intercepta pa polisnan ,segun fuentenan di oposicion. E candidata opositor na presidencia Alexander Millinkevich, tambe a pasa anochi hunto cu e manifestantenan, riba e Plaza den un e tentnan. Mas o menos 300 persona a sigui ayera mainta na e luga, pero e aceso pa bai na e Plaza a wordo filtra pa polisnan. Mi no sa pa cuanto tempo esaki lo sigui of cuanto mas nan por keda, Loke ta mas importante ta cu tin un presion internacional pa parti di Estados Unidos, Europa y Rusia, segun Milinkevich. Milinkevich candidate di e forsanan democratico unifica a reclama un elecicon nobo y mientras tanto e ta spera pa pone den marcha un movimento di protesta pacifico riba e modelo di e Revolucion Oraño na Ucraina. E lantamento di e ucranianonan, despues di e elecionnan presidencial di fin di 2004, a conduci na e anulacion di e eleccion y e Victoria di e candidato pro occidental Viktor Yuschenko. E iniciativa di Milinkevich, ta conta cu e apoyo di Washington, cu a denuncia e clima di medo den cual su campaña electoral ta desaroya.



Un boto chikito cu 73 imigrante ta den un boto banda di e Christian yegando pa Mauritania na e Isla Canario na Tenerife, na Spaña. Miles di Africano ta busca un miho bida purbando pa yega Europa cu boto, yegando Spaña tur aña.

67 hende herida den temblor na Argelia



Un sobreviviente di e temblor, cargando producto di ayudo na e campamento.

ARGEL—Cuatro persona a muri y otro 67 a resulta herida den un temblor dialuna anochi den e localidad Laalam, 60 kilometer oost di Bejaia, segun a wordo anuncia ayera mainta pa e radio nacional di Argelia.
E balansa anterior di e victimanan di e autoridad di e provincial ,cita pa e radio ta papia di cuatro morto y 53 herido. Un trinta cas a keda hundi, segun e radio, cu a bisa cu e autoridadnan a manda ekiponan di ayudo na e region afecta.

Segue un coresponsal di e radio di Bejaia, e personanan cu a muri ta tres mucha di cinco, nuebe y 13 aña, tame un adulto di 26 aña. Varios replica a sigui despues di e temblor, loke a pone cu a habitantenan a pasa anochi pafo. E direccion di e Servicio di Salu di e provincial di Bejaia, a declara durante anochi cu e heridonan no tabata grave. E temblor a wordo sinti cu forsa den henter e region oriental di e provincial di Bejaia, den un radio di mas omenos shen kilometer, probocando panico entre e poblacion.

Reunion di ONU riba Iran a termina sin acuerdo



John Sawers, director politico di Ministerio di Relacionnan Exterior Britanico, durante e conferencia di prensa.

NEW YORK—Representantenan di e cinco miembronan permanente y cu derecho di voto di e Conseho di Siguridad di ONU y Alemania, a conclui ayera na New York un reunion riba e caso nuclear Iranes, cu a termina sin acuerdo, segun dos di e diplomaticonan participante.
Diplomaticonan di Gran Britania, China, Francia, Rusia , Estados Unidos, y Alemania a reuni ayera den e mission Britanico di ONU. Nos tabatin un conbersacion bon, nos a constata hopi punto di acuerdo entre nos, e director politico di e MInisterio di Relacionnan Exterior Britanico John Sawers. El a destaca cu e paisnan reuni ta di acuerdo riba e obhetivo, di impede cu Iran lo converti den un potencia nuclear military, dunando na compronde di e manera cu e desacuerdonan ta sigui persisti relaciona cu e mecanismo pa logre. E obhetivo di e reunion ta tarda un strategia di largo plaso pa maneha e crisis cu a lanta debi na e negativo Iranes di suspende e actividadnan di enrikecimento di uranium y permiti inspeccionnan di su instalacionnan nuclear, manera e Agencia Internacional di Energia Atomico (AIEA) ta pidi.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

SCHOOP

Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri
tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

**Long life
Carpenter Shop**
Ta traha y spuit tur
model di kitchen
cabinet, cashi paña,
Boekenrek y hopi mas
pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024
745-9154**

WAKAMAYA LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cal-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep. *Zodiac* of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cal-pro-Dep. *Zodiac*, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520

M/P

Multi House & Office Cleaning

Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario
ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio
di limpiesa
di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

**Long life
Carpenter Shop**
Ta ta fura tur sorto di
colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024
745-9154**

TIN MESTER
Saint'A'Contractors N.V.
Tanki-Leendert 241
Acropolis Plaza. Local 11
Tel: 587-3083
Cell: 593-5708
Tin mester di Carpinte,
Metselaar, Helper, y Marado
di Hero.
Por pasa yena un aplicacion
personalmente
Bon Salario

**Panaderia y Pasteleria
ESPIGA DI ORO**
Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y
pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba
pa bin disfruta di nos pannan.
***Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral,
Pan Hamburger, Pan HotDog.***

***y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di
Cheesecake, Tiramisu, Chocolate,
Strawberry, y mucho mas.***

Esquina Colombiana
La Locura del sabor
*Disfruta na Aruba di e mihor cuminda
Liher y Colombiana*
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico
Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
***- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog,
- Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con
todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y
Diahuebs.*** Pa cada compra di un Hamburger of
Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS
for di 6'or pm te cu 9'or pm
***Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm
Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm***

TIN MESTER
**Angochi
Minimarket**
Angochi 15-A
Sta. Cruz
Tel: 585-7419
Tin mester di
1 Magazijn Helper/ster

TIN MESTER
**Kwangchow
Bar & Restaurant**
Weg Seroe Preto 45
San Nicolas
Tel: 584-7492
Tin mester di
1 Koki

TIN MESTER
Lekker Bar Restaurant
Noord 39
Tel: 594-3533
Tin mester
1 Kok
1 Manager

VACATURA
**Different
Beauty + More**
Paradijswijk 12
Heeft vacature
voor 2 kappers/sters
Voor in informatie
bel: 588-6068

TIN MESTER
**Different
International**
Cuisine Bar
& Cocktail Lounge
Plam Beach 29
Tel: 587-6117
Tin mester
di 2 Koki

TIN MESTER
Winter Garden N.V.
Caya Dick Cooper 4
San Nicolas
Tel: 584-7392
Tin mester di
2 Kok

TIN MESTER
**Canton House
Restaurant N.V.**
Bushiri 23, Oranjestad
Tel: 582-6688
Tin mester di
Un Kokhelper

Ma Dios a resulta mi forti,
mi Dios, mi baranca, mi refugio.
Salmo 94:22

A fayece inesperadamente na Colombia:



“Inaida Jusmelis Koolman Gomez”
*3-10-1979 †18-03-2006

Na nomber di su:

Esposo: Leoncio “Leo” Koolman
Su yiu: Je-shua Koolman
Su mama: Jackeline “Jacky” Brito y Edmundo Henriquez
Su Tata: Oscar Gomez y Adda Bislick
Su Wela: Serefina y Isaac Thijsen
Bertha y Efrain Geerman
Su rumanan: Edwin, Ghislaine, Moises, Jaindra, Richenella,
Jérino, Jéanely, Jéanedry, Jémond.
Su suegra: Maria y Lucio Croes
Su suegro: Leoncio “Joonchi” Koolman
Su Tanatanan: Zandra y Henry
Swinda esposo y yuinan na Denmark
Nivia y yiunan
Raquel y Albert Geerman y famia
Chena y Juan Geerman y famia
Aura y Darius Tromp y famia
Digna Brito y famia
Beatrix y Belin Werleman y famia
Magaly Brito y Roberto Arendsz y famia
Daisy Brito y Jorge Lozano y famia
Jackeline Brito y yuinan na Venezuela
Isnubis Brito y yiu na Venezuela
Gladys y Elvis Angela y famia
Su omonan: Carlos y Maruja Gomez y famia
Aldo y Yolanda Gomez y famia
Humphrey y Gina Thijsen y famia
Cesar Brito y famia

Su iha: Brandon Dirksz
Su madrina: Beatrix Werleman
Su padrino: Franklin Werleman
Su comernan: Aura Werleman
Melissa Dirksz
Danila Petit
Su comper: Tico Ruiz
Su cuñanan: Ina Koolman y famia
Karin y Andy y famia
Lourdes y Tico Riuz y yiu
Su tantanan grandi:
Sra Marciana y Sbonco Geerman y famia
Sra. Vda. Maria Ventura y yiunan
Sra. Vda. Maria Carraballo-Britten y famia
Sra. Anastacia y famia
Su omonan grandi:
Sr. Cado Wouters y famia
Sr. Julian Carraballo y famia
Sr. Chinto Carraballo y famia

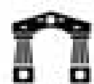
Bon Bisiña: Sra. Sonia Brunk y famia

Su primo y primanan y demas famia, bisiña y conocirnan; Gomez, Koolman , Brito, Henriquez, Carraballo, Thijsen, Wouters, Bislick, Geerman, Tromp, Vos, Ventura, Varis, Anthony, Buddy, Angela, Ridderstap, Maduro, Boekhoudt, Maldonado, Amaya, Brete, Agunbero, Dirksz, Wernet, Werleman, Leañez, Peasch, Gerarda, Kock, Arends, Villamarin, Laveist, Wever, Riuz, Rafini, Cecilia, Añez, Kelkboom, Peterson, Heyliger, Larmonie y Croes.
Famianan na Venezuela: Velasquez, Betancourt, Roa,
Famianan na Corsow: Winterdaal
Famianan na Denmark: Laarsen

Su coleganan di Allegro Vacation Club, su ex-coleganan di La Cabana ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Despensanos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

Adres pa condolencia : Timbalstraat #2 di 7'or pm pa 9'or pm





ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
V.M.

“ Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Godfried Lino Yarzagaray
mihor conoci como: "Oti"

Na nomber di su
Casa: Albertha (Bertha) Yarzagaray-Flanegin
Su Yiunan: Ceslin, Lennin y yiunan
Karina, Harold y yiunan
Kenneth y Sierra y yiunan
Melvin
Randolf, Aura y yiunan y bisanieto
Patrick, Dulce y yiunan
Rumannan: Yvonne y yiunan
Lima, Martin y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan, Anna
Irving y Filomena y yiunan
Ethel y yiunan
Miriam y yiu
Glenny y Jimmy y yiunan
Dennis y Patricia y yiunan
Melga y Ken y yiunan
Mayra y yiunan
Ruman di criansa: Bea Paesch y yiu
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, amigonan, bisiñanan y demas famia; Yarzagaray, Flanegin, Ashby, Boezem, Lasten, Croes, Werleman, Mc Clure, Croese, Rasmijn, Wernet, Kock y demas famia mucho hopi pa menciona pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 22 di Maart 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima y despues pa santana catolico na Playa.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di “Oti” lo ta reposa den Misa Fatima na Dakota.
Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un famia

Adres pa condolencia: Mispelstraat 1
di 7'or pa 9'or di anochi

Enbez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

ORACION A LA MARÍA ROSA MYSTICA



A ti vengo con toda la fé de mi alma a buscar el sagrado consuelo en mi dificil situación. No me desampares, las puertas que se han de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que las abra para darme la tranquilidad que ansio.

3 PETICIONES OFICIALES
Suplica que hace un corazón aflijido por duros golpes del cruel destino que lo han vencido siempre en la lucha humana, ya que si tú poder divino no entercede en mi favor sucumbiré por falta de ayuda. Brazo poderoso asisteme, ampárame y condúceme a la gloria celestial. Gracias dulce Jesús.
Se reza por 15 días esta oración para los casos más dificiles empezando el viernes. Mandar a publicar antes de los 8 días. Gracias por fabor recibido




FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ TANKI LEENDERT 128



NOS TA INVITA PUEBLO DI ARUBA TUR DEVOTONAN PA BIN ASISTI NA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA.

DIA 23 DI MAART 2006

ORA 7.00 DI ANOCHI

LUGAR SITIO DI ORACION.

TA CUARESMA MAMA NAN TRECE BOSO YUINAN PA NAN TAMBE POR TA MAS ACTIVO HACIENDO CAMINDA DI CRUZ Y ASISTI NA SANTO SACRIFICIONAN DI MISA..ESPECIALMENTE RECORDA CUANTO JESUS A SUFRI PA NOS.

CORDA TRECE MISAL DI PUEBLO

TAMBE NOS TA RECORDA BOSO ARIBA NOS ORACION ESPECIAL DI TUR DIA 26 DI LUNA.
ESTA DIADOMINGO AWOR PA 7.00 DI ANOCHI
NOS TA SPERA BOSO.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerza te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve diasPida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

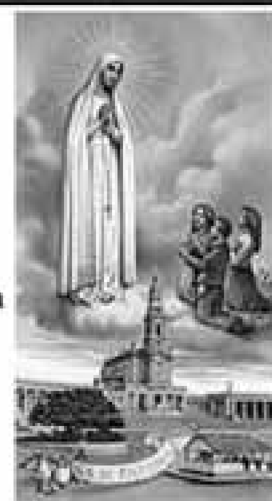
Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
M.C.

Invocacion a San Miguel Arcangel

San miguel Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.

Catolicos Latinos

Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am





O Señor, den bo bondad, Bo a manda bo sirbidor, Beato Bronislaw, pa defende di trampanan di scuridad nos yunan. Bo a hasié bo instrumento, pa yega serka hobennan di tur parti di mundu i yuda nan crese spiritualmente i moralmente; pa alimenta nan alma, nan kurason i nan mente ku bo Lus, ku bo Berdad i ku bo Bida. Nos ta pidi Bo, laga bo sirbidor fiel aki, beato Bronislaw, tuma bou su protekshon nos muchannan i nos hubentut, pa nan por crese liber di veneno di reino di scuridad i hasi nan bira lus di mundu i salu di tera, sigun bo propio deseo. Amen.

BON DIA Aruba

Israel ta eligi un parlamentonobo



E ex prome minister di Israel Benjamin Netanyahu.

JERUSALEM—Mas di cinco miyon di Israeli lo acudi na urna dia 28 di mart pa eligi di forma anticipa un Parlamento nobo cu lo tin como trabou principalpa duna siguridad na e ciudadanonan y pa nan mester cuminsa fiha un frontera stabile cu e Palestinonan.
Den principio e eleccionnan mester wordo celebra na November 2006, pero a adelanta pa obra di e gran ausenta den e votacionnan, Ariel Sharon, cu ta den coma for di cuminsamento di januari. Despues di e retiro di e colonia di e hudiuanan di Gaza na augustus, y debi na e tensionnan cu esnan mas radical di su partido, Likud, derecha nacionalista, Sharon a haye oblige pa Sali di e formacion y funda Kadima, locual a trece hunto cune, e disolucion di e Parlamento na November di 2005. E partido nobo ta e gran faborito pa e elecionnan di e proximo siman, y su Victoria lo bira den su prome minister Ehud Olmert su lider nobo, kende ya ta ocupa e forma interino di cargo di hefe di gobierno for di cu Sharon a sufri e hemorargia cerebral y a bandona di forma abrupta e esenario publico. Segun e ultimo sondeo, Kadima lo haya mas omenos 40 asiento riba un total dio 120 di Parlamento, sigui di e laboristanan, dirigi pa Amir Pereetz, cu mas o menos 20 y di Likud di Benjamin Netanyahu cu 15. E tres hombernan di entre 50 y 60 aña ta pertenece na un generacion di politico nobo cu no ta participa den e construccion di e Estado di Israel y no ta jerarca militar halto.

Volcan Hapones ta haci erupcion



Un nibia di huma ta Sali di e sero Maekandake na Hokkaido Hapon.

TOKYO—Un volcan den nort di Hapon, a haci erupcion diamars ya lanta un nubia chikito di shinishi, segun e Agewncia Meteorologico. E monte Meakandake , di eisla nort di Hokkaido, 890 kilometer norwest di Tokyo a haci erupcion 6.28 di mainta, segun e agencia. Mas o menos 8500 habitante di e pueblo cerca Ashoro0 a wordo instrui pa nan no acerca e pico di 1499 meter di haltura, pero no a emiti un orden formal di evacuacion, segun Keiichi Kamada, di e prefecture di polis di Hokkaido a bisa. Un total dio 63 temblor volcanico a wordo registra pa 15or di diamars, pero no tin cambio specifico, cu a señala un possible erupcion dig ran potencia , por lomenos awor, segun e institucion. E volcan tabatin otro erpucion di intensidad abou na 1998, segun e agencia. Hapon cu tin 108 volcan activo, ta un di e nacionnan cu mas actividad sismico di mundo.

Cantidad di morto pa tormenta den centro di Estados Unidos a aumenta na 5



Varios truck ta para stanciona banda di un caminda oost di Denver, despues cu a sera varios caminda tempralmente pa sneu.

ESTADOS UNIDOS – Un tormenta di fin di inviero ta sigui castigando e estadonan di centro di Estados Unidos, bentando mas di 30 di centimber di sneu den e Planicies, serando scol y camindanan y obligando e habitantenan pa Sali di nan luganan cu scop durante e prome dia di primavera.
Cientos di scol mester a keda sera dialuna den e estadonan di Nebraska, Kansas Colorado y Dakota Sur, apesar cu e primavera a cuminsa oficialmente pa 13.26 di e costa oost. Den e centro di Nebrasca a cai mas omenos 63 centimer di sneu parti di Dakota di sur, tabatin te 45 centimeter nortoost di Colorado tabatin por lomenos 30, northwest di Kansas a ricibi 25 y parti di e brasa territorial di Oklahoma a haya 15 centimeter di sneu. Ademas di e sneu, tabatin awasero fuerte y lamper durante fin di siman den parti di Texas, Oklahoma, Arkansas y Luisiana. E saldo di morto den e luga di tormenta a yega for di diadomingo na cinco. Na Dallas un cadaver di un muhe a wordo recupera di un riu na Turtle Creek. Polisnan ta kere cu e coriente di e awa a lastra su auto for di caminda diadomingo anochi. Na Colorado un ansiano a muri diadomingoden un accidente di auto, despues cu aparentemente el a perde control di su aoto,debi na e caminda yen di lodo, segun patruya di caminda. Autoridadnan estatal a bisa ademas cu un muhe cu presuntamente a sufri malo di Alzheimer a wordo haya morto dialuna despues cu el a Sali di su cas.

Israel den alerta ante possible atentado terorista

JERUSALEM—Polisnan a captura diamars varios terorista Palestino cu tabata transporta explosivo ora cu nan tabata bayendo pa haci un atentado, segun autoridanan a bisa despues di un persecucion na velocidad halto poco dia prome cu e eleccionnan.
Un atake por tin repercussion amplio den e votacion . E centrista Partido kadima cu ta conta cu un gentaha amplio segun e sondeonan di opinion , a wordo acusa pa su rival di ta demasiado condescendentia cu e Palestinonan. Den pasado otro eleccion a wordo afecta pa violencia. Israel a prohibit entrada di e Palestinonan te despues di e eleccionnan di 28 diu mart, y alimita den manera grandi e movimento di mercancia pa e cruce fronteriso principal cu Franja di Gaza. Debi na e falta di pan y otro alimento, Israel a habri diamars temporalmente e cruce.

MCB ku ganashi di 76 mion florin den 2005

WILLEMSTAD – Maduro & Curiel's Bank tabatin un ganashi di 76 mion florin den 2005. Pa promé bes e instituto a pasa e marka di 4 mil mion florin pa loke ta trata aktivonan konsolidá.

Asina ta sali na kla for di balansa di e kompania publiká awe. Gerensia di e instituto ta bisa ku 2005 tabata un aña emoshonante pa Maduro & Curiel's Bank. Tabata e promé aña kompletu den kua presidensia di e instituto a kambia di Lio Capriles Sr. pa Lio "Chikú" Capriles Jr. Tabata e aña tambe ku a kumpli 35 aña di partnership ku The Bank of Nova Scotia.

MCB a duna e sifranan kompletu e aña aki pa kumpli ku kriterionan nobo di Banko Sentral di Antia pa duna públiko kuenta i rason di solides di bankonan komersial. MCB ta bisa ku e ta kompartí e opinion pa duna kuenta i rason i pa ta mas transparente.

Segun e relato, Grupo MCB ta konsistí di 18 kompania ku ta operá negoshinan lokal i internashonal establesé na Kòrsou, Aruba, Sint-Maarten, Boneiru, Sint-Eustatius i na Hulanda. E informashon ku e prinsipal datonan konsolidá aki ta kontené ta representá un total di e estadonan finansiero di tur e 18 miembronan di Grupo MCB. E entrada ku ta figurá den nos estadonan finansiero ta representá entrada total di tur 18 miembro di Grupo MCB. E ta resultado di aktividatnan tantu lokal komo internashonal di e Grupo. E entrada aki ta proveniente di vários fuente ku kontribushon sólido di kada unu di e merkadonan ariba menshoná. Aktividatnan di negoshi internashonal ta kontribuí tambe grandemente na e entrada konsolidá di e Grupo.

Na 2005, despues di transferensia pa Reserva kontra Riesgonan Bankario General, Grupo MCB a hasi na Antianan Hulandes i Aruba un ganashi di F. 76 mion despues di belasting, loke ta representá un oumento di 14,1% kompará ku 2004.

Ta sumamente satisfaktorio ku tur e teritorionan kaminda e Grupo ta operá a kontribuí signifikativamente na e resultadonan. E resultado neto despues di belasting (ounke promé ku e transferensia pa Reserva kontra Riesgonan Bankario General) a subi na 2005 na Kòrsou ku 46%, na Aruba ku 15%, na Boneiru ku 16%, miéntras ku na St. Maarten el a subi te ku un rekòrt di 64%.

E total na aktivonan konsolidá di Grupo MCB a oumentá ku 6,8% i na fin di desèmber 2005 tabata suma un total di F. 4.017 mion, i asina a supasá pa promé biaha e marka di F. 4 mil mion. Resultado neto di e Grupo despues di belasting ta representá pa e diesdos luna en kuestion un rendimentu di 2,12% riba e total na aktivo.

E total na fiansa i adelanto na klientenan a subi ku 10,6% kompará ku 2004. Esei tabata resultado no solamente di nos ekonomianan ku a konosé mayor kresementu, sino tambe danki na un oumento di e market share di nos bankonan riba merkado di Antianan Hulandes i Aruba. No opstante kompetensia fuerte den mayoria di nos merkadonan, hopi di lokual tabata kompetensia di preis, nos fiansanan na klientenan konsumidó a subi ku 7,3%. Fiansanan komersial a konosé un kresementu igual di 7,3% durante e aña; gran parti di e kresementu aki tabata den e segundo mitar di 2005 i el a kontinuá na 2006.

Nos klientenan a sigui depositá nan konfiansa den nos bankonan, ya ku depósitonan di klientenan a oumentá ku 7,2%. Klientenan konsumidó a oumentá nan depósitonan ku 6,7%, miéntras ku depósitonan di klientenan komersial a subi 14,0%, loke kisas ta un indikashon ku ainda konfiansa total den nos ekonomia no a bolbe, pa a mira e fondonan aki invertí den proyekto nobo.

Na fin di desèmber 2005 balor den buki di e Kapital di Akshonistanan di Grupo MCB tabata F. 282 mion. E invershon o kapital aki a krese durante años dor di reinvershon di ganashi den e kompanianan. Komo resultado, MCB tin un base sólido di kapital i un posishon fuerte pa futuro. E base sólido aki di kapital ta un forsa klave di e Grupo.

Grupo MCB a paga F. 28 mion na belasting riba ganashi den e periodo di 12 luna en kuestion. Durante e mesun periodo su empleadonan adishonalmente a paga belasting riba suèldo na un total di F. 28 mion.

Na Antianan Hulandes MCB a retené tambe belasting riba pèrmit pa Banko Sentral kada biaha ku tin un transakshon di divisa estranhero. MCB ta paga Banko Sentral e belastingnan aki riba pèrmit den nan totalidat, i na su turno Banko Sentral ta pasa nan pa Gobièrnu Sentral di Antianan Hulandes. Asina MCB a kobra na Antianan Hulandes pa Gobièrnu Sentral durante último 12 luna F. 31 mion na kargo riba pèrmit pa kambio di divisa estranhero. Na Aruba nos Caribbean Mercantile Bank a kobra F. 12 mion na belasting riba kambio di divisa estranhero, ku Caribbean Mercantile Bank na su turno a paga Banko Sentral di Aruba pa Gobièrnu di Aruba. Na fin di 2005 Grupo MCB tabatin 1344 empleado na Antianan Hulandes i Aruba. Durante e aña ei Grupo MCB a paga su empleadonan F. 139 mion na suèldo, benefisionan sosial, penshun, seguro médiko i otro seguronan.

MCB ta kompartí su entradanan ku su komunidatnan via 3800 donashon di tur sorto. Na 2005 Grupo MCB a kontribuí ku mas di F. 3 mion na su komunidat pa organisashonnan di bario, religioso i deportivo, na institushonnan ku ta traha na bienestar di hubentut di nos islanan, tantu via organisashonnan sosial komo den forma di asistensia sosial direkto na individuonan, pa kontrarestá e efektonan hopi biaha desastroso di pobresa, i na organisashonnan i institushonnan edukativo. E sifranan monetario aki no ta inkluí e asistensia ku mas di 300 voluntario di nos personal na tur isla ta duna, yudando hóben- i mayornan, enfermonan i adiktonan ku ta rehabilitando i tambe na diferente skol i na kasnan di ansiano.

Na 2005 na Kòrsou so kaba MCB a duna kasi 6000 fiansa personal nobo i fiansa pa outo ku ta representá un total di kasi F. 100 mion i a duna 325 hipotek nobo riba kas na un montante di mas di F. 50 mion. Durante e diesdos luna en kuestion MCB a duna un total di 775 fiansa komersial nobo, ku ta representá un suma di mas di F. 250 mion. Esaki ta inkluí no ménos ku 650 fiansa nobo na empresa chikí. Klaramente MCB ta sigui invertí grandemente na Kòrsou, meskos ku su sukursalnan bankario ta kontribuí na Aruba, Boneiru i Islariba.

Ku tur e kambionan ku ta tumando lugá den nos Reino, nos pais, nos sektor finansiero i nos Banko, Maduro & Curiel's Bank ta desidido pa keda e baranka di stabilidat ku e tabata durante último nuebe dékada. Na fin di e aña aki nos lo selebrá e di 90 aniversario di fundashon di nos Banko. E vishon ku nos fundadornan a demostrá na e okashon ei lo ta semper un ehèmpel pa nos tur.

Durante último nuebe dékada, di un banko lokal chikitu na un isla nos Banko a krese bira un institushon finansiero internashonal ku ta kombiná e mihó aspektonan di un kompania di famia ku e mihó karakterístikanan di un institushon di renombre mundial. Ta e kombinashon aki di atenshon personal i profeshonalismo, di kompromiso i di corporate governance, di inovashon dinámiko i di solides struktural ta e mihó garantia di stabilidat i kresementu kontinuo pa nos klientenan i nos personal. Nos tin e kompromiso ku esaki lo no kambia nunka i ku den e mundu aki di kambionan kontinuo, Maduro & Curiel's Bank lo sigui ta un entidat fuerte di stabilidat pa nos komunidat, asina e relato ta bisa.

Funshonario di Ulanda serka gezaghebber



WILLEMSTAD – Resientemente señor Y. Dumlupinar funshonario empleá na Ministerio di Relashon Interno i Relashon den Reino na Ulanda a realisá un bishita di kortesia serka gezaghebber di Kòrsou mr. Lizanne Richards-Dindial. Señor Dumlupinar na e okashon aki tabata kompañá pa e hefe interino di Kranshi señor Zino Narvaez. Durante e bishita a elaborá riba diferente punto di interes ku ta regardá Servisio pa Registro Sivil i Elekshon (Kranshi).
Riba e potrèt un momentu di e bishita aki.